# SANTA CRUZ BICYCLES

User Manual | EN
Benutzerhandbuch | DE
Manuel d’utilisateur | FR
Manual de usuario | ES
Handleiding | NL
Manuale d’uso | IT

57-18531 Rev B  Copyright Santa Cruz Bicycles 2023

# TABLE OF CONTENTS

ENGLISH ..... 4
SAFETY INSTRUCTIONS ..... 4
COMPONENTS ..... 10
GENERAL SERVICE AND CARE ..... 20
WARRANTY ..... 23

DEUTSCH ..... 24
SICHERHEITSHINWEISE ..... 24
KOMPONENTEN ..... 30
ALLGEMEINE WARTUNG UND PFLEGE ..... 40
GARANTIE ..... 43

FRANÇAIS ..... 44
CONSIGNES DE SÉCURITÉ ..... 44
COMPOSANTS ..... 50
MAINTENANCE ET ENTRETIEN GÉNÉRAL ..... 60
GARANTIE ..... 63

ESPAÑOL ..... 64
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ..... 64
COMPONENTES ..... 70
MANTENIMIENTO Y CUIDADOS GENERALES ..... 80
GARANTIE ..... 83

NEDERLANDS ..... 84
VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ..... 84
COMPONENTEN ..... 90
ALGEMEEN ONDERHOUD EN ZORG ..... 100
WARRANTY ..... 103

ITALIANO ..... 104
ISTRUZIONI DI SICUREZZA ..... 104
COMPONENTI ..... 110
MANUTENZIONE GENERALE E CURA ..... 120
GARANZIA ..... 123

# SAFETY INSTRUCTIONS

**⚠ WARNING**

## SAFETY NOTICES, SAFETY INSTRUCTIONS AND NOTICES

The warning notices, safety instructions and notices are structured according to the following scheme:

**WARNING SIGN AND SIGNAL WORD**

Possible consequences and the cause of the hazard. Measure that must be taken in order to avoid this hazard.

Various warning signs and signal words may be used, depending on the situation.

**⚠ WARNING**

Indicates a potentially hazardous situation. Fatality or serious injury may result if the situation is not avoided.

**⚠ CAUTION**

Indicates a potentially hazardous situation. Minor or negligible injury may result if the situation is not avoided.

**NOTICE**

Indicates a potentially harmful situation. The product or something in its immediate vicinity may be damaged if the situation is not avoided.

## OPERATING INSTRUCTIONS

These operating instructions will help you to use your bicycle/EPAC (Electrically Power Assisted Cycle) properly and safely, so that you can get many years of enjoyment out of it. If your bicycle has not been handed over to you completely assembled and adjusted, please contact your dealer for any adjustments.

**⚠ WARNING**

Serious injury and/or equipment damage can be caused by incomplete assembly. This bicycle may only be used if all of its components have been assembled in accordance with the operating instructions. Make sure all screws/nuts have been tightened with the specified tightening torque and the appropriate torque wrench.

TORQUE WRENCH

# SAFETY INSTRUCTIONS

**⚠ WARNING**

### THESE OPERATING INSTRUCTIONS AND ALL FURTHER DOCUMENTATION

**⚠ WARNING**

Serious injury and/or equipment damage can be caused by failure to observe the operating instructions.

- Read these operating instructions carefully before using your bike for the first time. Also read and observe all additional documentation provided.
- Familiarize yourself with the appearance and meaning of the safety information symbols on the next page. In case of doubt, please contact your dealer.
- Ensure that your dealer has provided you with all the documents included with the bike upon delivery.
- Retain these operating instructions and all additional documentation for future reference. Pass these operating instructions and all additional documentation to anyone who uses, maintains, repairs, or disposes of this bicycle.
- The manufacturer's liability and any warranty are deemed null and void for any damage or injury caused by a failure to adhere to safety symbols and instructions.

We assume that you have basic, sufficient knowledge of dealing with bicycles. You should, however, read these operating instructions in their entirety, and refer to the component operating instructions for special settings.

### WEBSITES

You can also get further information about your bicycle on the www.santacruzbicycles.com website.

### YOUR DEALER

If you have any questions, ask our cycle dealers for advice. All dealers in your region are listed on the brand website.

### STANDARD SCOPE OF SUPPLY

| BICYCLE (MOTORLESS) | PEDELEC |
|---|---|
| ORIGINAL OPERATING INSTRUCTIONS - GENERAL | ORIGINAL OPERATING INSTRUCTIONS - GENERAL |
| | ORIGINAL OPERATING INSTRUCTIONS - SYSTEM |
| | EU DECLARATION OF CONFORMITY/UK DECLARATION OF CONFORMITY |

# SAFETY INSTRUCTIONS

**⚠ WARNING**

| CONDITIONS | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Description** | Applies to bicycles and EPACs used on regular paved surfaces where the tires are intended to maintain ground contact at average speed with occasional drops. | Applies to bicycles and EPACs and includes Condition 1 as well as unpaved and gravel roads and trails with moderate gradients.. In this set of conditions, contact with irregular terrain and repeated tire contact with the ground may occur. Drops are intended to be limited to 15 cm or less. | Applies to bicycles and EPACs and includes Conditions 1 and 2 as well as rough trails, rough unpaved roads, and rough terrain and unimproved trails that require technical skills. Jumps and drops are intended to be less than 60 cm. | Applies to bicycles and EPACs and includes Conditions 1, 2, and 3, or downhill gradients on rough trails at speeds less than 40 km/h, or both. Jumps are intended to be less than 120 cm. | Applies to bicycles and EPACs and includes Conditions 1, 2, 3, and 4; extreme jumping; or downhill gradients on rough trails at speeds in excess of 40 km/h; or a combination thereof. | Applies to bicycles and EPACs and includes Condition 1, to be used in competition or otherwise at high speed in excess of 50 km/h such as when descending or sprinting. |
| **Typical average speed range (km/h)** | 15 to 25 | 15 to 25 | Not relevant | Not relevant | Not relevant | 30 to 55 |
| **Intended drop/jump height (cm)** | <15 | <15 | <60 | <120 | <120 | <15 |
| **Intended riding purpose** | Commuting and leisure with moderate effort | Leisure and trekking with moderate effort | Sportive and competitive with moderately challenging technical trail features | Sportive and competitive with highly challenging technical trail features | Extreme sports | Sportive and competitive with intensive effort |
| **Type of bicycle** | City and urban bikes | Trekking bike, travel bike | Cross country and marathon | All mountain, trail | Downhill, dirt jump, freeride | Road racing, time trial, triathlon |
| **Recommended riding skills** | No specific riding skills required | No specific riding skills required | This requires technical skills and practice | This requires technical skills, practice and good riding control | This requires extreme technical skills, practice and riding control | This requires technical skills and practice |

# SAFETY INSTRUCTIONS

**⚠ WARNING**

## PERMISSIBLE TOTAL PAYLOAD

Do not exceed the total permissible payload of the bicycle, as this can lead to the breakage or failure of important safety components. In addition, the braking system is only designed for the permitted total payload of the bicycle. For EPACs, see marking on frame for weight of the fully assembled EPAC.

**Permissible Total Payload = weight of the rider + weight of luggage**

**Maximum Permissible Total Weight = Fully Assembled EPAC Weight + Permissible Total Payload**

| PERMISSIBLE TOTAL PAYLOAD | |
|---|---|
| **BICYCLE TYPES** | |
| **Road Bicycle** | 275 lb (125 kg) |
| **Cyclocross/Gravel Bicycle/ Pedelec Gravel Bicycle** | 275 lb (125 kg) |
| **Cross Country Mountain Bike** | 300 lb (136 kg) |
| **Trail and All-Mountain Bike** | 300 lb (136 kg) |
| **Downhill and Freeride Mountain Bike** | 300 lb (136 kg) |
| **Dirt Jump Mountain Bike** | 300 lb (136 kg) |
| **Pedelec: Trail and All-Mountain E-Bike** | 300 lb (136 kg) |

# SAFETY INSTRUCTIONS

**⚠ WARNING**

## RIDING SAFELY

Obey all local and federal bicycle laws and regulations. Laws and regulations include, but are not limited to, licensing a bicycle, wearing a helmet, riding with a child carrier, bicycle traffic laws, riding with lights or reflectors, and riding on sidewalks, bike paths, and trails. You are responsible for understanding and obeying all laws and regulations.

Wear a helmet that complies with CPSC or CE safety standards. Failure to wear a helmet when riding may result in serious injury and/or death.

Watch for hazards while riding, such as potholes, railroad tracks, cattle guards, debris, or variations in the road. These hazards can damage wheels and tires or cause you to lose control of your bicycle and crash, which could result in serious injury and/or death.

Use a proper front and rear lighting system and reflectors for riding in conditions with poor visibility or low light, such as fog, dusk, dawn, or night time. Reflectors alone are not sufficient for riding a bicycle in these conditions. Failure to use a proper lighting system and reflectors in these conditions could prevent you from being able to see, and could prevent you from being seen by other people. Failure to use a proper lighting system or reflectors in these conditions is extremely dangerous and may result in serious injury and/or death.

EPACs pose unique risks to those unfamiliar with their operation. Fully familiarize yourself with how this EPAC works before riding. Users should practice riding this EPAC in a safe environment, starting with no assist and slowly working their way to higher assist levels as their skill and abilities increases; never ride above your ability. If the owner and/or user provides access to an EPAC to another person(s), it is the owner and/or user's responsibility to ensure other users are fully trained on the operation of the EPAC and possess the skill and ability to do so safely; it is the responsibility of the owner and/or user to ensure no unauthorized use.

Modification of EPACs is not permitted. If a part or component is replaced, it must replaced with the exact OEM item or approved alternative. If a user decides to change or replace OEM items, it is the user's responsibility to ensure replaced items meet all regulatory and safety requirements.

The A-weighted emission sound pressure level at the driver ears is less than 70 dB(A).

Wet, muddy, snowy, or loose surfaces will impair traction, steering, and braking ability. The risk of a crash is dramatically increased in these conditions and can lead to serious injury and/or death.

Watch for "toe overlap", which is when your foot makes contact with the front wheel, tire, or fender as you turn the bicycle at slow speeds. This can cause you to crash, which can result in serious injury and/or death. Test your equipment at slow speeds without pedaling to make sure your foot has clearance during slow speed turns. Check for toe overlap each time you change your cranks, shoes, pedals, or tires.

Mountain biking and road riding is an inherently dangerous activity, and can result in injury even at slow speeds. Stunt riding, jumping your bicycle, riding at high speeds, lift-access, racing, and other types of extreme riding are considered extremely dangerous, and increase your risk of injury and/or death. Even with the most advanced safety gear, you could become seriously injured or killed when stunt riding, jumping, riding at high speeds, or competing. To decrease your risk of injury, know your limits, use your bicycle correctly, and always wear an appropriate helmet style and appropriate safety gear.

# SAFETY INSTRUCTIONS

**⚠ WARNING**

## BICYCLE SAFETY

You must register your bicycle in order to make a warranty claim (see the instructions on the Warranty page).

Keep this manual for your reference. It is critical that you consult your dealer and component manufacturer's instructions where indicated in this manual, as many tasks should only be done by your dealer.

Adhere to all torque and sizing specifications for press fits and thread fits. Over-tightening can damage threads or cause parts to fail. Using the wrong size part can cause parts to fail and may cause a crash, which can result in serious injury and/or death. Observe the torque specifications on the components, in the owner's manual and/or the manufacturer's website. If you have any questions, contact your dealer. Improper installation or torque can lead to part failure, which can cause a crash, serious injury, and/or death.

As with all mechanical components, the bicycle is subjected to wear and high stresses. Different materials and components may react to wear or stress fatigue in different ways. If the design life of a component has been exceeded, it may suddenly fail and may cause a crash, which can result in serious injury and/or death. Any form of crack, scratch, dent, delamination, unusual noise, or change of coloring indicates that the life of the component has been reached and it should be replaced before riding.

In the event of an impact or crash, damage to composite components or frame may be invisible to the user. Consult your dealer immediately for inspection. Your bicycle requires regular maintenance, frequent inspection, and the replacement of parts to address any issues.

After any crash or impact, or if you have exceeded the maximum weight limits, immediately contact your dealer for inspection.

Do not exceed 150°F (65°C) exposure to your bicycle. High temperatures, such as an open flame or other heat sources, may damage the adhesive that holds carbon fibers together or the joints that hold frame parts together.

Excessive vibration or "harmonic oscillation" from imbalances of the wheels or frame indicates a serious problem. Stop riding the bike immediately and consult your dealer.

Do not attempt to repair damaged carbon composite. It is impossible to predict how forces from a crash or impact have damaged a carbon frame or parts. Repairing a carbon frame can compromise your safety and will void the warranty.

Do not place your hands near a moving drivetrain. The areas where the chain contacts the front and rear sprockets or derailleurs can pinch fingers and hands.

Do not place your hands near a moving wheel. A moving wheel can catch your hand between the spokes and frame or other components and can crush your hand.

Do not place your hands near sprocket teeth or disc brake rotors, which have sharp edges and can cut skin. The bike is not intended for the use of child seats and trailers.

# COMPONENTS

Special tools and knowledge are necessary for installation and adjustment of your bicycle. For your safety, only an authorized dealer should install, adjust, or service the frame or the components. Observe the torque specifications on the components, in the user manual, and/or the manufacturer's website. Make sure to set up a maintenance schedule with your dealer to keep your bicycle safe and performing its best. Consult your dealer if you have any questions or concerns about proper setup and riding your bike. Stop riding immediately and consult your dealer if you suspect any problems with your bicycle.

**⚠ WARNING**

Changing the components on your bicycle can compromise the safety of your bicycle, void the warranty, and can result in injury and/or death. Not all components or accessories have been tested for compatibility, reliability or safety on your bicycle. Check with your dealer before making changes to your bicycle.

## FRAME

Your dealer should help you determine the correct size for you. A bicycle fits correctly when there is adequate space as you stand over the top tube. For most bicycles, there should be a minimum of 1 inch of stand-over clearance. For mountain bicycles, there should be a minimum of 2-3 inches of stand-over clearance.

**STAND-OVER CLEARANCE**

## SUSPENSION

If your bike is equipped with rear and/or front suspension, ensure the suspension is setup and adjusted according to the manufacturer's recommendations. Refer to your suspension manufacturer's website for user manuals and setup instructions.

Suspension settings will vary depending on: rider preferences, rider weight (including gear), rider skill, riding style, terrain and conditions, etc. Before each ride, the rider must confirm the following to ensure safe operation of the bicycle: suspension with an air spring has adequate air pressure and/or suspension with a coil spring has an adequate spring rate, compression damping is adjusted, and rebound damping is adjusted. Your dealer will be able to help you setup your suspension for your needs. You will also find recommended suspension setup starting points at https://www.santacruzbicycles.com/en-US/service/suspension-setup.

**⚠ WARNING**

Failure to properly set up your suspension can cause product malfunction and increase your chances of losing control and crashing, which can result in serious injury and/or death. Refer to your suspension manufacturer's instructions for all safety instructions, warnings, set up, and proper use.

Inspect your suspension regularly for any visible damage. If oil is leaking or you notice any damage to the surfaces or seals, contact your dealer immediately.

## WHEEL AND AXLE

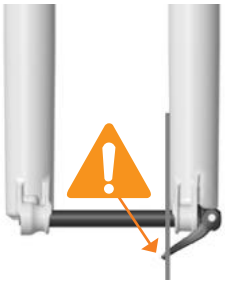
The wheel is secured to the bicycle with a “thru axle” wheel mounting system. The thru axle portion is a threaded axle that inserts through the hub and fork/frame dropouts, and is clamped securely at the fork/frame dropouts. Your bicycle may have two different axles for the front and rear wheels. Consult your retailer to understand which type of wheel mounting system(s) you have, how to properly use each system, and which tools may be required.

**⚠ WARNING**

Do not ride your bicycle with an improperly secured wheel or axle. This can allow the wheel to move or disengage from the bicycle, and can cause you to crash, which may result in serious injury and/or death. Consult your axle manufacturer’s instructions for the proper installation procedure.

The incorrect installation or placement of an axle lever could cause the lever to get caught in the rotor of the disc brake or interfere with the frame or other components, which can cause you to crash and may result in serious injury and/or death.

**CORRECTLY INSTALLED AXLE**



**INCORRECTLY INSTALLED AXLE**

### INSTALL THE COLLET THRU AXLE

Santa Cruz Bicycles manufactures one style of axle, the collet thru axle. However, our bicycles come with various brands and models of axles like the ones listed on the next page. You may have a different style of axle included on your bicycle. Consult your dealer for help with identifying which axle types are on your bicycle. Axle technologies change rapidly, so refer to your axle manufacturer’s instructions for the most current wheel and axle installation procedure. The instructions below only apply to the collet thru axle.

1. Position the chain on the outermost cog.
2. Install the rear wheel into the rear dropouts.
3. Insert the axle through the dropouts and hub from the non-drive side.
4. Insert a 5 mm hex wrench into the drive side rear dropout and turn the axle counter-clockwise to 9 Nm (80 in-lb) torque.
5. Use a 5 mm hex wrench to turn the axle bolt on the non-drive side dropout clockwise to 12.4 Nm (110 in-lb) torque.

### REMOVE THE COLLET THRU AXLE

1. Position the chain on the outermost cog.
2. Use a 5 mm hex wrench to turn the axle bolt on the non-drive side counter-clockwise two turns.
3. Use a 5 mm hex wrench, inserted into the drive side rear dropout to turn the axle clockwise and remove it.
4. Slide the axle out of the dropouts and hub to release the rear wheel.

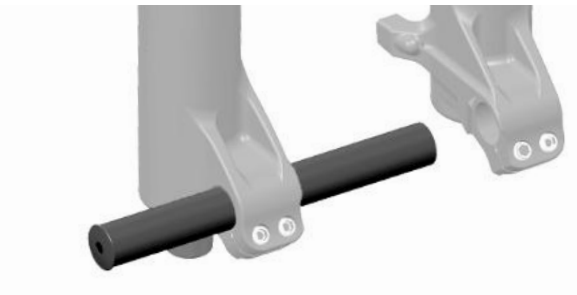
## WHEEL MOUNTING SYSTEMS

Wheels are secured using various types of wheel mounting systems:

**DT SWISS® RWS THRU AXLE**

**QUICK RELEASE (OVER-CENTER CAM) THRU AXLE**

**TOOLED THRU AXLE**



**COLLET THRU AXLE**

5.

## BRAKES

Brakes are designed to control speed, slow, and stop the bicycle. Pull each lever to determine which brake operates which wheel, front or rear. Use your brakes at slow speeds in a safe area to determine the maximum braking force for each wheel at different speeds. Avoid “locking up” or completely stopping the wheels while the bike is still moving forward, which can lead to loss of control and a crash, resulting in serious injury and/or death. Practice shifting your weight toward the rear wheel during powerful braking conditions (such as descending), in order to prevent your body from going over the bars. Disc brakes are extremely powerful, so make sure to practice in a safe area without traffic and other obstacles, until you feel confident using them during rides.

Before each ride, check the brakes for proper function and take note of any wear. Consult your dealer for maintenance schedule and to address any wear, Observe the torque specifications on the components and/or the manufacturer’s website. If you have any questions, contact your dealer.

Brake levers often feature a “reach” adjustment, which adjusts the distance between the brake lever and the handlebar. Consult your dealer or refer to your brake manufacturer’s instructions to install and adjust your brakes.

**⚠ WARNING**

If you are unable to reach the brake levers when your hands are securely positioned on the handlebar, you must either adjust the reach or replace the brake levers with a more appropriate model. Riding with the brake levers out of reach can cause you to lose control of your bicycle and crash, and may result in serious injury and/or death.

**⚠ WARNING**

Adhere to the rotor size limitations for your fork manufacturer’s instructions. A larger rotor than what is recommended can interfere with the fork, frame, or other components and cause a crash, which may result in serious injury and/or death.

| MODEL | MAXIMUM ROTOR SIZE |
|---|---|
| Stigmata | 160 mm |
| All other models | 203 mm (or fork manufacturer’s recommendation) |

**⚠ CAUTION**

Do not touch disc brakes immediately after use. Disc brakes and disc brake rotors can become very hot during use and can burn skin. Make sure your brakes and rotors have cooled completely before handling them.

**NOTICE**

Hydraulic disc brake pads wear over time and may become misaligned. Refer to your brake manufacturer’s instructions or consult your dealer to align your hydraulic disc brakes and inspect or replace rotors and brake pads.

Do not squeeze the brake lever when the wheel is removed. This can alter the brake pad position and may prevent you from reinstalling the disc brake and wheel.

## SHIFTERS, DERAILLEURS, AND GEARS

The right shifter controls the rear derailleur. Shift to larger cogs on the cassette for easier gears. Shift to smaller cogs on the cassette for harder gears. You must pedal forward in order to change gears. The left shifter controls the front derailleur. Shift to a larger chainring for a harder gear. Shift to a smaller chainring for an easier gear. You must pedal forward in order to change gears.

The position of the shift and brake levers on the handlebar should be adjusted to fit the rider's hand position. Consult your dealer to properly set up the shift and brake levers within reach of the rider's hands.

Proper setup, adjustment, and maintenance of derailleurs and shifters is required for safe operation of the bicycle. The following items must be set or adjusted for safe operation (where applicable): Chain Length, B-Adjust Screw, Upper Limit Screw, Lower Limit Screw, and Cable Tension (or Micro Adjust for electronic shifting). Contact your dealer or consult the drivetrain manufacturer's user manual for adjustment procedures.

Over time, shifter cables can stretch and will need adjustment to keep shifting operations working properly. The shifter cable tension can be adjusted at the derailleur(s) and with a barrel adjuster on some types of shift levers. Contact your dealer to adjust the shifter cable tension and the derailleur(s).

For instructions on shifter/derailleur cable routing for your frame, consult your dealer or go to www.santacruzbicycles.com.

**NOTICE**

If the rear derailleur cannot be properly adjusted, it may indicate that the derailleur hanger is bent. Consult your dealer to repair or replace your derailleur hanger.

## CHAIN

The chain must be properly sized and installed to fit your specific drivetrain. Consult your dealer and the chain manufacturer's instructions for information on chain installation and adjustment. A chain that is not sized properly can interfere with derailleur function or cause the chain to fall off the chainrings. Proper chain tension is required for safe use. Consult your dealer about the proper chain tension for your specific drivetrain and check your chain tension monthly.

## HANDLEBAR AND STEM

Use the handlebar to steer the bicycle. The handlebar is connected to the bike by the stem and the steerer tube of the fork. Adjust the handlebar rotational position to your preference using the stem manufacturer's instructions, or consult your dealer.

Before your first ride, practice steering your bicycle at slow speeds in a safe area without traffic and other obstacles until you feel confident.

**STEM, SPACER, AND TOP CAP**

**⚠ WARNING**

Do not adjust the handlebar height. Adjusting the handlebar height requires special tools and knowledge for headset bearing adjustment, and should only be done by your dealer.

An improperly installed headset, stem, or handlebar can damage the fork steerer tube and may cause a crash, which could result in serious injury and/or death.

Do not remove spacers from the fork steerer tube. Removing spacers requires special tools and knowledge for headset bearing adjustment and minimum spacer requirements, and should only be done by your dealer. For non-carbon fork steerer tubes, there must be at least one 5 mm spacer below the stem. For carbon fork steerer tubes, there must be at least one 5 mm spacer below and above the stem.

**⚠ WARNING**

Do not add spacers to the fork steerer tube because the stem will not properly clamp the fork steerer tube. This may cause loss of control and a crash, which could result in serious injury and/or death. For Stigmata and Quincy, maximum spacers under the stem are not to exceed 50 mm.

Do not over-tighten the stem bolts. This can damage the steerer tube of the fork and may cause a crash, which could result in serious injury and/or death.

Use handlebar plugs to cover the ends of the handlebar. Failure to cover the ends of the handlebar may cause the rider to be punctured or cut during a crash, which could result in serious injury and/or death.

## SEAT AND SEATPOST

Bicycles come equipped with either a fixed-bolt seatpost collar or a quick-release (over-center cam) seatpost collar. The seatpost collar holds the seatpost in place and prevents it from moving down or rotating while you are riding.

FIXED-BOLT SEATPOST COLLAR

QUICK RELEASE SEATPOST COLLAR

Make sure you install the correct size seatpost collar for your seatpost measurement (see the table below).

| MODEL | SEATPOST COLLAR DIAMETER | SEATPOST DIAMETER |
|---|---|---|
| Stigmata, Highball | 31.8 mm | 27.2 mm |
| Jackal, V10 | 34.9 mm | 30.9 mm |
| All other models | 36.4 mm | 31.6 mm |

### SEAT HEIGHT

**How to determine the optimal seat height for your body size:**

1. Sit on the seat and at the same time, lean against a wall.
2. Turn the foot pedal on the opposite side of the wall to its lowest point.
3. Place your heel on the pedal. Your leg should be fully extended. If your leg is not fully extended when your heel is on the pedal, raise the seat. Lower the seat if you cannot reach the pedal.

FULLY EXTENDED LEG

### SEATPOST MINIMUM INSERTION

The seatpost has a minimum insertion mark that must always remain below the top of the seat tube. There must be a minimum of 3.15 inches (80 mm) of the seatpost installed into the frame.

MINIMUM INSERTION MARK

### ADJUST SEATPOST HEIGHT

1. **For fixed-bolt seatpost collars:** Use a 4 mm hex wrench to loosen the seatpost collar binder bolt.
   **For quick-release seatpost collars:** Move the quick-release lever to the OPEN position.
2. Adjust the height of the seatpost to your preference. Make sure the minimum insertion mark is not visible above the frame. Make sure the seat is straight and in-line with the top tube of the bicycle.
3. **For fixed-bolt seatpost collars:** Use a 4 mm hex wrench to tighten the seatpost collar binder bolt to the seatpost manufacturer's recommendations.
   **For quick-release seatpost collars:** Move the quick-release lever to the CLOSED position.

**⚠ WARNING**

Incorrect seat height adjustments can cause falls, serious injury, and/or death. We recommend having your cycle dealer perform all assembly and adjustment work. If you want to adjust or install something by yourself, be sure to observe the tightening torques for your components.

**⚠ WARNING**

The quick-release lever is an over-center cam. Tighten the adjusting nut to increase clamping force when the lever is closed. The force required to close the lever should leave an imprint on your palm and will require you to wrap your hand around the seatpost or frame for leverage. If the lever tension is insufficient, open the lever and turn the adjusting nut clockwise in small increments until tension is sufficient.

**⚠ WARNING**

Failure to tighten the seatpost collar binder bolt to the seatpost manufacturer's recommendation can cause damage to the seatpost and can cause a crash, which may result in serious injury and/or death.

### TIRE CLEARANCE

The minimum seat height is determined by the maximum seatpost insertion (marked on seatpost), plus at least 6 mm of clearance between the seat and the rear tire. This rear tire clearance must be measured with the rear suspension bottomed out and with the dropper seatpost (if applicable) fully compressed.

Consult your dealer or suspension manufacturer's instructions to remove air pressure and/or shock removal to achieve bottom out position.

**NOTE:** The dropper post hose/cable may kink in the bottom of the seat tube prior to bottoming out on the seat post collar; ensure the dropper post hose/cable is not kinked and the post operates as intended.

### SEAT POSITION

The seat angle can be adjusted to increase comfort. The seatpost has seat clamps that adjust the angle, or tilt, of the seat and the fore-aft position. Although the seat can be moved along the rails, ensure that the seat clamp remains within the straight section of the rails. This straight section should be indicated by etched marks or a textured area along the rails of the seat.

**STRAIGHT SECTION OF THE SEAT RAILS**

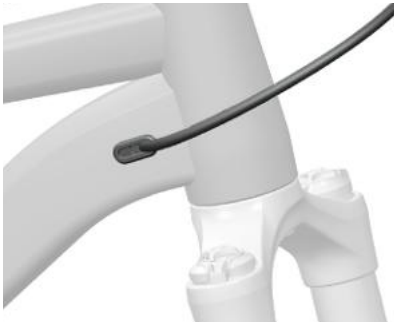
**⚠ WARNING**

A seat that is not adjusted properly or does not fit your anatomy may cause injury to soft tissues, nerves, and blood vessels. Signs and symptoms include (but are not limited to) pain, tingling, numbness, chafing, or saddle sores. Consult your dealer or refer to your seatpost manufacturer's instructions to adjust your seat position. Consult your dealer to change your seat or to request a bicycle fit.

### SEATPOST ROUTING

"Dropper" seatposts are height-adjustable hydraulic or mechanical seatposts that require cable/hose routing through the frame port(s). Please refer to the manufacturer's website for more information on dropper seatposts. The dropper seatpost on your bicycle is not intended for the use of child seats and luggage carrier. Carbon frames have a single port (left image) and aluminum frames have three ports (both images).

For instructions on installing dropper seatpost routing for your frame, consult your dealer or go to www.santacruzbicycles.com.



**CARBON AND ALUMINUM FRAMES**

**ALUMINUM FRAMES**

## TIRES

Do not over-inflate the tire. This can cause the tire to blow off of the rim. Inflate the tire to the pressure listed on the sidewall of the tire or consult your dealer for additional information.

Use the size listed on the sidewall of the tire when you purchase additional tires, tubes, or rim strips. To repair a flat tire, use a patch kit, replace the tube, or repair with sealant (for tubeless rims). Consult your dealer for information on replacing or repairing a tire for your specific bicycle.

**NOTICE**

Do not use air hoses at gas stations to inflate tires. These air hoses can have inaccurate pressure readings and inflate the tire too quickly, which can cause damage or cause the tire to blow off the rim.

**⚠ WARNING**

For front suspension forks, you must have at least 6 mm of tire clearance when the air is released from the fork and the fork is compressed completely. Measure around the edges of the inflated tire and the crown, fork brace, and steerer. Failure to leave at least 6 mm of tire clearance can cause the tire to stop against the fork when the fork is compressed, which can result in serious injury and/or death.

For road or cyclocross bicycles, there must be at least 10 mm of tire clearance between the edges of the inflated tire and the frame.

## OPERATING REGULATIONS

If you want to ride on a public road, your bicycle (motorless) or Pedelec must be fitted with the following components: brake system, bell, lighting device and/or reflectors. All of these components must be kept in good working condition and properly secured to the bicycle. The front light/reflector must face directly forward, and the rear light/reflector must face directly back. Make sure the lights/reflectors are visible at all times, and watch for clothing or other items that may cover them accidentally. Further requirements are covered in national legislation governing operating regulations. If components which are required by law in your country or location are not fitted to your bicycle, you must retrofit these before traveling on public roads.

## LUGGAGE CARRIERS

Some Santa Cruz Bicycles are compatible with a front or rear mounted luggage carrier or trailer. Consult your dealer or trailer/carrier manufacturer's instructions for mounting requirements, compatibility, proper installation, and safe use. Consult your dealer to follow a maintenance schedule for any added products or accessories. The dropper seatpost on your bicycle is not intended for the use of child seats and luggage carrier

**⚠ WARNING**

The use of luggage carriers or trailers can affect steering, the performance of suspension and other components, and will increase the braking distance required to stop or slow the bicycle. Do not overload the bicycle (see weight limits, Safety Instructions). Make sure luggage and carrier parts do not cover lights or reflectors or interfere with moving components, such as wheels.

# GENERAL SERVICE AND CARE

## STORING

Store your bicycle where it will not be an obstruction and has protection from dangerous conditions. Do not park your bicycle near electric motors; ozone from motors can damage rubber and paint. Rain or snow can cause the metal on your bicycle to corrode. Ultraviolet radiation from the sun can fade the paint and crack the rubber or plastic on your bicycle. Before you put away your bicycle for an extended time, clean and service it and apply frame polish. Hang your bicycle off the ground with the tires at approximately half the recommended inflation pressure. Before you ride your bicycle again, be sure it operates correctly.

## CLEANING

Clean your bicycle with a soft, moist cloth and bicycle cleaner or a solution of dish soap and water. Do not use industrial solvents or harsh chemicals that can damage the paint or moving parts. Do not use high-pressure water. Every three months, clean and polish the frame finish. Some finishes do not require polish. If you are not certain, consult your retailer.

## INCIDENTAL DAMAGE

Do not let your bicycle fall. Do not set your bicycle down with the frame or derailleur touching the ground. Use care with car racks and work stands. Clamping devices, such as those found on a work stand or car carrier, can cause damage to the paint or tubes of bicycle frames. To hold the bicycle for repairs, clamp the seatpost. To hold the bicycle for transportation on a motor vehicle, clamp the bicycle by the wheels or fork. If you accidentally apply a bending force to the fork, do not ride the bicycle until your retailer has inspected the fork for damage.

The finish, or paint, on your bicycle can be damaged by chemicals (including some sports drinks) or abrasive contact. Dirt can scratch or remove paint (and even frame material), especially where a cable rubs or a strap is placed around a tube. Keep the bicycle clean. Use adhesive padding to prevent rubbing in critical spots.

## TRANSPORT

When packaging your bicycle for travel, use a hard case or carton that will protect it from damage. Attach padding to all the frame and fork tubes, and use a rigid block to protect the fork tips and maintain structural support of the fork blades. If the bicycle is not packaged correctly, it could be easily damaged in transit. If you are not sure, ask your retailer to package your bicycle for you.

## MAINTENANCE

Bicycle service requires special knowledge and tools and should be performed by a professional bicycle mechanic. This user manual is to be used in conjunction with the manuals supplied by the component manufacturers. If you did not receive the manual provided by the component manufacturer, download the materials off the Internet or contact your local dealer. Consult your local dealer to create a maintenance plan and refer to the Maintenance Schedule on the next page as a guide for frequent inspection, service, and replacement of parts.

# MAINTENANCE

## HAND-OVER INSPECTION AND SETTINGS

Ask your dealer to perform the following inspections and to adjust the bicycle for you. Please ask your dealer to check off the items that have been completed.

**GENERAL**

| Inspection and settings | Check marks in the boxes below indicate completed |
|---|---|
| Frame / forks / suspension | |
| Handlebar / front stem | |
| Seat / seatpost | |
| Wheels / tires / hub axles | |
| Bottom bracket | |
| Pedals | |
| Shifters / derailleurs | |
| Chain or belt | |
| Brakes | |
| Lights / Reflectors | |
| Threaded joints | |
| Cable check | |
| Elastic mounts | |
| Test ride completed | |
| Technical documentation / other accessories transfered to bicycle owner | |

**PEDELEC/S-PEDELEC**

| Inspection and settings | Check marks in the boxes below indicate completed |
|---|---|
| General functional check (i.e. push assistance, support modes, button functions) | |
| Display set for the customer (i.e. contrast, brightness, language) | |
| Battery | |
| Motor screw connections | |
| Position of the speed sensor and spoke magnet (if present) | |
| Battery charger | |
| Software version (depending on model), update completed if necessary | |
| Hand-over inspection and settings have been carried out | |

Date, signature of the customer

## HAND-OVER INSPECTION AND SETTINGS

Have your dealer show and explain the following points to you, and take a test ride. Please ask your dealer to check off the items that have been completed.

### GENERAL

| Discussion topics | Check marks in the boxes below indicate completed |
|---|---|
| Check the functionality of the bicycle | |
| Carbon frame and parts | |
| Total weight of the bike and assembly | |
| Incompatibility or compatibility of accessories: luggage, child seat, trailer, trailer bike | |
| Bicycle transport (i.e. car, rail, air) | |
| Cleaning the bicycle and preparing it for winter | |
| Traffic regulations (i.e. helmet requirement) | |
| Test ride (safely getting on and off, gearshift and braking practice) | |

### PEDELEC/S-PEDELEC

| Discussion topics | Check marks in the boxes below indicate completed |
|---|---|
| Operation and basic functions | |
| Bringing the Pedelec/S-Pedelec to a rapid stop in a dangerous situation | |
| Inserting and removing the battery | |
| Battery: care, range, display panel, charging, safety | |
| Function and meaning of shutdown speed | |
| Motor safety instructions | |
| Regulations for the disposal of electronic components | |
| The hand-over talk has been completed | |

Date, signature of the customer

The bicycle was handed over in proper condition:

Date, signature and stamp of the dealer

### MAINTENANCE INTERVALS

As the spokes settle, the brake and gearshift cables stretch and the bearings run in during the first few rides traveled, the first inspection should be performed after approximately 60 mi (100 km) of travel or six weeks from the date of purchase. After that, please visit a specialist workshop once a year or after every 1250 mi (2000 km) of travel. Have the components listed for the maintenance intervals adjusted, checked (tightening torques, wear), if necessary replaced, cleaned and – if necessary and possible – lubricated.

**⚠ WARNING**

Serious falls can happen due to malfunctions. Observe the maintenance intervals. The intervals recommended in the maintenance tables should only be used as guidelines for normal operation and can vary depending on the conditions (e.g., weather).

Please also observe the specifications in the component operating instructions. Make sure that the bicycle is maintained in accordance with our specifications and all maintenance work is logged. Components can fail if wear and damage are not identified in good time. If this happens whilst you are cycling, you run the risk of very serious or even fatal injuries. Replace any worn, damaged or bent components before using the bike again.

If you use your bicycle intensively, remember that it will be subjected to greater wear and tear. Many parts of bicycles, particularly on light sports bicycles, are designed for a specific period of use. Once this is exceeded, there is a considerable risk that components will fail.

Please note that maintenance is not free of charge..

# WARRANTY

## LIFETIME FRAME AND FORK WARRANTY

Santa Cruz Bicycles will repair or replace at its option any frame or rigid fork made by Santa Cruz Bicycles it determines to be defective in materials or workmanship. The warranty will be in effect for the lifetime of the frame or rigid fork and is available only to the original, registered owner. In order to confirm that you are the original owner, please register using our Warranty Registration Form at the time of purchase. Notwithstanding the foregoing, frames purchased prior to May 1, 2015 are covered under the previously-existing warranty for five years from the original date of purchase.

## LIFETIME BEARING WARRANTY

Santa Cruz Bicycles pivot bearings are warranted for life to the original owner of the bike. The return process is simple: fill out the Warranty Bearing Replacement Form, upload a copy of your purchase receipt, and we'll get a new set of bearings out to you within 48 hours!

#### HANDLEBARS

Santa Cruz carbon handlebars are warranted against defects in materials and workmanship for a period of five years from the original date of purchase.

#### NO-FAULT REPLACEMENT

Santa Cruz Bicycles will make replacement frame parts available to the original, registered owner at a reduced charge in the event of a crash or other non-warranty situation for the life of the bike.

#### FILE A WARRANTY CLAIM

Something not right? Use our Warranty Claim Form to file a warranty claim. We'll do everything we can to get you back to riding as fast as possible.

If you have any other questions, or would like to follow up on a warranty claim, contact our Warranty Department.

#### LIMITATIONS, EXCLUSIONS, AND DISCLAIMERS

The sole remedy available under the foregoing express warranty and all implied warranties is the repair or replacement of defective parts with those of equal or greater value, as determined by Santa Cruz Bicycles in its sole discretion. The warranty does not cover labor costs, custom finishes, normal wear and tear, or damage from commercial use. The warranty is void if the part is modified from its original condition in any manner or used outside normal intended use, as determined by Santa Cruz Bicycles in its sole discretion. The warranty for damage arising from accidents, crashes and other impacts is limited to offered replacement at a reduced charge as set forth above.

THE FOREGOING WARRANTY IS THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY OFFERED BY SANTA CRUZ BICYCLES. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ALL OTHER EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES (INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE) ARE HEREBY DISCLAIMED. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL SANTA CRUZ BICYCLES OR ANY OF ITS OWNERS, OFFICERS, EMPLOYEES, REPRESENTATIVES, AGENTS, OR AFFILIATES (OR ANY OF THEIR RESPECTIVE SUCCESSORS OR ASSIGNS) BE RESPONSIBLE OR OTHERWISE LIABLE FOR ANY DIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING FROM THE PURCHASE, USE, OR OWNERSHIP OF ITS PRODUCTS, INCLUDING WITHOUT LIMITATION DAMAGES FOR PERSONAL INJURY, PROPERTY DAMAGE, OR ECONOMIC LOSSES, WHETHER BASED ON CONTRACT, WARRANTY, NEGLIGENCE, PRODUCT LIABILITY, OR ANY OTHER THEORY.

Some states and countries do not allow some or all of the foregoing exclusions or limitations, so they may not apply to you. If any portion of the foregoing warranty (or the exclusions or limitations thereto) is deemed invalid or unenforceable pursuant to applicable law, it shall be deemed modified so as to be valid and enforceable to the maximum extent consistent with such law. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state and country to country.

To print the forms mentioned above and to view the most current warranty information please visit http://www.santacruzbicycles.com/en-US/warranties.

# SICHERHEITSHINWEISE

**⚠ WARNUNG**

## SICHERHEITSHINWEISE, SICHERHEITSANWEISUNGEN UND ANMERKUNGEN

Sicherheitshinweise, Sicherheitsanweisungen und Anmerkungen sind wie folgt strukturiert:

**WARNSCHILDER UND SIGNALWÖRTER**

Mögliche Folgen und Ursachen von gefährlichen Situationen. Maßnahmen, die ergriffen werden müssen, um die Gefahr zu vermeiden.

Je nach Situation können verschiedene Warnschilder und Signalwörter verwendet werden.

**⚠ WARNUNG**

Weist auf eine möglicherweise äußerst gefährliche Situation hin. Wird diese Situation nicht vermieden, kann es zu schweren oder tödlichen Verletzungen kommen.

**⚠ VORSICHT**

Weist auf eine möglicherweise äußerst gefährliche Situation hin. Wird diese Situation nicht vermieden, kann es zu leichten Verletzungen kommen.

**HINWEIS**

Weist auf eine eventuell gefährliche Situation hin. Das Produkt oder Dinge in unmittelbarer Umgebung können beschädigt werden, wenn diese Situation nicht vermieden wird.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

Diese Bedienungsanleitung wird Ihnen helfen, Ihr Fahrrad/EPAC (Electrically Power Assisted Cycle) ordnungsgemäß und sicher zu nutzen, sodass Sie viele Jahre Freude daran haben werden. Falls Ihr Fahrrad nicht vollständig montiert und eingestellt an Sie übergeben wurde, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler für etwaige Anpassungen.

**⚠ WARNUNG**

Durch unvollständige Montage können schwere Verletzungen und/oder Sachschäden entstehen. Dieses Fahrrad darf nur benutzt werden, wenn alle Komponenten gemäß den Anweisungen der Bedienungsanleitung montiert wurden. Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben/Muttern mit dem angegebenen Drehmoment und dem geeigneten Drehmomentschlüssel festgezogen wurden.

**DREHMOMENTSCHLÜSSEL**

# SICHERHEITSHINWEISE

**⚠ WARNUNG**

### DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG UND SÄMTLICHE ZUSÄTZLICHEN DOKUMENTE

**⚠ WARNUNG**

Durch unvollständige Montage oder Nichtbeachtung der Anweisungen der Bedienungsanleitung können schwere Verletzungen und/oder Sachschäden entstehen.

- Lesen Sie vor der erstmaligen Verwendung Ihres Fahrrads diese Bedienungsanleitung sorgfältig. Bitte lesen und beachten Sie zudem die Anweisungen in den weiteren Dokumenten.
- Machen Sie sich mit dem Erscheinungsbild und der Bedeutung der Sicherheitshinweissymbole auf der nächsten Seite vertraut. Bei Zweifeln kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Händler Ihnen bei der Lieferung alle mit dem Fahrrad mitgelieferten Dokumente ausgehändigt hat.
- Diese Bedienungsanleitung und sämtliche zusätzlichen Dokumente müssen für die zukünftige Verwendung aufbewahrt werden. Diese Bedienungsanleitung und sämtliche zusätzlichen Dokumente müssen an alle Personen, die das Fahrrad benutzen, warten, reparieren oder entsorgen, weitergegeben werden.
- Die Haftung des Herstellers und jegliche Garantie erlöschen bei Schäden oder Verletzungen, die durch Nichtbeachtung von Sicherheitssymbolen und Anweisungen verursacht wurden.

Wir gehen davon aus, dass Sie grundlegende und ausreichende Fähigkeiten für die Handhabung von Fahrrädern besitzen. Sie sollten jedoch diese Bedienungsanleitungen vollständig lesen und für spezielle Einstellungen die Bedienungsanleitungen der Komponenten beachten.

### WEBSITES

Weitere Informationen über Ihr Fahrrad finden Sie zudem auf der Website www.santacruzbicycles.com.

### IHR HÄNDLER

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich an unsere Fahrradhändler. Sämtliche Händler in Ihrer Region sind auf der Website der Marke angeführt.

### STANDARD-LIEFERUMFANG

| FAHRRAD (OHNE MOTOR) | PEDELEC |
|---|---|
| ORIGINAL-BEDIENUNGSANLEITUNG - ALLGEMEINES | ORIGINAL-BEDIENUNGSANLEITUNG - ALLGEMEINES |
| | ORIGINAL-BEDIENUNGSANLEITUNG - SYSTEM |
| | EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG |

# SICHERHEITSHINWEISE

**⚠ WARNUNG**

| BEDINGUNGEN | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Beschreibung** | Diese Bedingungen gelten für Fahrräder und EPACs, die auf regulären befestigten Oberflächen verwendet werden und bei denen die Reifen dazu bestimmt sind, bei durchschnittlicher Geschwindigkeit und gelegentlichem Geschwindigkeitsrückgang Bodenkontakt zu halten. | Diese Bedingungen gelten für Fahrräder und EPACs. Sie umfassen die Bedingung 1 sowie unbefestigte Straßen und Schotterstraßen und Wege mit moderaten Steigungen. Diese Bedingungen gelten für Kontakt mit unebenem Gelände und wiederholtem Reifenkontakt mit dem Boden. Es können Sprünge (Drops) aus bis zu 15 cm Höhe vorkommen. | Diese Bedingungen gelten für Fahrräder und EPACs und umfassen die Bedingungen 1 und 2 sowie anspruchsvolle Pfade, unbefestigte Straßen, Offroad-Gelände und nicht restaurierte Wege, die technische Fähigkeiten erfordern. Sprünge dürfen eine Höhe von 60 cm nicht übersteigen. | Diese Bedingungen gelten für Fahrräder und EPACs und umfassen die Bedingungen 1, 2 und 3, Abfahrtsstrecken auf anspruchsvollen Wegen mit Geschwindigkeiten unter 40 km/h oder beide Situationen in Kombination. Sprünge dürfen eine Höhe von 120 cm nicht übersteigen. | Diese Bedingungen gelten für Fahrräder und EPACs und umfassen die Bedingungen 1, 2, 3 und 4; extreme Sprünge; oder Abfahrtsstrecken auf anspruchsvollen Pfaden mit Geschwindigkeiten über 40 km/h; oder diese Situationen in Kombination. | Diese Bedingungen gelten für Fahrräder und EPACs und umfassen die Bedingung 1, wenn sie im Wettbewerb oder anderweitig mit hohen Geschwindigkeiten von mehr als 50 km/h verwendet werden, wie beispielsweise bei Abfahrten oder Sprintrennen. |
| **Typischer durchschnittlicher Geschwindigkeitsbereich (km/h)** | 15 bis 25 | 15 bis 25 | Nicht relevant | Nicht relevant | Nicht relevant | 30 bis 55 |
| **Zulässige Drop-/ Sprunghöhe (cm)** | <15 | <15 | <60 | <120 | <120 | <15 |
| **Vorgesehene Benutzung** | Transport und Freizeit mit mäßiger Belastung | Freizeit und Touren mit mäßiger Belastung | Sportlich und wettbewerbsorientiert mit mäßig anspruchsvollen technischen Streckenmerkmalen | Sportlich und wettbewerbsorientiert mit sehr anspruchsvollen technischen Streckenmerkmalen | Hochleistungssport | Sportlich und wettbewerbsorientiert mit extremer Belastung |
| **Fahrradtyp** | Citybikes und Urban Bikes | Trekkingbikes, Travelbikes | Offroad und Langstrecke | All-Mountain, Trail | Abfahrt, Dirt Jump, Freeride | Straßenrennen, Time Trial, Triathlon |
| **Empfohlene Fahrfähigkeiten** | Keine speziellen Fahrfähigkeiten nötig | Keine speziellen Fahrfähigkeiten nötig | Hierfür sind technische Fahrfähigkeiten und Übung notwendig | Hierfür sind technische Fahrfähigkeiten, Übung und eine gute Kontrolle beim Fahren notwendig | Hierfür sind außergewöhnlich gute technische Fahrfähigkeiten, viel Übung und eine ausgezeichnete Kontrolle beim Fahren notwendig | Hierfür sind technische Fahrfähigkeiten und Übung notwendig |

# SICHERHEITSHINWEISE

**⚠ WARNUNG**

## ZULÄSSIGE GESAMTLAST

Überschreiten Sie nicht die zulässige Gesamtlast des Fahrrads, da dies zu Brüchen oder Ausfällen wichtiger Sicherheitskomponenten führen kann. Außerdem ist das Bremssystem nur für die zulässige Gesamtlast des Fahrrads ausgelegt. Beachten Sie bei EPACs auf dem Rahmen die Markierung für das Gewicht des vollständig zusammengebauten EPACs.

**Zulässige Gesamtlast = Gewicht des Fahrers + Gepäckgewicht**

**Maximales zulässiges Gesamtgewicht = Gewicht des vollständig zusammengebauten EPACs + zulässige Gesamtlast**

| ZULÄSSIGES GESAMTLAST | |
|---|---|
| **FAHRRADTYPEN** | |
| **Straßenräder** | 125 kg (275 lbs) |
| **Cyclo-Bike/Gravelbike/Pedelec Gravelbike** | 125 kg (275 lbs) |
| **Cross Country Mountainbike** | 136 kg (300 lbs) |
| **Gelände- und All-Mountainbike** | 136 kg (300 lbs) |
| **Downhill- und Freeride-Mountainbike** | 136 kg (300 lbs) |
| **Dirt Jump Mountainbike** | 136 kg (300 lbs) |
| **Pedelec: Gelände- und All-Mountain-E-Bike** | 136 kg (300 lbs) |

# SICHERHEITSHINWEISE

**⚠ WARNUNG**

## SICHERES FAHREN

Befolgen Sie alle geltenden Gesetze und Vorschriften für Fahrräder. Gesetze und Vorschriften können insbesondere die Registrierung von Fahrrädern, das Tragen von Helmen, das Fahren mit einem Kindersitz, Verkehrsregeln für Fahrräder, das Fahren mit Beleuchtung und Reflektoren und das Fahren auf Gehwegen, Radwegen und im Gelände betreffen. Sie sind dafür verantwortlich, alle Gesetze und Vorschriften zu verstehen und zu befolgen.

Tragen Sie einen Helm, der die Anforderungen der CPSC- oder CE-Norm erfüllt. Das Fahren ohne Helm kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

Achten Sie beim Fahren auf Gefahrenquellen wie Schlaglöcher, Schienen, Viehgitter, Schmutz oder Veränderungen der Fahrbahnbeschaffenheit. Diese Gefahrenquellen können Räder und Reifen beschädigen oder dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Fahrrad verlieren und stürzen, sodass die Gefahr von schweren oder tödlichen Verletzungen besteht.

Verwenden Sie eine vorschriftsgemäße vordere und hintere Beleuchtung und Reflektoren, wenn Sie bei schlechter Sicht oder schlechtem Licht zu fahren, z. B. bei Nebel, in der Dämmerung oder nachts. Unter diesen Bedingungen reichen Reflektoren alleine nicht aus. Wenn Sie unter diesen Bedingungen ohne Beleuchtung und Reflektoren fahren, kann Ihre Sicht beeinträchtigt sein und Sie werden von anderen Verkehrsteilnehmern möglicherweise nicht gesehen. Das Fahren ohne Beleuchtung und Reflektoren unter diesen Bedingungen ist äußerst gefährlich und kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

EPACs stellen für Ungeübte, die mit ihrer Bedienung nicht vertraut sind, einzigartige Risiken dar. Machen Sie sich vor dem Fahren gründlich mit der Funktionsweise dieses EPACs vertraut. Die Benutzer sollten das Fahren dieses EPACs in einer sicheren Umgebung üben, indem sie mit keiner Unterstützung beginnen und sich langsam bei zunehmenden Fähigkeiten zu höheren Unterstützungsstufen vorarbeiten. Fahren Sie niemals schneller, als Ihre Fähigkeiten dies zulassen. Wenn der Besitzer und/oder Benutzer (einer) anderen Person(en) Zugang zu einem EPAC gewährt, liegt es in der Verantwortung des Besitzers und/oder Benutzers, sicherzustellen, dass andere Benutzer vollständig in der Bedienung des EPACs geschult sind und über die Fähigkeiten und Fertigkeiten verfügen, die für eine sichere Fahrt erforderlich sind. Es liegt in der Verantwortung des Besitzers und/oder Benutzers, sicherzustellen, dass keine unbefugte Nutzung erfolgt.

Veränderungen sind an EPACs nicht zulässig. Wenn ein Teil oder eine Komponente ersetzt wird, muss dieser/diese durch das genaue OEM-Element oder eine zugelassene Alternative ersetzt werden. Beschließt ein Benutzer, OEM-Teile zu ändern oder zu ersetzen, liegt es in der Verantwortung des Benutzers, sicherzustellen, dass die ersetzten Teile alle gesetzlichen und sicherheitstechnischen Anforderungen erfüllen.

Der emissionsbezogene Schalldruckpegel A beträgt am Ohr des Fahrers weniger als 70 dB(A).

Beim Fahren auf feuchten, schlammigen oder verschneiten Oberflächen sind die Traktion, das Lenkvermögen und die Bremskraft herabgesetzt. Die Unfallgefahr ist unter diesen Bedingungen stark erhöht, sodass die Gefahr von schweren oder tödlichen Verletzungen besteht.

Achten Sie darauf, dass Ihre Füße beim Lenken mit niedriger Geschwindigkeit nicht das Vorderrad, den Vorderreifen oder das vordere Schutzblech berühren. Dies kann dazu führen, dass Sie stürzen, sodass die Gefahr von schweren oder tödlichen Verletzungen besteht. Probieren Sie das Fahrrad bei niedriger Geschwindigkeit ohne zu treten aus, um sicherzustellen, dass Ihre Füße beim Lenken mit niedriger Geschwindigkeit genügend Freiraum haben. Überprüfen Sie den Freiraum für Ihre Füße jedes Mal, wenn Sie Ihre Tretkurbeln, Schuhe, Pedale oder Reifen wechseln.

Das Fahren im Gelände und auf der Straße birgt Gefahren und kann auch bei niedrigen Geschwindigkeiten zu Verletzungen führen. Stunts, Sprünge mit dem Fahrrad, schnelles Fahren, Lift-Access-Riding (Downhill), Radrennen und sonstiges extremes Fahren sind äußerst gefährlich und erhöhen das Risiko von schweren oder tödlichen Verletzungen. Auch mit modernster Schutzausrüstung können Sie beim Springen, bei Stunts, beim Fahren mit hoher Geschwindigkeit oder bei Radrennen schwer oder tödlich verletzt werden. Um Ihr Verletzungsrisiko zu minimieren, beachten Sie Ihre Grenzen, verwenden Sie Ihr Fahrrad ordnungsgemäß und tragen Sie immer einen geeigneten Helm und geeignete Sicherheitsausrüstung.

# SICHERHEITSHINWEISE

**⚠ WARNUNG**

## FAHRRADSICHERHEIT

Sie müssen Ihr Fahrrad registrieren, um Garantieansprüche geltend machen zu können (siehe Anweisungen im Abschnitt „Garantie“).

Bewahren Sie diese Anleitung zum Nachschlagen auf. Befolgen Sie unbedingt die Anweisungen in diesem Handbuch, sich an Ihren Fahrradhändler zu wenden oder die Anweisungen des Komponentenherstellers zu beachten. Viele Arbeiten sollten nur von Ihrem Fachhändler ausgeführt werden.

Beachten Sie alle Drehmoment- und Maßangaben für Presspassungen und Schraubverbindungen. Übermäßiges Anziehen kann Gewinde beschädigen oder zum Versagen von Bauteilen führen. Die Verwendung von falsch bemessenen Bauteilen kann zum Versagen von Bauteilen führen, sodass die Gefahr von Unfällen und schweren oder tödlichen Verletzungen besteht. Beachten Sie die Drehmomentangaben für die Komponenten in der Bedienungsanleitung und/oder auf der Website des Herstellers. Kontaktieren Sie Ihren Fachhändler, falls Sie Fragen haben. Eine unsachgemäße Montage oder ein falsches Drehmoment können zu einem Versagen von Teilen führen, was einen Unfall, schwere Verletzungen und/oder den Tod verursachen kann.

Wie bei alle mechanischen Bauteilen sind die Komponenten an Ihrem Fahrrad Abnutzung und hohen Belastungen ausgesetzt. Verschiedene Materialien und Komponenten können unterschiedlich auf Abnutzung oder Belastungen reagieren. Wenn die vorgesehene Lebensdauer einer Komponente überschritten wurde, kann diese plötzlich ausfallen und einen Sturz verursachen, sodass die Gefahr von schweren oder tödlichen Verletzungen besteht. Brüche, Kratzer, Riefen, Delaminierung, ungewöhnliche Geräusche oder Verfärbungen weisen darauf hin, dass die Nutzungsdauer der Komponente überschritten ist und sie vor dem Fahren ersetzt werden sollte.

Nach Stürzen oder Unfällen sind Schäden an Komponenten oder Rahmen aus Verbundmaterial für den Benutzer möglicherweise nicht sichtbar. Lassen Sie Ihr Fahrrad unverzüglich von Ihrem Fachhändler überprüfen. Ihr Fahrrad erfordert eine regelmäßige Wartung, häufige Inspektionen und den Austausch von Teilen, um mögliche Probleme zu beheben.

Lassen Sie Ihr Fahrrad nach jedem Unfall oder Sturz oder nach Überschreitungen des Höchstgewichts unverzüglich von Ihrem Fachhändler überprüfen.

Das Fahrrad darf keinen Temperaturen über 65 °C ausgesetzt werden. Hohe Temperaturen, z. B. durch offenes Feuer oder andere Wärmequellen, können den Klebstoff, der die Kohlenstofffasern zusammenhält, oder die Rahmenverbindungen beschädigen.

Übermäßige Vibrationen oder harmonische Schwingungen durch Unwucht in den Rädern oder im Rahmen können auf ein ernsthaftes Problem hinweisen. Fahren Sie in diesem Fall nicht mit dem Fahrrad und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Versuchen Sie nicht, beschädigtes Carbonfaser-Verbundmaterial zu reparieren. Es kann nicht vorhergesagt werden, wie ein Rahmen oder Teile aus Carbon durch die Kräfte bei einem Unfall oder Sturz beschädigt wurden. Die Reparatur eines Carbonrahmens kann Ihre Sicherheit gefährden und führt zum Verfall der Garantie.

Halten Sie Ihre Hände von in Bewegung befindlichen Antriebskomponenten fern. In den Bereichen, in denen die Kette die Zahnkränze und Kettenräder bzw. das Schaltwerk und den Umwerfer berührt, besteht Quetschgefahr für Finger und Hände.

Halten Sie Ihre Hände von sich drehenden Laufrädern fern. Ihre Hand könnte sich zwischen den Speichen und dem Rahmen oder anderen Komponenten verfangen, sodass Sie schwere Quetschungen erleiden.

Halten Sie Ihre Hände von Zahnkranzspitzen und Bremsscheiben fern. Diese Komponenten haben scharfe Kanten, sodass Sie sich schneiden könnten. Dieses Fahrrad ist nicht für die Verwendung von Kindersitzen und Anhängern vorgesehen.

# KOMPONENTEN

Für die Montage und Einstellung Ihres Fahrrads sind Spezialwerkzeuge und Fachkenntnisse erforderlich. Zu Ihrer Sicherheit sollten der Rahmen und Komponenten nur von einem Fachhändler montiert, justiert und gewartet werden. Beachten Sie die Drehmomentangaben für die Komponenten in der Bedienungsanleitung und/oder auf der Website des Herstellers. Vereinbaren Sie einen Wartungsplan mit Ihrem Fachhändler, um Ihr Fahrrad in einem sicheren und einwandfreien Betriebszustand zu halten. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, wenn Sie Fragen zu Einstellungen und zum Fahren mit Ihrem Fahrrad haben. Wenn Sie Probleme an Ihrem Fahrrad vermuten, fahren Sie nicht mit dem Fahrrad und wenden Sie sich unverzüglich an Ihren Fachhändler.

**⚠ WARNUNG**

Der Austausch von Komponenten an Ihrem Fahrrad kann die Sicherheit des Fahrrads beeinträchtigen und zum Erlöschen der Garantie sowie zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Nicht alle Komponenten oder Zubehörteile wurden auf Kompatibilität mit Ihrem Fahrrad, Zuverlässigkeit und Sicherheit geprüft. Sprechen Sie mit Ihrem Fachhändler, bevor Sie Komponenten an Ihrem Fahrrad ersetzen.

## RAHMEN

Lassen Sie sich bei der Ermittlung der richtigen Rahmengröße von Ihrem Fachhändler beraten. Ein Rahmen hat die richtige Größe, wenn beim Stehen über dem Oberrohr ausreichend Freiraum vorhanden ist. Bei den meisten Fahrrädern sollte der Freiraum mindestens 2,5 cm betragen. Bei Mountainbikes sollte der Freiraum mindestens 5 bis 7,5 cm betragen.

**FREIRAUM ÜBER DEM OBERROHR IM STEHEN**

## FEDERUNG

Wenn Ihr Fahrrad mit einer Hinterrad- und/oder Vorderradaufhängung ausgestattet ist, stellen Sie sicher, dass die Aufhängung gemäß den Empfehlungen des Herstellers eingestellt und angepasst ist. Gehen Sie auf die Website Ihres Aufhängungsherstellers und sehen Sie Bedienungs- und Montageanleitungen ein.

Wie die Aufhängung eingestellt wird, hängt von folgenden Faktoren ab: Vorlieben des Fahrers, Gewicht des Fahrers (einschließlich Ausrüstung), Fähigkeiten des Fahrers, Fahrstil, Gelände, Bedingungen usw. Vor jeder Fahrt muss der Fahrer Folgendes bestätigen, um einen sicheren Betrieb des Fahrrads zu gewährleisten: Die Aufhängung mit einer Luftfeder hat ausreichenden Luftdruck und/oder die Aufhängung mit einer Schraubenfeder hat eine ausreichende Federhärte, Druckstufe und Zugstufe sind eingestellt. Ihr Fachhändler kann Ihnen dabei helfen, Ihre Aufhängung gemäß Ihren Bedürfnissen einzustellen. Zudem finden Sie empfohlene Grundlagen für die Einstellung der Aufhängung auf https://www.santacruzbicycles.com/en-US/service/suspension-setup.

**⚠ WARNUNG**

Wenn Sie Ihre Federung nicht ordnungsgemäß einstellen, kann es zu Fehlfunktionen des Produkts kommen, sodass Sie die Kontrolle über das Fahrrad verlieren können. Dies kann zu einem Unfall und schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise und Warnhinweise sowie die Anweisungen Ihres Federungsherstellers zur Einrichtung und zum ordnungsgemäßen Gebrauch der Federung.

Überprüfen Sie Ihre Federung regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn Öl austritt oder Sie Schäden an Oberflächen oder Dichtungen feststellen, wenden Sie sich unverzüglich an Ihren Fachhändler.

# LAUFRAD UND ACHSE

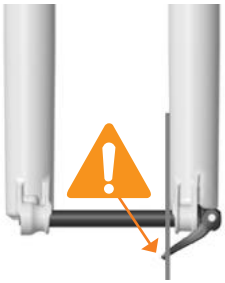
Das Laufrad ist mit einem Steckachsen-Befestigungssystem fixiert. Die Steckachse ist eine Achse mit Gewinde, die durch die Nabe und die Ausfallenden in der Gabel/im Rahmen geführt und in den Ausfallenden fest fixiert wird. Ihr Fahrrad ist möglicherweise am Vorder- und Hinterrad mit unterschiedlichen Achsen ausgestattet. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Fachhändler, welche Befestigungssysteme an Ihrem Fahrrad vorhanden sind, wie Sie die Systeme ordnungsgemäß verwenden und welches Werkzeug Sie benötigen.

**⚠ WARNUNG**

Fahren Sie nicht mit Ihrem Fahrrad, wenn Laufräder oder Achsen nicht richtig befestigt sind. Andernfalls kann sich das Laufrad bewegen oder vom Fahrrad lösen, was zu einem Sturz und schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. Entnehmen Sie die aktuelle Vorgehensweise für die Montage bitte den Anweisungen Ihres Achsenherstellers.

Die falsche Platzierung eines Achsen-Schnellspannhebels kann dazu führen, dass sich der Hebel in der Bremsscheibe verfängt oder an den Rahmen oder andere Komponenten stößt. Dies kann zu einem Sturz und schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

**RICHTIG MONTIERTE ACHSE**



**FALSCH MONTIERTE ACHSE**

### EINBAU DER KRAGEN-STECKACHSE

Santa Cruz Bicycles stellt einen Achstyp her: die Kragen-Steckachse. Allerdings werden unsere Fahrräder mit verschiedenen Marken und Modellen von Achsen geliefert, wie sie auf der nächsten Seite aufgeführt sind. An Ihrem Fahrrad befindet sich möglicherweise eine Achse anderer Bauart. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Fachhändler, welche Art Achsen an Ihrem Fahrrad montiert sind. Da die Achstechnologien beständig weiterentwickelt werden, entnehmen Sie die aktuellen Verfahren für die Achsen- und Laufradmontage bitte den Anweisungen Ihres Achsenherstellers. Die folgenden Anweisungen beziehen sich auf die Kragen-Steckachse.

1. Platzieren Sie die Kette auf dem äußersten Zahnkranz.
2. Setzen Sie das Hinterrad in die hinteren Ausfallenden ein.
3. Schieben Sie die Achse von der Nicht-Antriebsseite aus durch die Ausfallenden und die Nabe.
4. Führen Sie einen 5-mm-Inbusschlüssel in das hintere Ausfallende auf der Antriebsseite ein und drehen Sie die Achse gegen den Uhrzeigersinn mit 9 Nm fest.
5. Ziehen Sie die Achsschraube auf der Nicht-Antriebsseite des Ausfallendes mit einem 5-mm-Inbusschlüssel mit 12,4 Nm fest.

### AUSBAU DER KRAGEN-STECKACHSE

1. Platzieren Sie die Kette auf dem äußersten Zahnkranz.
2. Drehen Sie die Achsschraube auf der Nicht-Antriebsseite mit einem 5-mm-Inbusschlüssel zwei Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn.
3. Stecken Sie am hinteren Ausfallende auf der Antriebsseite einen 5-mm-Inbusschlüssel in die Achse und drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn, um sie auszubauen.
4. Schieben Sie die Achse aus den Ausfallenden und der Nabe heraus, um das Hinterrad freizugeben.

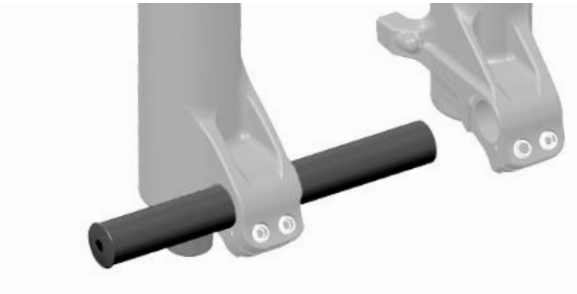
## LAUFRAD-BEFESTIGUNGSSYSTEME

Zur Fixierung von Laufrädern gibt es verschiedene Arten von Befestigungssystemen:

**DT SWISS® RWS STECKACHSE**

**SCHNELLSPANN-STECKACHSE (MIT EXZENTER)**

**SCHRAUB-STECKACHSE**



**KRAGEN-STECKACHSE**

5.

## BREMSEN

Die Bremsen haben die Aufgabe, Ihre Geschwindigkeit zu kontrollieren sowie das Fahrrad zu verlangsamen und zu stoppen. Ziehen Sie nacheinander beide Bremshebel, um zu ermitteln, welcher Hebel auf welches Laufrad wirkt. Probieren Sie Ihre Bremsen in einem sicheren Bereich mit niedriger Geschwindigkeit aus, um die maximale Bremskraft für jedes Laufrad bei verschiedenen Geschwindigkeiten zu ermitteln. Vermeiden Sie es, die Räder zum Blockieren zu bringen, wenn das Fahrrad sich noch in Bewegung befindet. Dies kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Fahrrad verlieren, sodass die Gefahr von Unfällen und schweren oder tödlichen Verletzungen besteht. Üben Sie, Ihr Gewicht bei starkem Bremsen (wie bei Abfahrten) auf das Hinterrad zu verlagern, damit Sie nicht über den Lenker geschleudert werden. Scheibenbremsen sind äußerst leistungsstark. Machen Sie sich in einem sicheren Bereich ohne Verkehr und Hindernisse mit der Bremswirkung vertraut, bis Sie sich sicher genug fühlen, um die Bremsen beim Fahren zu verwenden.

Vor jeder Fahrt sollten Sie die Bremsen auf ordnungsgemäße Funktion und Abnutzungen überprüfen. Bitten Sie Ihren Fachhändler um einen Wartungsplan bzw. darum, Abnutzungen zu beheben. Beachten Sie die Drehmomentangaben für die Komponenten und/oder die Angaben auf der Website des Herstellers. Kontaktieren Sie Ihren Fachhändler, falls Sie Fragen haben.

Bremshebel verfügen oft über eine Griffweiteneinstellung, mit der Sie den Abstand zwischen dem Bremshebel und dem Lenker einstellen können. Wenden Sie sich wegen des Einbaus und der Einstellung Ihrer Bremsen an Ihren Fachhändler oder befolgen Sie die Anweisungen des Bremsenherstellers.

**⚠ WARNUNG**

Falls Sie die Bremshebel nicht erreichen, wenn Ihre Hände sicher am Lenker platziert sind, müssen Sie entweder die Griffweite einstellen oder die Bremshebel durch ein passenderes Modell ersetzen. Wenn Sie mit Bremshebeln außerhalb Ihrer Griffweite fahren, können Sie die Kontrolle über das Fahrrad verlieren und stürzen, sodass die Gefahr von schweren oder tödlichen Verletzungen besteht.

**⚠ WARNUNG**

Beachten Sie die Angaben Ihres Gabelherstellers zum maximalen Bremsscheibendurchmesser. Eine größere Bremsscheibe als empfohlen kann an die Gabel, den Rahmen oder andere Komponenten stoßen und einen Unfall verursachen, der zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.

| MODELL | MAXIMALER BREMSSCHEIBENDURCHMESSER |
|---|---|
| Stigmata | 160 mm |
| Alle anderen Modelle | 203 mm (oder Empfehlung des Gabelherstellers) |

**⚠ VORSICHT**

Berühren Sie Bremsscheiben nicht unmittelbar nach der Fahrt. Scheibenbremsen und Bremsscheiben werden durch das Bremsen sehr heiß und können Verbrennungen verursachen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Bremsen und Bremsscheiben vollständig abgekühlt sind, bevor Sie sie berühren.

**HINWEIS**

Bremsbeläge von hydraulischen Scheibenbremsen nutzen sich mit der Zeit ab und müssen möglicherweise von Zeit zu Zeit neu ausgerichtet werden. Lesen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Bremsenherstellers nach oder wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, um Ihre hydraulischen Scheibenbremsen ausrichten zu lassen und Bremsscheiben und Bremsbeläge überprüfen oder austauschen zu lassen.

Ziehen Sie den Bremshebel nicht, wenn das Laufrad ausgebaut ist. Dies kann die Position der Bremsbeläge verändern und dazu führen, dass sie die Scheibenbremse und das Laufrad nicht mehr einbauen können.

## SCHALTHEBEL, SCHALTWERK/UMWERFER UND ZAHNKRÄNZE

Der rechte Schalthebel betätigt das Schaltwerk. Wechseln Sie auf größere Zahnkränze der Kassette, um in leichtere Gänge zu schalten. Wechseln Sie auf kleinere Zahnkränze der Kassette, um in schwerere Gänge zu schalten. Sie müssen beim Gangwechsel vorwärts treten. Der linke Schalthebel betätigt den Umwerfer. Wechseln Sie auf ein größeres Kettenrad, um in einen schwereren Gang zu schalten. Wechseln Sie auf ein kleineres Kettenrad, um in einen leichteren Gang zu schalten. Sie müssen beim Gangwechsel vorwärts treten.

Die Position der Schalt- und Bremshebel am Lenker sollte gemäß der Handposition des Fahrers angepasst werden. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, um die Schalt- und Bremshebel auf die Reichweite der Hände des Fahrers einzustellen.

Für den sicheren Betrieb des Fahrrads ist eine ordnungsgemäße Einstellung, Anpassung und Wartung der Umwerfer und Schalthebel notwendig. Die folgenden Elemente müssen für einen sicheren Betrieb eingestellt oder angepasst werden (sofern zutreffend): Länge der Kette, B-Einstellschraube, Anschlagschraube oben und Anschlagschraube unten und Schaltzugspannung (oder bei elektronischer Schaltung die Feineinstellung). Kontaktieren Sie bezüglich der Vorgehensweise beim Einstellen Ihren Fachhändler oder lesen Sie das Benutzerhandbuch des Antriebsherstellers.

Mit der Zeit können sich Schaltzüge dehnen und müssen nachgestellt werden, damit die Schaltung ordnungsgemäß funktioniert. Die Schaltzugspannung kann am Schaltwerk/Umwerfer und bei bestimmten Schalthebeltypen mit einem Einsteller direkt am Schalthebel justiert werden. Wenden Sie sich zwecks Einstellung der Zugspannung sowie des Schaltwerks und des Umwerfers an Ihren Fachhändler.

Erkundigen Sie sich wegen der Verlegung der Schaltzüge an Ihrem Rahmen bei Ihrem Fachhändler, oder gehen Sie auf www.santacruzbicycles.com.

**HINWEIS**

Wenn das Schaltwerk sich nicht richtig einstellen lässt, ist möglicherweise das Schaltauge/die Schaltwerkaufhängung verbogen. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, um das Schaltauge/die Schaltwerkaufhängung reparieren oder austauschen zu lassen.

## KETTE

Die Kette muss für Ihren spezifischen Antrieb ordnungsgemäß bemessen und installiert sein. Fragen Sie wegen des Einbaus und der Anpassung der Kette Ihren Fachhändler und lesen Sie in den Anweisungen des Kettenherstellers nach. Eine falsche Kettenlänge kann die Funktion des Schaltwerks/Umwerfers beeinträchtigen oder zum Abspringen der Kette von den Kränzen führen. Für den sicheren Betrieb muss die Kette richtig gespannt sein. Fragen Sie Ihren Fachhändler nach der richtigen Kettenspannung für Ihren Antrieb und überprüfen Sie die Kettenspannung einmal im Monat.

## LENKER UND VORBAU

Mit dem Lenker steuern Sie das Fahrrad. Der Lenker ist mit dem Fahrrad über den Vorbau und den Gabelschaft verbunden. Drehen Sie den Lenker gemäß den Anweisungen des Vorbauherstellers in die gewünschte Position, oder wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Üben Sie das Lenken des Fahrrads vor der ersten Fahrt in einem sicheren Bereich ohne Verkehr und Hindernisse, bis Sie sich sicher fühlen.

**VORBAU, DISTANZSTÜCK UND ABDECKKAPPE**

**⚠ WARNUNG**

Verstellen Sie nicht die Lenkerhöhe. Die Einstellung des Lenkers erfordert Spezialwerkzeuge und Fachwissen über die Justierung des Steuersatzlagers. Der Lenker sollte daher nur durch Ihren Fachhändler eingestellt werden.

Ein fehlerhaft montierter Steuersatz, Vorbau oder Lenker kann den Gabelschaft beschädigen und zu einem Unfall führen, sodass die Gefahr von schweren oder tödlichen Verletzungen besteht.

Entfernen Sie keine Distanzstücke vom Gabelschaft. Das Entfernen von Distanzstücken erfordert Spezialwerkzeuge und Fachwissen über die Justierung des Steuersatzlagers und die erforderliche Anzahl von Distanzstücken. Sie sollten daher nur durch Ihren Fachhändler entfernt werden. Bei Nicht-Carbon-Gabelschäften muss unterhalb des Vorbaus mindestens ein 5-mm-Distanzstück vorhanden sein. Bei Carbon-Gabelschäften muss ober- und unterhalb des Vorbaus mindestens ein 5-mm-Distanzstück vorhanden sein.

**⚠ WARNUNG**

Fügen Sie keine Distanzstücke zum Gabelschaft hinzu, da er andernfalls durch den Vorbau nicht richtig fixiert wird. Dies kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrrad und zu einem Unfall führen, sodass die Gefahr von schweren oder tödlichen Verletzungen besteht. Bei Stigmata und Quincy dürfen die Distanzringe unter dem Vorbau 50 mm nicht überschreiten.

Ziehen Sie die Vorbauschrauben nicht zu fest an. Dies kann den Gabelschaft beschädigen und zu einem Unfall führen, sodass die Gefahr von schweren oder tödlichen Verletzungen besteht.

Verschließen Sie die Lenkerenden mit Lenkerendstopfen. Wenn Sie die Lenkerenden nicht mit Lenkerendstopfen verschließen, kann der Fahrer bei einem Unfall vom Lenker durchbohrt werden oder sich am Lenker schneiden, sodass die Gefahr von schweren oder tödlichen Verletzungen besteht.

# SATTEL UND SATTELSTÜTZE

Fahrräder verfügen entweder über einen Sattelklemmring mit Schraube oder einen Schnellspann-Sattelklemmring (mit Exzenter). Der Sattelklemmring hält die Sattelstütze in Position und verhindert, dass sie sich beim Fahren nach unten bewegt oder dreht.

**SATTELKLEMMRING MIT SCHRAUBE**

**SCHNELLSPANN-SATTELKLEMMRING**

Stellen Sie sicher, dass Sie einen Sattelklemmring der richtigen Größe für Ihren Sattelstützendurchmesser montieren (siehe folgende Tabelle).

| MODELL | SATTELKLEMMRING-DURCHMESSER | SATTELSTÜTZENDURCH-MESSER |
|---|---|---|
| Stigmata, Highball | 31,8 mm | 27,2 mm |
| Jackal, V10 | 34,9 mm | 30,9 mm |
| Alle anderen Modelle | 36,4 mm | 31,6 mm |

### SATTELHÖHE

**So bestimmen Sie die optimale Sitzhöhe für Ihre Körpergröße:**

1. Setzen Sie sich in den Sattel und lehnen Sie sich gleichzeitig gegen eine Wand.
2. Treten Sie das Pedal auf der gegenüberliegenden Seite der Wand in seine unterste Position.
3. Stellen Sie Ihre Ferse auf das Pedal. Ihr Bein sollte vollständig gestreckt sein. Wenn Ihr Bein nicht vollständig gestreckt ist, wenn Ihre Ferse auf dem Pedal ist, müssen Sie den Sattel höher stellen. Stellen Sie den Sattel tiefer, wenn Sie das Pedal nicht erreichen.

**VOLLSTÄNDIG GESTRECKTES BEIN**

### MINDESTEINFÜHRTIEFE DER SATTELSTÜTZE

Die Sattelstütze ist mit einer Markierung für die Mindesteinstecktiefe versehen, die sich immer unterhalb der Oberseite des Sattelrohrs befinden muss. Es müssen sich mindestens 80 mm der Sattelstütze im Rahmen befinden.

**MARKIERUNG FÜR MINDESTEINSTECKTIEFE**

### HÖHE DER SATTELSTÜTZE EINSTELLEN

1. **Für Sattelklemmringe mit Schraube:** Lösen Sie mit einem 4-mm-Inbusschlüssel die Sattelklemmringschraube.
   **Für Sattelklemmringe mit Schnellspanner:** Drehen Sie den Schnellspannhebel in die OFFENE Position.
2. Stellen Sie die Höhe der Sattelstütze wie gewünscht ein. Stellen Sie sicher, dass die Markierung für die Mindesteinstecktiefe oberhalb des Rahmens nicht sichtbar ist. Stellen Sie sicher, dass der Sattel gerade und in einer Linie mit dem Oberrohr des Fahrrads ausgerichtet ist.
3. **Für Sattelklemmringe mit Schraube:** Ziehen Sie mit einem 4-mm-Inbusschlüssel die Sattelklemmringschraube gemäß den Anweisungen des Sattelstützenherstellers fest.
   **Für Sattelklemmringe mit Schnellspanner:** Drehen Sie den Schnellspannhebel in die GESCHLOSSENE Position.

**⚠ WARNUNG**

Eine falsche Einstellung der Sattelhöhe kann zu Stürzen, schweren Verletzungen und/oder Tod führen. Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Montage- und Einstellarbeiten von Ihrem Fachhändler durchführen zu lassen. Beachten Sie unbedingt die Anzugsmomente Ihrer Komponenten, wenn Sie etwas selbst einstellen oder installieren möchten.

**⚠ WARNUNG**

Der Schnellspannhebel verfügt über einen Exzenter. Um die Spannkraft bei geschlossenem Hebel zu erhöhen, drehen Sie die Einstellmutter fest. Die Kraft zum Schließen des Schnellspannhebels sollte auf Ihrer Handfläche einen Abdruck hinterlassen. Sie müssen wahrscheinlich mit der Hand die Sattelstütze oder den Rahmen umfassen, um die erforderliche Hebelkraft zu erreichen. Wenn die Hebelspannung zu schwach ist, öffnen Sie den Hebel und drehen Sie die Einstellmutter in kleinen Schritten im Uhrzeigersinn, bis die Spannung ausreicht.

**⚠ WARNUNG**

Wenn Sie die Sattelklemmringschraube nicht gemäß den Anweisungen des Sattelstützenherstellers festziehen, kann die Sattelstütze beschädigt werden, sodass Sie stürzen und schwere oder tödliche Verletzungen erleiden können.

### REIFENABSTAND

Die tiefste Sattelposition wird durch die maximale Einschubtiefe der Sattelstütze (auf der Sattelstütze markiert) plus mindestens 6 mm Abstand zwischen dem Sattel und dem hinteren Reifen bestimmt. Dieser Abstand zum hinteren Reifen muss gemessen werden, wenn die Hinterradaufhängung vollständig eingefedert ist und die versenkbare Sattelstütze (falls vorhanden) vollständig eingefahren ist.

Konsultieren Sie Ihren Fachhändler oder lesen Sie die Anweisungen des Aufhängungsherstellers, um den Stoßdämpfer druckfrei zu machen oder diesen auszubauen, sodass Sie die Gabel in die untere Position bringen können.

**HINWEIS:** Schlauch/Kabel der versenkbaren Sattelstütze können im unteren Teil des Sitzrohrs vor dem Anschlag am Sattelstützenkragen knicken. Stellen Sie sicher, dass Schlauch/Kabel der versenkbaren Sattelstütze nicht geknickt sind und die Stütze wie vorgesehen funktioniert.

### POSITION DES SATTELS

Der Sattelwinkel kann eingestellt werden, um den Komfort zu erhöhen. Die Sattelstütze ist mit Sattelklemmungen versehen, mit denen sich der Winkel bzw. die Neigung des Sattels und die horizontale Sattelposition einstellen lassen. Der Sattel kann zwar entlang der Sattelstreben verschoben werden, Sie müssen jedoch sicherstellen, dass die Sattelklemmungen im geraden Abschnitt der Streben verbleiben. Dieser gerade Abschnitt ist in der Regel durch eingeätzte Markierungen oder eine strukturierte Oberfläche entlang der Sattelstreben gekennzeichnet.

**GERADER ABSCHNITT DER SATTELSTREBEN**

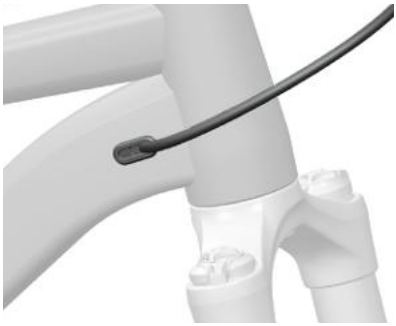
**⚠ WARNUNG**

Ein falsch eingestellter oder für Ihren Körperbau nicht passender Sattel kann das Weichgewebe, die Nerven und die Blutgefäße schädigen. Zu den Anzeichen und Symptomen einer solchen Schädigung zählen unter anderem Schmerzen, Kribbeln, Taubheit, Scheuern und Wundheit. Wenden Sie sich bezüglich der Einstellung Ihrer Sattelposition an Ihren Fachhändler oder befolgen Sie die Anweisungen des Sattelstützenherstellers. Bitten Sie gegebenenfalls Ihren Fachhändler, den Sattel auszutauschen oder die Sitzposition neu einzustellen.

### VERLEGUNG VON ZÜGEN/LEITUNGEN FÜR DIE SATTELSTÜTZE

Absenkbare Sattelstützen („Dropper“) sind höhenverstellbare hydraulische oder mechanische Sattelstützen, deren Leitungen/Züge durch Aufnahmen am Rahmen verlegt werden müssen. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an die Webseite des Sattelstützenherstellers. Dieses versenkbare Sattelstütze an Ihrem Fahrrad ist nicht für die Verwendung von Kindersitzen und Anhängern vorgesehen. Carbonrahmen haben eine Aufnahme (linke Abbildung), Aluminiumrahmen drei Aufnahmen (beide Abbildungen).

Erkundigen Sie sich wegen der Verlegung der Züge/Leitungen von absenkbaren Sattelstützen an Ihrem Rahmen bei Ihrem Fachhändler, oder gehen Sie auf www.santacruzbicycles.com.



**CARBON- UND ALUMINIUMRAHMEN**

**ALUMINIUMRAHMEN**

## REIFEN

Pumpen Sie den Reifen nicht zu stark auf. Dadurch kann sich der Reifen von der Felge lösen. Pumpen Sie den Reifen auf den auf der Seitenwand des Reifens angegebenen Druck auf oder bitten Sie Ihren Fachhändler um weitere Informationen.

Wenn Sie Reifen, Schläuche oder Felgenband nachkaufen, beachten Sie die Größenangabe auf der Seitenwand des Reifens. Um einen platten Reifen zu reparieren, verwenden Sie einen Vulkanisierflicken, tauschen Sie den Schlauch aus oder verwenden Sie Reifendichtmittel (bei Schlauchlosfelgen). Erkundigen Sie sich bei Ihrem Fachhändler, wie Sie die Reifen an Ihrem Fahrrad austauschen oder reparieren.

**HINWEIS**

Verwenden Sie zum Aufpumpen von Reifen keine Tankstellen-Reifenfüller. Diese Reifenfüller zeigen den Druck möglicherweise nicht richtig an und pumpen den Reifen zu schnell auf, was zu Schäden oder zum Ablösen des Reifens von der Felge führen kann.

**⚠ WARNUNG**

Bei Federgabeln müssen mindestens 6 mm Freiraum über dem Reifen verbleiben, wenn die Luft aus der Gabel abgelassen und die Gabel vollständig eingefedert ist. Messen Sie den Abstand zwischen der Oberseite und den Seiten des aufgepumpten Reifens und der Unterseite des Gabelkopfes, der Gabelbrücke und des Gabelschafts. Wenn kein Freiraum von mindestens 6 mm vorhanden ist, blockiert der Reifen beim Einfedern an der Gabel, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.

Bei Renn- und Cyclocross-Rädern müssen zwischen der Oberseite und den Seiten des aufgepumpten Reifens und dem Rahmen mindestens 10 mm Freiraum vorhanden sein.

## BETRIEBSVORSCHRIFTEN

Wenn Sie auf einer öffentlichen Straße fahren möchten, muss Ihr Fahrrad (ohne Motor) oder Pedelec mit den folgenden Komponenten ausgestattet sein: Bremssystem, Klingel, Beleuchtungseinrichtung und/oder Reflektoren. Sämtliche genannten Komponenten müssen in einwandfreiem Zustand gehalten werden und am Fahrrad ordnungsgemäß befestigt sein. Das vordere Licht/der vordere Reflektor muss gerade nach vorne weisen, das Rücklicht/der hintere Reflektor gerade nach hinten. Stellen Sie sicher, dass die Beleuchtung/Reflektoren immer sichtbar sind und achten Sie darauf, dass sie nicht versehentlich durch Kleidung oder andere Gegenstände verdeckt werden. Weitere Anforderungen werden mit den Betriebsvorschriften der nationalen Gesetzgebung geregelt. Falls Komponenten, die gesetzlich in Ihrem Land oder Ihrer Region vorgeschrieben sind, nicht an Ihrem Fahrrad montiert sind, müssen Sie diese vor der Fahrt auf öffentlichen Straßen nachrüsten.

## GEPÄCKTRÄGER

Einige Fahrräder von Santa Cruz Bicycles sind mit vorne oder hinten befestigten Gepäckträgern oder Anhängern kompatibel. Erkundigen Sie sich wegen der Montageanforderungen, Kompatibilität, ordnungsgemäßen Montage und des sicheren Gebrauchs bei Ihrem Fachhändler oder lesen Sie in der Anleitung des Herstellers Ihres Anhängers/Gepäckträgers nach. Fragen Sie Ihren Fachhändler nach einem Wartungsplan für Zusatzprodukte und Zubehör. Die versenkbare Sattelstütze an Ihrem Fahrrad ist nicht für die Verwendung von Kindersitzen und Anhängern vorgesehen.

**⚠ WARNUNG**

Gepäckträger und Anhänger können das Lenkverhalten sowie die Funktion der Federung und anderer Komponenten beeinflussen und erhöhen den Bremsweg beim Abbremsen oder Stoppen des Fahrrads. Überlasten Sie das Fahrrad nicht (siehe Höchstgewichte in den Sicherheitshinweisen). Stellen Sie sicher, dass keine Teile des Gepäckträgers Leuchten oder Reflektoren verdecken oder in Berührung mit beweglichen Komponenten wie z. B. den Laufrädern kommen.

# ALLGEMEINE WARTUNG UND PFLEGE

## LAGERUNG

Lagern Sie Ihr Fahrrad so, dass es nicht im Weg ist und vor schädlichen Einflüssen geschützt ist. Stellen Sie Ihr Fahrrad nicht in der Nähe von Elektromotoren ab; das von diesen Motoren ausgestoßene Ozon kann Gummi und Lacke beschädigen. Regen und Schnee können an den Metallteilen Ihres Fahrrads zu Korrosion führen. Die UV-Strahlung im Sonnenlicht kann den Lack ausbleichen sowie Gummi und Kunststoffe an Ihrem Fahrrad angreifen. Bevor Sie Ihr Fahrrad für längere Zeit außer Betrieb nehmen, reinigen und warten Sie es und tragen Sie Lackpolitur auf. Hängen Sie Ihr Fahrrad auf und pumpen Sie die Reifen mit dem halben empfohlenen Druck auf. Bevor Sie wieder mit Ihrem Fahrrad fahren, vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten einwandfrei funktionieren.

## REINIGUNG

Reinigen Sie Ihr Fahrrad mit einem weichen, feuchten Tuch und Fahrradreiniger oder einer Lösung aus Spülmittel und Wasser. Verwenden Sie keine industriellen Lösungsmittel oder scharfen Chemikalien, die den Lack oder bewegliche Teile angreifen könnten. Verwenden Sie keine Hochdruckreiniger. Reinigen und polieren Sie den Rahmen alle drei Monate. Manche Oberflächen brauchen nicht poliert zu werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, fragen Sie Ihren Fachhändler.

## BEILÄUFIGE SCHÄDEN

Lassen Sie Ihr Fahrrad nicht umfallen. Stellen Sie Ihr Fahrrad nicht so ab, dass der Rahmen oder das Schaltwerk den Boden berührt. Seien Sie bei Fahrradträgern und Montageständern vorsichtig. Klemmvorrichtungen, z. B. an Montageständern und Fahrradträgern für Autos, können den Lack oder die Rohre von Fahrradrahmen beschädigen. Um das Fahrrad für Reparaturen zu fixieren, spannen Sie es an der Sattelstütze ein. Um das Fahrrad für den Transport auf einem motorisierten Fahrzeug zu fixieren, befestigen Sie es an den Rädern oder an der Gabel. Wenn Sie aus Versehen Biegekräfte auf die Gabel angewendet haben, fahren Sie nicht mit dem Fahrrad, bevor die Gabel von Ihrem Fachhändler auf Beschädigungen geprüft wurde.

Die Oberflächen oder Lackierung Ihres Fahrrads können durch Chemikalien (einschließlich mancher Sportgetränke) oder Kontakt mit Scheuer- oder Schleifmitteln beschädigt werden. Schmutz kann Lack (und auch Rahmenmaterial) zerkratzen oder abreiben, insbesondere, wenn ein Zug am Rahmen reibt oder Gegenstände wie Bänder oder Kabelbinder um den Rahmen gewickelt werden. Halten Sie das Fahrrad sauber. Verwenden Sie Klebepads, um Abrieb an kritischen Stellen zu vermeiden.

## TRANSPORT

Wenn Sie Ihr Fahrrad für eine Reise verpacken, verwenden Sie einen Hartschalenkoffer oder Karton, um es vor Schäden zu schützen. Bringen Sie Polsterungen an allen Rahmen- und Gabelrohren an und verwenden Sie einen stabilen Block, um die Enden der Gabel zu schützen und die Gabelbeine zu stabilisieren. Wenn das Fahrrad nicht ordnungsgemäß verpackt ist, kann es auf dem Transport leicht beschädigt werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, bitten Sie Ihren Fachhändler, das Fahrrad für Sie zu verpacken.

## WARTUNG

Die Wartung von Fahrrädern erfordert spezielles Fachwissen und Spezialwerkzeuge und sollte daher von einem professionellen Fahrradmechaniker durchgeführt werden. Diese Bedienungsanleitung ist in Verbindung mit den Anleitungen der Komponentenhersteller zu verwenden. Wenn Sie eine Anleitung eines Komponentenherstellers nicht erhalten haben, laden Sie sich das Dokument aus dem Internet herunter oder wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Bitten Sie Ihren Fachhändler, einen Wartungsplan für Ihr Fahrrad aufzustellen. Orientieren Sie sich bezüglich regelmäßiger Inspektionen, Wartungsmaßnahmen und des Austauschs von Teilen an dem Wartungsplan auf den folgenden Seiten.

# WARTUNG

## PRÜFUNG UND EINSTELLUNGEN BEI ÜBERGABE

Bitten Sie Ihren Fachhändler, die folgenden Prüfungen durchzuführen und Ihr Fahrrad für Sie einzustellen. Bitten Sie Ihren Fachhändler darum, die Punkte abzuhaken, die fertiggestellt worden sind.

### ALLGEMEIN

| Prüfung und Einstellungen | In den nachfolgenden Kästchen wird angegeben, was erledigt worden ist |
|---|---|
| Rahmen/Gabeln/Federung | |
| Lenker/Vorbau vorne | |
| Sattel/Sattelstütze | |
| Laufräder/Reifen/Nabenachsen | |
| Innenlager | |
| Pedale | |
| Schalthebel/Umwerfer | |
| Kette oder Gurt | |
| Bremsen | |
| Beleuchtung/Reflektoren | |
| Gewindeverbindungen | |
| Kontrolle der Kabel/Züge | |
| Elastische Verbindungen | |
| Probefahrt abgeschlossen | |
| Technische Dokumentation/sonstiges Zubehör dem Fahrradbesitzer übergeben | |

### PEDELEC/S-PEDELEC

| Prüfung und Einstellungen | In den nachfolgenden Kästchen wird angegeben, was erledigt worden ist |
|---|---|
| Allgemeine Prüfung der Funktionen (z. B. Schiebehilfe, Unterstützungsmodi, Tastenfunktionen) | |
| Display an den Kunden angepasst (z. B. Kontrast, Helligkeit, Sprache) | |
| Akku | |
| Motor-Schraubverbindungen | |
| Position von Geschwindigkeitsmesser und Speichenmagnet (falls vorhanden) | |
| Akkuladegerät | |
| Software-Version (je nach Modell), Update falls nötig abgeschlossen | |
| Prüfung und Einstellungen bei Übergabe abgeschlossen | |

Datum, Unterschrift des Kunden

## PRÜFUNG UND EINSTELLUNGEN BEI ÜBERGABE

Bitten Sie Ihren Fachhändler, Ihnen die folgenden Punkte zu erklären und zu zeigen. Machen Sie eine Probefahrt. Bitten Sie Ihren Fachhändler darum, die Punkte abzuhaken, die fertiggestellt worden sind.

### ALLGEMEIN

| Themen, die besprochen werden sollten | In den nachfolgenden Kästchen wird angegeben, was erledigt worden ist |
|---|---|
| Prüfen Sie die Funktion des Fahrrads | |
| Carbonrahmen und -elemente | |
| Gesamtgewicht von Fahrrad und Fahrer | |
| Prüfung, ob Zubehör kompatibel ist oder nicht: Gepäck, Kindersitz, Anhänger, Lastenrad | |
| Transport des Fahrrads (z. B. im Auto, Zug, mit dem Flugzeug) | |
| Fahrrad reinigen und auf den Winter vorbereiten | |
| Verkehrsvorschriften (z. B. Helmtragepflicht) | |
| Probefahrt (sicher Auf- und Absteigen, Gangwechsel und Bremsübungen) | |

### PEDELEC/S-PEDELEC

| Themen, die besprochen werden sollten | In den nachfolgenden Kästchen wird angegeben, was erledigt worden ist |
|---|---|
| Bedienung und grundlegende Funktionen | |
| Notbremsung in gefährlichen Situationen mit dem Pedelec/S-Pedelec | |
| Einsetzen und Entfernen des Akkus | |
| Akku: Pflege, Reichweite, Ladeanzeige, Aufladen, Sicherheit | |
| Funktion und Bedeutung der Abschaltgeschwindigkeit | |
| Motorbezogene Sicherheitshinweise | |
| Vorschriften für die Entsorgung von elektronischen Komponenten | |
| Übergabebesprechung abgeschlossen | |

Datum, Unterschrift des Kunden

Das Fahrrad wurde in ordnungsgemäßem Zustand übergeben:

Datum, Unterschrift und Stempel des Fachhändlers

### WARTUNGSINTERVALLE

Während sich die Speichen setzen, dehnen sich die Brems- und Gangschaltzüge aus. Die Lager laufen sich während der ersten Fahrten ein. Die erste Inspektion sollte nach etwa 100 km bzw. sechs Wochen nach dem Kaufdatum durchgeführt werden. Danach sollten Sie einmal im Jahr oder nach jeweils 2000 km Fahrt einen Fachwerkstatt aufsuchen. Lassen Sie die in den Wartungsintervallen aufgeführten Komponenten einstellen, überprüfen (Anzugsmomente, Verschleiß), bei Bedarf austauschen, reinigen und – falls erforderlich und möglich – schmieren.

**⚠ WARNUNG**

Durch Fehlfunktionen kann es zu schweren Stürzen kommen. Beachten Sie die Wartungsintervalle. Die in den Wartungstabellen empfohlenen Intervalle sollten nur als Richtlinien für den normalen Betrieb verwendet werden und können je nach Bedingungen (z. B. Wetter) variieren.

Bitte beachten Sie auch die Angaben in den Bedienungsanleitungen für die Komponenten. Vergewissern Sie sich, dass das Fahrrad gemäß unseren Spezifikationen gewartet wird und alle Wartungsarbeiten protokolliert werden. Werden Abnutzungen oder Schäden nicht rechtzeitig erkannt, können Komponenten ausfallen. Ist dies der Fall, während Sie mit dem Rad unterwegs sind, besteht die Gefahr, dass Sie schwer oder tödlich verletzt werden. Tauschen Sie sämtliche abgenutzte, beschädigte oder verbogene Komponenten aus, bevor Sie das Fahrrad erneut verwenden.

Wenn Sie das Fahrrad viel nutzen, sollten Sie bedenken, dass Abnutzung und Verschleiß schneller auftreten. Viele Fahrradteile, besonders bei leichten Sportfahrrädern, sind nur für einen gewissen Nutzungszeitraum ausgelegt. Nach diesem Nutzungszeitraum besteht eine beachtliche Gefahr, dass die Komponenten ausfallen.

Bitte beachten Sie, dass Wartungsarbeiten nicht kostenfrei durchgeführt werden.

# GARANTIE

## LEBENSLANGE GARANTIE AUF RAHMEN UND GABEL

Santa Cruz Bicycles repariert oder ersetzt nach seiner Wahl alle von Santa Cruz Bicycles hergestellten Rahmen oder Starrgabeln, an denen es Material- oder Herstellungsfehler feststellt. Die Garantie gilt für die gesamte Lebensdauer des Rahmens oder der Starrgabel und wird nur dem registrierten Erstbesitzer gewährt. Um nachzuweisen, dass Sie der Erstbesitzer sind, registrieren Sie sich bitte zum Kaufzeitpunkt über unser Garantieregistrierungsformular. Ungeachtet des Vorstehenden gilt für Rahmen, die vor dem 1. Mai 2015 gekauft wurden, unsere vorherige Fünf-Jahres-Garantie ab dem Kaufdatum.

## LEBENSLANGE GARANTIE AUF LAGER

Santa Cruz Bicycles gewährt dem Erstbesitzer des Fahrrads eine lebenslange Garantie auf Zapfenlager. Das Rücksendeverfahren ist einfach: Füllen Sie das Garantieformular für Lagerersatz aus, laden Sie eine Kopie Ihres Kaufbelegs hoch und wir senden Ihnen innerhalb von 48 Stunden einen neuen Lagersatz!

#### LENKER

Santa Cruz Bicycles gewährt auf seine Carbonlenker fünf Jahre Garantie gegen Material- und Herstellungsfehler ab dem Kaufdatum.

#### AUSTAUSCH AUF KULANZ

Santa Cruz Bicycles stellt dem Erstbesitzer im Fall von Unfällen oder anderen nicht von der Garantie gedeckten Situationen für die gesamte Lebensdauer des Fahrrads Rahmenersatzteile zu einem vergünstigten Preis zur Verfügung.

### ANMELDEN VON GARANTIEANSPRÜCHEN

Stimmt etwas nicht? Verwenden Sie unser Formular für Garantieansprüche, um einen Garantieanspruch anzumelden. Wir tun unser Möglichstes, damit Sie so schnell wie möglich wieder mit Ihrem Fahrrad fahren können.

Wenn Sie andere Fragen oder Rückfragen zu einem Garantiefall haben, wenden Sie sich an unsere Garantieabteilung.

### BESCHRÄNKUNGEN, AUSSCHLÜSSE UND HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE

Der einzige Rechtsanspruch aus der vorstehenden ausdrücklichen Garantie und allen konkludenten Garantien ist die Reparatur oder der Austausch von mangelhaften Teilen durch gleich- oder höherwertige Teile nach dem alleinigen Ermessen von Santa Cruz Bicycles. Die Garantie deckt keine Arbeitskosten, kundenspezifischen Designs, normale Abnutzung oder Schäden durch gewerbliche Nutzung ab. Die Garantie erlischt, wenn Santa Cruz Bicycles nach alleinigem Ermessen feststellt, dass der Originalzustand von Teilen in jeglicher Weise verändert wurde oder Teile entgegen dem bestimmungsgemäßen Gebrauch verwendet wurden. Die Garantie für Schäden infolge von Unfällen, Stürzen und anderen Stoßeinwirkungen ist auf den Ersatz zu einem vergünstigten Preis wie oben dargelegt beschränkt.

DIE VORSTEHENDE GARANTIE STELLT DIE ALLEINIGE UND AUSSCHLIESSLICHE VON SANTA CRUZ BICYCLES GEWÄHRTE GARANTIE DAR. IM GESETZLICH ZULÄSSIGEN UMFANG WERDEN ALLE ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN UND KONKLUDENTEN GARANTIEN (EINSCHLIESSLICH DER GARANTIEN FÜR MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK) HIERMIT AUSGESCHLOSSEN. IM GESETZLICH ZULÄSSIGEN UMFANG SCHLIESSEN SANTA CRUZ BICYCLES UND SEINE EIGENTÜMER, FÜHRUNGSKRÄFTE, MITARBEITER, VERTRETER, AGENTEN UND TOCHTERGESELLSCHAFTEN (ODER DEREN RECHTSNACHFOLGER ODER ABTRETUNGSEMPFÄNGER) JEDE HAFTUNG FÜR DIREKTE, BEILÄUFIGE ODER FOLGESCHÄDEN AUS, DIE AUS DEM KAUF, GEBRAUCH ODER BESITZ DIESES PRODUKTS ENTSTEHEN, INSBESONDERE FÜR PERSONEN- UND SACHSCHÄDEN ODER WIRTSCHAFTLICHE VERLUSTE, SEI ES DURCH VERTRAGSHAFTUNG, FAHRLÄSSIGKEIT, PRODUKTHAFTUNG ODER EINE BELIEBIGE ANDERE RECHTSGRUNDLAGE.

In einigen Bundesstaaten und Ländern sind einige der oder alle vorstehenden Ausschlüsse und Beschränkungen nicht statthaft, sodass sie für Sie möglicherweise nicht gelten. Sollte ein Teil der vorstehenden Garantie (oder der Ausschlüsse bzw. der Einschränkungen) sich gemäß geltendem Recht als ungültig oder nicht durchsetzbar erweisen, gilt er als in dem zur Herstellung der Rechtskonformität und Durchsetzbarkeit erforderlichen Ausmaß geändert. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte; je nach Ihrem Wohnort verfügen Sie jedoch möglicherweise über weitere Rechte.

Um die oben aufgeführten Formulare auszudrucken und die aktuellen Garantieinformationen abzurufen, besuchen Sie http://www.santacruzbicycles.com/en-US/warranties.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**⚠ AVERTISSEMENT**

## AVIS DE SÉCURITÉ, CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET AVIS

Les avertissements, les consignes de sécurité et les avis sont organisés selon le modèle suivant :

**SYMBOLE D'AVERTISSEMENT ET MOT INDICATEUR**

Conséquences possibles et cause du danger. Mesure à prendre pour éviter le danger.

Divers symboles d'avertissement et mots indicateurs peuvent être utilisés en fonction de la situation.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Indique une situation potentiellement dangereuse. Des blessures graves ou mortelles peuvent survenir si la situation n'est pas évitée.

**⚠ ATTENTION**

Indique une situation potentiellement dangereuse. Des blessures légères ou mineures peuvent survenir si la situation n'est pas évitée.

**AVIS**

Indique une situation potentiellement dommageable. Le produit ou ce qui se trouve à proximité peut être endommagé si la situation n'est pas évitée.

## MODE D'EMPLOI

Ce mode d'emploi vous aide à utiliser correctement et en toute sécurité votre vélo/EPAC (vélo à assistance électrique), afin que vous puissiez en profiter pendant de nombreuses années. Si votre vélo ne vous a pas été livré entièrement monté et réglé, veuillez vous adresser à votre revendeur pour tout réglage nécessaire.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Un assemblage incomplet peut entraîner des blessures graves et/ou endommager l'équipement. Ce vélo ne peut être utilisé que si tous ses composants ont été assemblés conformément au mode d'emploi. Assurez-vous que toutes les vis/écrous ont été serrés selon le couple de serrage spécifié et à l'aide de la clé dynamométrique prévue à cet effet.

**CLÉ DYNAMOMÉTRIQUE**

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**⚠ AVERTISSEMENT**

### LE PRÉSENT MODE D'EMPLOI ET TOUTE AUTRE DOCUMENTATION

**⚠ AVERTISSEMENT**

Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner des blessures graves et/ou endommager l'équipement.

- Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser votre vélo pour la première fois. Lisez et respectez également tous les documents complémentaires fournis.
- Familiarisez-vous avec l'apparence et la signification des symboles d'information sur la sécurité à la page suivante. En cas de doute, adressez-vous à votre revendeur.
- Assurez-vous que votre revendeur vous a remis tous les documents fournis avec le vélo lors de la livraison.
- Conservez ce mode d'emploi et tous les documents complémentaires pour toute référence ultérieure. Remettez ce mode d'emploi et tous les documents complémentaires à toute personne amenée à utiliser, entretenir, réparer ou jeter ce vélo.
- Le fabricant décline toute responsabilité et toute garantie en cas de dommages ou de blessures causés par le non-respect des symboles et des consignes de sécurité.

Nous partons du principe que vous disposez de connaissances de base suffisantes en matière de vélos. Il convient toutefois de lire l'intégralité du présent mode d'emploi et de se reporter au mode d'emploi des composants pour les réglages spécifiques.

### SITES INTERNET

Des informations complémentaires sur votre vélo sont également disponibles sur le site Internet www.santacruzbicycles.com.

### VOTRE REVENDEUR

Si vous avez des questions, demandez conseil à nos revendeurs de vélos. Tous les revendeurs de votre région sont répertoriés sur le site Internet de la marque.

### CONTENU STANDARD DE LA LIVRAISON

| VÉLO (SANS MOTEUR) | PEDELEC |
|---|---|
| MODE D'EMPLOI ORIGINAL - GÉNÉRALITÉS | MODE D'EMPLOI ORIGINAL - GÉNÉRALITÉS |
| | MODE D'EMPLOI ORIGINAL - SYSTÈME |
| | DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ R.-U. |

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**⚠ AVERTISSEMENT**

| CONDITIONS | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Description** | S'applique aux vélos et aux EPAC utilisés sur des surfaces goudronnées classiques où les pneus sont censés rester en contact avec le sol à une vitesse moyenne avec des sauts occasionnels. | S'applique aux vélos et aux EPAC et intègre la Condition 1 ainsi que les routes non goudronnées ou gravillonnées et les chemins au dénivelé modéré. Dans cet ensemble de conditions, les pneus peuvent être en contact avec un terrain irrégulier et entrer en contact avec le sol de manière répétée. Les sauts sont censés être limités à 15 cm maximum. | S'applique aux vélos et aux EPAC et intègre les Conditions 1 et 2 ainsi que les sentiers accidentés, les routes non goudronnées accidentées et les terrains accidentés et les sentiers non améliorés qui nécessitent des compétences techniques. Les sauts et les drops ne doivent pas dépasser 60 cm. | S'applique aux vélos et aux EPAC et intègre les Conditions 1, 2 et 3 ou les descentes sur des sentiers accidentés à des vitesses inférieures à 40 km/h ou les deux. Les sauts ne doivent pas dépasser 120 cm. | S'applique aux vélos et aux EPAC et intègre les Conditions 1, 2, 3 et 4, les sauts extrêmes, les descentes sur des sentiers accidentés à une vitesse supérieure à 40 km/h ou une association de ces conditions. | S'applique aux vélos et aux EPAC et intègre la Condition 1, pour une utilisation en compétition ou à une vitesse élevée supérieure à 50 km/h, par exemple lors d'une descente ou d'un sprint. |
| **Plage de vitesses moyennes typiques (km/h)** | 15 à 25 | 15 à 25 | Non pertinent | Non pertinent | Non pertinent | 30 à 55 |
| **Hauteur de drop/saut prévue (cm)** | <15 | <15 | <60 | <120 | <120 | <15 |
| **Utilisation prévue** | Trajets quotidiens et loisirs avec effort modéré | Loisirs et trekking avec effort modéré | Activités sportives et compétitives avec caractéristiques techniques modérément difficiles | Activités sportives et compétitives avec caractéristiques techniques très difficiles | Sports extrêmes | Activités sportives et compétitives avec effort intensif |
| **Type de vélo** | Vélos de ville et urbains | Vélo de trekking, vélo de randonnée | Cross-country et marathon | Tout-terrain, trail | Descente, dirt jump, freeride | Course sur route, contre-la-montre, triathlon |
| **Compétences recommandées** | Aucune compétence spécifique requise | Aucune compétence spécifique requise | Nécessite des compétences techniques et de la pratique | Nécessite des compétences techniques, de la pratique et une bonne maîtrise du vélo | Nécessite des compétences techniques extrêmes, de la pratique et une bonne maîtrise du vélo | Nécessite des compétences techniques et de la pratique |

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**⚠ AVERTISSEMENT**

## CHARGE UTILE TOTALE AUTORISÉE

Ne pas dépasser la charge utile totale autorisée du vélo, car cela peut entraîner la casse ou la défaillance d'éléments de sécurité importants. En outre, le système de freinage n'est conçu que pour la charge utile totale autorisée du vélo. Pour les EPAC, voir le marquage sur le cadre pour connaître le poids de l'EPAC entièrement assemblé.

**Charge utile totale autorisée = poids du cycliste + poids des bagages**

**Poids total maximum autorisé = poids de l'EPAC entièrement assemblé + charge utile totale autorisée**

| CHARGE UTILE TOTALE AUTORISÉE | |
|---|---|
| **TYPES DE VÉLO** | |
| **Vélo de route** | 125 kg (275 lb) |
| **Vélo cyclo-cross/gravel/ Vélo de gravier Pedelec** | 125 kg (275 lb) |
| **VTT de cross-country** | 136 kg (300 lb) |
| **Vélo de trail et de all-mountain** | 136 kg (300 lb) |
| **VTT de descente et de freeride** | 136 kg (300 lb) |
| **VTT de dirt jump** | 136 kg (300 lb) |
| **Pedelec : vélo électrique de trail et de all-mountain** | 136 kg (300 lb) |

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**⚠ AVERTISSEMENT**

## ROULER EN TOUTE SÉCURITÉ

Respectez toutes les lois et réglementations locales et fédérales relatives aux vélos. Les lois et réglementations comprennent, sans s'y limiter, l'immatriculation du vélo, le port du casque, la conduite avec un siège pour enfant, le code de la route, la conduite avec des éclairages ou des réflecteurs, et la circulation sur les trottoirs, les pistes cyclables et les sentiers. Il est de votre responsabilité de comprendre et de respecter toutes les lois et réglementations.

Portez un casque conforme aux normes de sécurité CPSC ou CE. Le fait de ne pas porter de casque lors de la conduite peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

Prenez garde aux dangers de la route comme les nids-de-poule, les rails de chemin de fer, les barrières canadiennes, les débris ou les changements de revêtement. De tels dangers peuvent endommager les roues et les pneus, entraîner une perte de contrôle du vélo ou une chute, ainsi que des blessures graves voire mortelles.

Utilisez un système d'éclairage avant et arrière adapté et des réflecteurs lorsque vous roulez dans des conditions de mauvaise visibilité ou de faible luminosité, comme le brouillard, le crépuscule, l'aube ou la nuit. Les réflecteurs seuls ne sont pas suffisants pour rouler à vélo dans ces conditions. Si vous n'utilisez pas de système d'éclairage et des réflecteurs adéquats dans ces conditions, vous pourriez ne pas être en mesure de voir et d'être vu par d'autres personnes. Le fait de ne pas utiliser de système d'éclairage ou de réflecteurs adéquats dans ces conditions est extrêmement dangereux et peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

Les EPAC présentent des risques particuliers pour les non-initiés à leur fonctionnement. Apprenez à vous servir de l'EPAC avant de prendre la route. Les utilisateurs doivent s'entraîner à utiliser l'EPAC dans un environnement sûr, en commençant sans assistance et en progressant lentement vers des niveaux d'assistance plus élevés au fur et à mesure qu'ils améliorent leurs compétences et leurs capacités. Ne roulez jamais au-dessus de vos capacités. Si le propriétaire et/ou l'utilisateur confie son EPAC à une ou plusieurs autres personnes, il incombe au propriétaire et/ou à l'utilisateur de s'assurer que les autres utilisateurs sont parfaitement initiés au fonctionnement de l'EPAC et qu'ils possèdent les compétences et les aptitudes nécessaires pour s'en servir en toute sécurité. Il incombe au propriétaire et/ou à l'utilisateur de veiller à ce qu'il n'y ait pas d'utilisation non autorisée.

Il est interdit de modifier l'EPAC. Si une pièce ou un composant est remplacé, il doit être remplacé par l'article du fabricant d'origine ou par une solution de rechange agréée. Si un utilisateur décide de changer ou de remplacer des articles du fabricant d'origine, il est de sa responsabilité de s'assurer que les articles remplacés répondent à toutes les exigences réglementaires et de sécurité.

Le niveau de pression acoustique d'émission pondéré A au niveau des oreilles de l'utilisateur est inférieur à 70 dB(A).

Les surfaces humides, boueuses, enneigées ou instables réduisent l'adhérence, la direction et la capacité de freinage. Le risque d'accident augmente considérablement dans ces conditions et peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

Faites attention au « chevauchement des orteils », c'est-à-dire lorsque votre pied entre en contact avec la roue avant, le pneu ou le garde-boue lorsque vous tournez le guido à faible vitesse. Cela peut provoquer une chute et entraîner des blessures graves voire mortelles. Testez votre équipement à faible vitesse, sans pédaler, pour vous assurer que votre pied ne touche pas dans les virages à faible vitesse. Vérifiez le chevauchement des orteils à chaque fois que vous changez de pédalier, de chaussures, de pédales ou de pneus.

Le VTT et le cyclisme sur route sont des activités intrinsèquement dangereuses qui peuvent entraîner des blessures, même à faible vitesse. Les acrobaties, les sauts, les grandes vitesses, les ascensions, les courses et autres types de pratiques extrêmes sont considérés comme très dangereux et augmentent les risques de blessures graves voire mortelles. Même avec le meilleur équipement de sécurité, vous risquez des blessures graves voire mortelles quand vous faites des acrobaties, des sauts, des courses à grandes vitesses ou de la compétition. Pour diminuer le risque de blessure, il convient de connaître ses limites, d'utiliser correctement son vélo et de toujours porter un casque et un équipement de sécurité appropriés.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**⚠ AVERTISSEMENT**

## SÉCURITÉ RELATIVE AU VÉLO

Vous devez enregistrer votre vélo afin de bénéficier de la garantie (voir les instructions sur la page Garantie).

Conservez ce manuel pour référence. Il est essentiel que vous consultiez les instructions de votre revendeur et du fabricant des composants lorsque cela est indiqué dans ce manuel, car de nombreuses tâches ne doivent être effectuées que par votre revendeur.

Conformez-vous aux recommandations de couples et de tailles pour les composants à insérer de force ou à visser. Le fait de trop serrer la pièce peut endommager le filetage et provoquer la défaillance des pièces. Le fait d'utiliser une pièce détachée d'une taille inappropriée peut entraîner la défaillance de la pièce et provoquer une chute, ainsi que des blessures graves voire mortelles. Respectez les spécifications de couple figurant sur les composants, dans le manuel du propriétaire et/ou sur le site Internet du fabricant. Pour toute question, contactez votre revendeur. Une installation ou un couple de serrage incorrect peut entraîner une défaillance des pièces, ce qui peut provoquer un accident et des blessures graves,voire mortelles.

Comme c'est le cas pour toutes les pièces mécaniques, le vélo est soumis à l'usure et à de fortes contraintes. Les matériaux et composants peuvent réagir à l'usure et à la contrainte de manière bien différente. Si la durée de vie pour laquelle un composant avait été conçu est dépassée, ce composant peut rencontrer une défaillance brutale et provoquer une chute, ainsi que des blessures graves voire mortelles. Toute forme de fissure, rayure, bosse, décollement, bruit inhabituel ou changement de couleur indique que la durée de vie du composant est atteinte et qu'il faut le remplacer avant toute utilisation du vélo.

Dans le cas d'un choc ou d'une chute, les dommages causés aux composants composites ou au cadre peuvent être invisibles à l'œil nu. Consultez immédiatement votre revendeur pour une vérification approfondie. Pour éviter tout problème, il est nécessaire de procéder de façon régulière à l'entretien, à la vérification et au remplacement des pièces.

Après un choc ou un impact ou si vous avez dépassé les limites de poids maximales, contactez immédiatement votre revendeur pour qu'il procède à une vérification approfondie.

N'exposez jamais votre vélo à une température supérieure à 65 °C (150 °F). Les températures élevées, telles qu'une flamme nue ou d'autres sources de chaleur, peuvent endommager la colle qui maintient les fibres de carbone entre elles ou les joints qui assurent la jonction des pièces du cadre.

Des vibrations excessives et une « oscillation parasite » venant d'un déséquilibre au niveau des roues ou du cadre indiquent un problème grave. Cessez immédiatement d'utiliser votre vélo et consultez votre revendeur.

N'essayez jamais de réparer un composite de carbone endommagé. Il est impossible de prédire la manière dont l'intensité d'une collision ou d'un chute a pu endommager un cadre ou des pièces en carbone. La réparation d'un cadre en carbone peut compromettre votre sécurité et annule la garantie.

N'approchez pas vos mains d'une transmission en mouvement. Les zones où la chaîne entre en contact avec les pignons avant et arrière ou les dérailleurs peuvent pincer les doigts et les mains.

Éloignez vos mains des roues en rotation. Une roue en rotation peut coincer votre main entre les rayons et le cadre ou tout autre composant et provoquer des blessures.

Ne placez pas vos mains près des dents des pignons ou des disques pour freins à disque qui ont des bords tranchants et peuvent entraîner des coupures. Le vélo n'est pas conçu pour l'utilisation de sièges pour enfants ou de remorques.

# COMPOSANTS

Des outils et des connaissances spécifiques sont nécessaires pour l'installation et le réglage de votre vélo. Pour des raisons de sécurité, seul un revendeur agréé peut installer, régler ou entretenir le cadre ou les composants. Respectez les spécifications de couple figurant sur les composants, dans le manuel d'utilisation et/ou sur le site Internet du fabricant. Pensez à établir un calendrier d'entretien avec votre revendeur afin de garantir la sécurité et le bon fonctionnement de votre vélo. Consultez votre revendeur pour toute question ou interrogation concernant le réglage et l'utilisation de votre vélo. Si vous soupçonnez le moindre problème avec votre vélo, cessez immédiatement de l'utiliser et consultez votre revendeur.

**⚠ AVERTISSEMENT**

La modification des composants de votre vélo peut en compromettre la sécurité, annuler la garantie et entraîner des blessures graves voire mortelles. Tous les composants ou accessoires n'ont pas été testés en termes de compatibilité, de fiabilité ou de sécurité sur votre vélo. Vérifiez ce point avec votre revendeur avant d'apporter des modifications à votre vélo.

## CADRE

Votre revendeur doit vous aider à déterminer la taille qui vous convient. Un vélo est bien réglé s'il y a suffisamment d'espace lorsque vous vous tenez debout de part et d'autre du tube supérieur. Pour la plupart des vélos, l'espace libre doit être d'au moins 2,5 cm. Pour les VTT, l'espace libre doit être d'au moins 5 à 7,5 cm.

**DISTANCE PAR RAPPORT AU SOL**

## SUSPENSION

Si votre vélo est équipé d'une suspension arrière et/ou avant, assurez-vous que la suspension est installée et réglée conformément aux recommandations du fabricant. Consultez le site Internet du fabricant de la suspension pour obtenir les manuels d'utilisation et les instructions de réglage.

Les réglages de la suspension varient en fonction des préférences du cycliste, de son poids (y compris l'équipement), de ses compétences, de son style de pratique, du terrain et des conditions, etc. Avant chaque sortie, le cycliste doit confirmer les points suivants afin d'assurer un fonctionnement en toute sécurité du vélo : la suspension avec ressort pneumatique a une pression d'air adéquate et/ou la suspension avec ressort hélicoïdal a une rigidité adéquate, l'amortissement en compression est ajusté et l'amortissement en détente est ajusté. Votre revendeur peut vous aider à régler votre suspension en fonction de vos besoins. Des recommandations pour le réglage de la suspension sont également disponibles sur https://www.santacruzbicycles.com/en-US/service/suspension-setup.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Tout mauvais réglage de la suspension peut entraîner un dysfonctionnement du produit et augmenter les risques de perte de contrôle et d'accident, ce qui peut entraîner des blessures graves voire mortelles. Reportez-vous aux instructions du fabricant de la suspension pour connaître toutes les consignes de sécurité, les avertissements, le réglage et l'utilisation correcte.

Vérifiez régulièrement que votre suspension n'est pas endommagée de manière visible. En cas de fuite d'huile ou de détérioration des surfaces ou des joints, contactez immédiatement votre revendeur.

# ROUE ET AXE

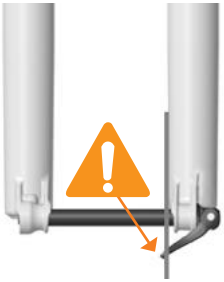
La roue est fixée au vélo à l'aide d'un système de montage de roue à « axe traversant ». L'axe traversant est un axe fileté qui s'insère dans le moyeu et les pattes de la fourche/du cadre et qui est solidement fixé aux pattes de la fourche/du cadre. Votre vélo peut avoir deux axes différents pour les roues avant et arrière. Renseignez-vous auprès de votre revendeur pour savoir de quel type de système de montage de roue vous disposez, comment utiliser correctement chaque système et quels outils peuvent être nécessaires.

**⚠ AVERTISSEMENT**

N'utilisez jamais votre vélo si la roue ou l'axe n'est pas correctement fixé(e). La roue pourrait alors prendre du jeu ou se détacher du vélo, ce qui pourrait entraîner une chute, ainsi que des blessures graves voire mortelles. Consultez les instructions du fabricant de l'axe pour connaître la procédure d'installation appropriée.

En cas d'installation ou de positionnement inappropriés, le levier de l'axe pourrait toucher le disque de frein, le cadre ou tout autre composant, ce qui pourrait entraîner une chute, ainsi que des blessures graves voire mortelles.

**AXE CORRECTEMENT INSTALLÉ**



**AXE INSTALLÉ DE MANIÈRE INCORRECTE**

### INSTALLER L'AXE TRAVERSANT AVEC BAGUE DE SERRAGE

Santa Cruz Bicycles fabrique un seul type d'axe : l'axe traversant avec bague de serrage. Cependant, nos vélos sont livrés avec différentes marques et différents modèles d'axes comme ceux listés sur la page suivante. Il se peut que votre vélo soit équipé d'un autre type d'axe. Adressez-vous à votre revendeur pour connaître les types d'axes présents sur votre vélo. Les technologies d'axe évoluent constamment, c'est pourquoi vous devez vous référer aux instructions du fabricant de l'axe pour connaître la procédure d'installation de la roue et de l'axe la plus récente. Les instructions ci-dessous s'appliquent uniquement aux axes traversants avec bague de serrage.

1. Positionnez la chaîne sur le pignon le plus à l'extérieur.
2. Installez la roue arrière entre les pattes du cadre.
3. Insérez l'axe à travers les pattes et le moyeu du côté opposé à la chaîne.
4. Insérez une clé hexagonale de 5 mm dans la patte arrière du côté de la chaîne et tournez l'axe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en appliquant un couple de 9 N-m (80 in-lb).
5. À l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm, tournez la vis de l'axe sur la patte arrière du côté opposé à la chaîne dans le sens des aiguilles d'une montre en appliquant un couple de 12,4 N-m (110 in-lb).

### RETIRER L'AXE TRAVERSANT AVEC BAGUE DE SERRAGE

1. Positionnez la chaîne sur le pignon le plus à l'extérieur.
2. À l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm, tournez la vis de l'axe du côté opposé à la chaîne de deux tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. À l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm insérée dans la patte arrière du côté de la chaîne, tournez l'axe dans le sens des aiguilles d'une montre et retirez-le.
4. Faites glisser l'axe hors des pattes et du moyeu pour libérer la roue arrière.

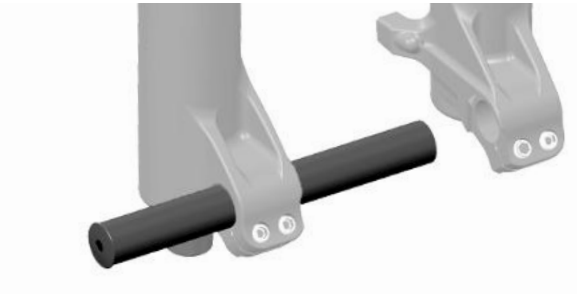
## SYSTÈMES DE MONTAGE DES ROUES

Les roues sont maintenues à l'aide de différents types de systèmes de fixation :

**AXE TRAVERSANT DT SWISS® RWS**

**AXE TRAVERSANT À BLOCAGE RAPIDE (CAME DÉCENTRÉE))**

**AXE TRAVERSANT USINÉ**



**AXE TRAVERSANT AVEC BAGUE DE SERRAGE**

5.

## FREINS

Les freins servent à contrôler la vitesse, à ralentir et à arrêter le vélo. Tirez sur chaque levier pour déterminer quel frein actionne quelle roue, avant ou arrière. Utilisez vos freins à faible vitesse dans un endroit sécurisé pour déterminer la force de freinage maximale de chaque roue à différentes vitesses. Évitez de « bloquer » ou d'arrêter complètement les roues alors que le vélo avance toujours, car cela peut entraîner une perte de contrôle et un accident, avec pour conséquence des blessures graves voire mortelles. Entraînez-vous à déplacer votre poids vers la roue arrière en cas de freinage puissant (comme en descente), afin d'éviter que votre corps ne passe par-dessus le guidon. Les freins à disque étant extrêmement puissants, veillez à vous entraîner dans un endroit sécurisé, sans circulation ni autres obstacles, jusqu'à ce que vous vous sentiez à l'aise pour les utiliser lors de vos sorties.

Avant chaque sortie, vérifiez le bon fonctionnement des freins et notez toute trace d'usure. Adressez-vous à votre revendeur pour connaître le calendrier d'entretien et remédier à toute usure. Respectez les spécifications de couple de serrage figurant sur les composants et/ou sur le site Internet du fabricant. Pour toute question, contactez votre revendeur.

Les leviers de frein sont souvent dotés d'un réglage de la « garde » qui permet d'ajuster la distance entre le levier de frein et le guidon. Demandez conseil à votre revendeur ou reportez-vous aux instructions du fabricant des freins pour l'installation et le réglage de vos freins.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Si vous ne pouvez pas atteindre les leviers de frein lorsque vos mains sont bien positionnées sur le guidon, vous devez soit ajuster la garde, soit remplacer les leviers de frein par un modèle plus adapté. Si vous roulez avec les leviers de frein hors de portée, vous risquez de perdre le contrôle de votre vélo et de chuter, ce qui peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Respectez les limites de taille de disque indiquées dans les instructions du fabricant de votre fourche. Un disque plus grand que celui recommandé peut interférer avec la fourche, le cadre ou d'autres composants et provoquer une chute pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles.

| MODÈLE | TAILLE MAXIMALE DE DISQUE |
|---|---|
| Stigmata | 160 mm |
| Tous les autres modèles | 203 mm (ou recommandation du fabricant de la fourche) |

**⚠ ATTENTION**

Ne touchez jamais les freins à disque immédiatement après leur utilisation. Les freins à disque et les disques de frein peuvent devenir très chauds pendant l'utilisation et peuvent brûler la peau. Assurez-vous que les freins et les disques ont complètement refroidi avant de les manipuler.

**AVIS**

Les plaquettes de frein à disque hydraulique s'usent avec le temps et peuvent se désaligner. Reportez-vous aux instructions du fabricant des freins ou consultez votre revendeur pour aligner vos freins à disque hydrauliques et inspecter ou remplacer les disques et les plaquettes de frein.

N'actionnez pas le levier de frein quand la roue est retirée. Cela peut modifier la position des plaquettes de frein et vous empêcher de réinstaller le frein à disque et la roue.

## MANETTES DE DÉRAILLEUR, DÉRAILLEURS ET VITESSES

La manette de changement de vitesse droite contrôle le dérailleur arrière. Passez à des pignons plus grands sur la cassette pour engager des vitesses plus faciles. Passez à des pignons plus petits sur la cassette pour engager des vitesses plus difficiles. Vous devez pédaler vers l'avant pour changer de vitesse. La manette de changement de vitesse gauche contrôle le dérailleur avant. Passez à un plateau plus grand pour engager une vitesse plus difficile. Passez à un plateau plus petit pour engager une vitesse plus facile. Vous devez pédaler vers l'avant pour changer de vitesse.

La position des manettes de changement de vitesse et de frein sur le guidon doit être ajustée en fonction de la position des mains du cycliste. Consultez votre revendeur pour régler correctement les manettes de changement de vitesse et de frein à portée de main du cycliste.

L'installation, le réglage et l'entretien corrects des dérailleurs et des manettes de changement de vitesse sont indispensables pour garantir la sécurité d'utilisation du vélo. Les éléments suivants doivent être réglés ou ajustés pour un fonctionnement en toute sécurité (le cas échéant) : longueur de chaîne, vis de réglage B, vis de butée supérieure, vis de butée inférieure et tension du câble (ou micro-réglage pour le changement de vitesse électronique). Contactez votre revendeur ou consultez le manuel d'utilisation du fabricant de la transmission pour connaître les procédures de réglage.

Avec le temps, les câbles de changement de vitesse peuvent s'étirer et doivent être ajustés pour que les changements de vitesse fonctionnent correctement. La tension du câble de changement de vitesse peut être réglée au niveau du (des) dérailleur(s) et à l'aide d'un dispositif de réglage à barillet sur certains types de manettes de changement de vitesse. Contactez votre revendeur pour régler la tension du câble de changement de vitesse et le(s) dérailleur(s).

Pour obtenir des instructions sur l'acheminement des câbles de changement de vitesse et de dérailleur pour votre cadre, consultez votre revendeur ou allez sur www.santacruzbicycles.com.

**AVIS**

Si le dérailleur arrière ne peut pas être réglé correctement, cela peut indiquer que la patte de dérailleur est pliée. Demandez à votre revendeur de réparer ou de remplacer la patte de dérailleur.

## CHAÎNE

La chaîne doit être correctement dimensionnée et installée pour s'adapter à votre transmission spécifique. Consultez votre revendeur et les instructions du fabricant de la chaîne pour obtenir des informations sur l'installation et le réglage de la chaîne. Une chaîne mal dimensionnée peut perturber le fonctionnement du dérailleur ou faire tomber la chaîne des plateaux. Une tension correcte de la chaîne est nécessaire pour une utilisation en toute sécurité. Consultez votre revendeur pour connaître la tension de chaîne adaptée à votre transmission et vérifiez-la tous les mois.

## GUIDON ET POTENCE

Utilisez le guidon pour diriger le vélo. Le guidon est relié au vélo par la potence et le pivot de la fourche. Réglez la position de rotation du guidon selon vos préférences en suivant les instructions du fabricant de la potence ou en consultant votre revendeur.

Avant votre première sortie, entraînez-vous à diriger votre vélo à faible vitesse dans un endroit sécurisé, sans circulation ni autres obstacles, jusqu'à ce que vous vous sentiez à l'aise.

**POTENCE, ENTRETOISE ET CAPUCHON SUPÉRIEUR**

**⚠ AVERTISSEMENT**

Ne réglez jamais la hauteur du guidon. Le réglage de la hauteur du guidon nécessite des outils et des connaissances spécifiques concernant le réglage du roulement du jeu de direction qui ne doit être effectué que par votre revendeur.

Un jeu de direction, une potence ou un guidon mal installés peuvent endommager le tube pivot de la fourche et provoquer une chute pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles.

Ne retirez pas les entretoises du tube pivot de la fourche. Le retrait des entretoises nécessite des outils et des connaissances spécifiques pour le réglage des roulements du jeu de direction et les exigences minimales en matière d'entretoises ; tout cela ne doit être effectué que par votre revendeur. Pour les tubes pivot de fourche sans carbone, il doit y avoir au moins une entretoise de 5 mm en dessous de la potence. Pour les tubes pivot de fourche en carbone, il doit y avoir au moins une entretoise de 5 mm en dessous et au-dessus de la potence.

**⚠ AVERTISSEMENT**

N'ajoutez pas d'entretoises au tube pivot de la fourche, car la potence ne serrera pas correctement le tube pivot de la fourche. Cela pourrait entraîner une perte de contrôle et une chute avec des risques de blessures graves voire mortelles. Pour le Stigmata et le Quincy, les entretoises sous la potence ne doivent pas dépasser 50 mm.

Ne serrez pas trop les vis de la potence. Cela peut endommager le pivot de la fourche et provoquer une chute pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles.

Utilisez des bouchons de guidon pour couvrir les extrémités du guidon. Si les extrémités du guidon ne sont pas recouvertes, le cycliste peut subir des perforations ou des coupures lors d'une chute, ce qui peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

## SELLE ET TIGE DE SELLE

Les vélos sont équipés soit d'un collier de tige de selle à vis fixe, soit d'un collier de tige de selle à blocage rapide (came décentrée). Le collier de tige de selle maintient la tige de selle en place et l'empêche de descendre ou de tourner pendant que vous roulez.

**COLLIER DE TIGE DE SELLE À VIS FIXE**

**COLLIER DE TIGE DE SELLE À BLOCAGE RAPIDE**

Veillez à installer un collier de tige de selle de la bonne taille en fonction de la mesure de votre tige de selle (voir le tableau ci-dessous).

| MODÈLE | DIAMÈTRE DU COLLIER DE LA TIGE DE SELLE | DIAMÈTRE DE LA TIGE DE SELLE |
|---|---|---|
| Stigmata, Highball | 31,8 mm | 27,2 mm |
| Jackal, V10 | 34,9 mm | 30,9 mm |
| Tous les autres modèles | 36,4 mm | 31,6 mm |

### HAUTEUR DE SELLE

**Comment déterminer la hauteur de selle optimale pour votre taille :**

1. Asseyez-vous sur la selle et appuyez-vous en même temps contre un mur.
2. Placez la pédale du côté opposé au mur dans sa position la plus basse.
3. Placez votre talon sur la pédale. Votre jambe doit être complètement tendue.
   Si votre jambe n'est pas complètement tendue lorsque votre talon est sur la pédale, relevez la selle. Abaissez la selle si vous ne pouvez pas atteindre la pédale.

**JAMBE COMPLÈTEMENT TENDUE**

### INSERTION MINIMALE DE LA TIGE DE SELLE

La tige de selle a un repère d'insertion minimale qui doit toujours rester en dessous du haut du tube de selle. La tige de selle doit être installée dans le cadre sur un minimum de 80 mm (3,15 pouces).

**REPÈRE D'INSERTION MINIMALE**

### RÉGLER LA HAUTEUR DE LA TIGE DE SELLE

1. **Pour les colliers de tige de selle à vis fixe :** à l'aide d'une clé hexagonale de 4 mm, desserrez la vis de fixation du collier de la tige de selle.
   **Pour les colliers de tige de selle à blocage rapide :** placez le levier du blocage rapide en position OUVERTE.
2. Réglez la hauteur de la tige de selle à votre convenance. Assurez-vous que le repère d'insertion minimale n'est pas visible au-dessus du cadre. Assurez-vous que la selle est droite et alignée avec le tube supérieur du vélo.
3. **Pour les colliers de tige de selle à vis fixe :** à l'aide d'une clé hexagonale de 4 mm, serrez la vis de fixation du collier de la tige de selle conformément aux recommandations du fabricant de la tige de selle.
   **Pour les colliers de tige de selle à blocage rapide :** placez le levier du blocage rapide en position FERMÉE.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Un mauvais réglage de la hauteur de la selle peut entraîner des chutes et des blessures graves voire mortelles. Nous recommandons de confier toute opération d'assemblage et de réglage à votre revendeur de vélos. Si vous souhaitez régler ou installer un élément par vous-même, veillez à respecter les couples de serrage de vos composants.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Le levier à blocage rapide est une came décentrée. Serrez l'écrou de réglage pour augmenter la force de serrage lorsque le levier est fermé. La force nécessaire pour fermer le levier doit laisser une empreinte sur votre paume et vous obliger à enrouler votre main autour de la tige de selle ou du cadre pour faire levier. Si la tension du levier est insuffisante, ouvrez le levier et tournez l'écrou de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre par petits crans jusqu'à ce que la tension soit suffisante.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Un serrage incorrect de la vis de fixation du collier de la tige de selle par rapport aux recommandations du fabricant peut endommager la tige de selle et provoquer une chute pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles.

### DISTANCE PAR RAPPORT AU PNEU

La hauteur minimale de la selle est déterminée par l'insertion maximale de la tige de selle (marquée sur la tige de selle), plus un espace libre d'au moins 6 mm entre la selle et le pneu arrière. Cet espace doit être mesuré avec la suspension arrière en position basse et la tige de selle (le cas échéant) complètement comprimée.

Consultez votre revendeur ou les instructions du fabricant de la suspension pour retirer la pression d'air et/ou l'amortisseur afin d'atteindre la position basse.

**REMARQUE :** la durite/câble de la tige de selle peut se plier dans le bas du tube de selle avant de s'enfoncer dans le collier de la tige de selle. Assurez-vous que la durite/câble de la tige de selle n'est pas plié(e) et que la tige fonctionne comme prévu.

### POSITION DE LA SELLE

L'angle de la selle peut être ajusté pour un meilleur confort. La tige de selle est équipée de colliers qui permettent de régler l'angle ou l'inclinaison de la selle et sa position horizontale. Bien que la selle puisse être déplacée le long des rails, veillez à ce que le collier de serrage reste dans la partie droite des rails. Cette section droite doit être indiquée par des marques gravées ou une zone texturée le long des rails de la selle.

**SECTION DROITE DES RAILS DE SELLE**

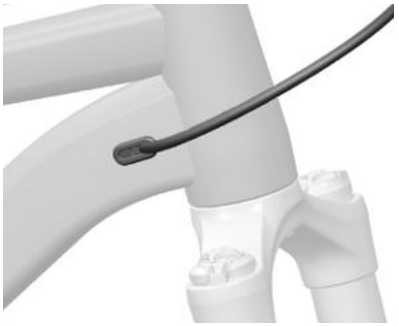
**⚠ AVERTISSEMENT**

Une selle mal réglée ou mal adaptée à votre anatomie peut causer des blessures aux tissus mous, aux nerfs et aux vaisseaux sanguins. Les signes et symptômes comprennent (mais sans s'y limiter) des douleurs, des picotements, des engourdissements, des frottements ou des plaies liées à la selle. Consultez votre revendeur ou reportez-vous aux instructions du fabricant de votre tige de selle pour régler la position de votre selle. Consultez votre revendeur pour changer de selle ou pour demander un ajustement de votre vélo.

### ACHEMINEMENT DE LA TIGE DE SELLE

Les tiges de selle télescopiques sont des tiges de selle hydrauliques ou mécaniques réglables en hauteur qui nécessitent un passage de durite/câble à travers le(s) port(s) du cadre. Veuillez consulter le site Internet du fabricant pour plus d'informations sur les tiges de selle télescopiques. La tige de selle télescopique de votre vélo n'est pas prévue pour l'utilisation de sièges pour enfant et de porte-bagages. Les cadres en carbone possèdent un seul port (image de gauche) et les cadres en aluminium possèdent trois ports (les deux images).

Pour obtenir des instructions sur l'installation d'une tige de selle télescopique adaptée à votre cadre, adressez-vous à votre revendeur ou rendez-vous sur www.santacruzbicycles.com.



**CADRES EN CARBONE ET EN ALUMINIUM**

**CADRES EN ALUMINIUM**

## PNEUS

Ne surgonflez jamais le pneu. Le pneu risquerait de se détacher de la jante. Gonflez le pneu à la pression indiquée sur son flanc ou consultez votre revendeur pour plus d'informations.

Respectez la taille indiquée sur le flanc du pneu lorsque vous achetez des pneus, des chambres à air ou des rubans de jante supplémentaires. Pour réparer un pneu crevé, utilisez un kit de réparation, remplacez la chambre à air ou réparez-la avec un produit d'étanchéité (pour les jantes tubeless). Consultez votre revendeur pour obtenir des informations sur le remplacement ou la réparation d'un pneu pour votre vélo spécifique.

**AVIS**

N'utilisez jamais les tuyaux d'air des stations-service pour gonfler les pneus. Ces tuyaux d'air peuvent afficher une pression inexacte et gonfler le pneu trop rapidement, ce qui peut l'endommager ou le détacher de la jante.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Pour les fourches à suspension avant, la distance entre le pneu et la fourche doit être d'au moins 6 mm lorsque l'air est libéré de la fourche et que la fourche est complètement comprimée. Mesurez autour des bords du pneu gonflé et du té de la fourche, de l'arceau de la fourche et du pivot. Si vous ne laissez pas un espace d'au moins 6 mm entre le pneu et la fourche, le pneu risque de se bloquer contre la fourche lorsque celle-ci est comprimée, ce qui peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

Pour les vélos de route ou de cyclo-cross, l'espace entre les bords du pneu gonflé et le cadre doit être d'au moins 10 mm.

## RÈGLES DE CONDUITE

Si vous souhaitez rouler sur la voie publique, votre vélo (sans moteur) ou votre Pedelec doit être équipé des éléments suivants : système de freinage, sonnette, dispositif d'éclairage et/ou réflecteurs. Tous ces éléments doivent être conservés en bon état de fonctionnement et être correctement fixés au vélo. La lumière/le réflecteur avant doit être orienté(e) directement vers l'avant et la lumière/le réflecteur arrière doit être orienté(e) directement vers l'arrière. Veillez à ce que les lumières/réflecteurs soient visibles à tout moment et faites attention aux vêtements ou autres éléments qui pourraient les couvrir accidentellement. D'autres exigences sont définies dans les législations nationales régissant les règles de conduite. Si des composants exigés par la loi dans votre pays ou votre région ne sont pas installés sur votre vélo, vous devez les installer avant de circuler sur la voie publique.

## PORTE-BAGAGES

Certains vélos Santa Cruz sont compatibles avec un porte-bagages ou une remorque monté(e) à l'avant ou à l'arrière. Consultez les instructions de votre revendeur ou du fabricant de la remorque/du porte-bagages pour connaître les conditions de montage, la compatibilité, l'installation correcte et l'utilisation en toute sécurité. Consultez votre revendeur pour connaître le calendrier d'entretien des produits ou accessoires ajoutés. La tige de selle télescopique de votre vélo n'est pas destinée à l'utilisation de sièges pour enfant et de porte-bagages.

**⚠ AVERTISSEMENT**

L'utilisation de porte-bagages ou de remorques peut affecter la direction, les performances de la suspension et d'autres composants et augmenter la distance de freinage nécessaire pour arrêter ou ralentir le vélo. Ne surchargez pas le vélo (voir les limites de poids, Consignes de sécurité). Veillez à ce que les bagages et les pièces du porte-bagages ne couvrent pas les lumières ou les réflecteurs et n'interfèrent pas avec les composants en mouvement, tels que les roues.

# MAINTENANCE ET ENTRETIEN GÉNÉRAL

## RANGEMENT

Rangez votre vélo dans un endroit où il ne constituera pas un obstacle et où il sera protégé de tout danger. Ne rangez pas votre vélo à proximité de moteurs électriques. L'ozone dégagé par les moteurs peut endommager le caoutchouc et la peinture. La pluie ou la neige peuvent entraîner la corrosion du métal de votre vélo. Les rayons ultraviolets du soleil peuvent décolorer la peinture et fissurer le caoutchouc ou le plastique de votre vélo. Avant de ranger votre vélo pour une période prolongée, nettoyez-le, entretenez-le et appliquez un produit de polissage pour le cadre. Si vous suspendez votre vélo, assurez-vous que les pneus sont gonflés à environ la moitié de la pression de gonflage recommandée. Avant de réutiliser votre vélo, assurez-vous qu'il fonctionne correctement.

## NETTOYAGE

Nettoyez votre vélo à l'aide d'un chiffon doux et humide et d'un produit de nettoyage pour vélo ou d'un mélange de liquide vaisselle et d'eau. N'utilisez pas de solvants industriels ou de produits chimiques agressifs susceptibles d'endommager la peinture ou les pièces en mouvement. N'utilisez pas d'eau à haute pression. Tous les trois mois, nettoyez et polissez la finition du cadre. Certaines finitions ne nécessitent pas de polissage. En cas de doute, adressez-vous à votre revendeur.

## DOMMAGES ACCIDENTELS

Ne laissez pas tomber votre vélo. Ne posez pas votre vélo en laissant le cadre ou le dérailleur toucher le sol. Soyez prudent avec les porte-vélos et les pieds d'atelier. Les dispositifs de serrage, tels que ceux que l'on trouve sur un pied d'atelier ou un porte-vélo, peuvent endommager la peinture ou les tubes des cadres de vélo. Pour maintenir le vélo en vue d'une réparation, serrez la tige de selle. Pour maintenir le vélo en vue de son transport sur un véhicule motorisé, serrez le vélo par les roues ou la fourche. Si vous exercez accidentellement une force de torsion sur la fourche, n'utilisez pas le vélo tant que votre revendeur n'a pas vérifié que la fourche n'est pas endommagée.

La finition ou peinture de votre vélo peut être endommagée par des produits chimiques (y compris certaines boissons pour sportifs) ou par un contact abrasif. La saleté peut rayer ou enlever la peinture (et même le matériau du cadre), en particulier à l'endroit où un câble frotte et là où une sangle passe autour d'un tube. Gardez votre vélo propre. Utilisez un rembourrage adhésif pour éviter les frottements aux endroits critiques.

## TRANSPORT

Lorsque vous voyagez avec votre vélo, emballez-le dans une valise ou un carton rigide qui le protègera contre les dommages. Fixez du rembourrage sur tous les tubes du cadre et de la fourche et utilisez un bloc rigide pour protéger les extrémités de la fourche et maintenir le support structurel des bras de la fourche. Si le vélo n'est pas emballé correctement, il peut être facilement endommagé pendant le transport. En cas de doute, demandez à votre revendeur d'emballer votre vélo pour vous.

## ENTRETIEN

L'entretien d'un vélo nécessite des connaissances et des outils spécifiques et doit être effectué par un mécanicien professionnel. Ce manuel d'utilisation doit être consulté en complément des manuels fournis par les fabricants des composants. Si vous n'avez pas reçu le manuel du fabricant du composant, téléchargez les documents sur Internet ou contactez votre revendeur local. Demandez à votre revendeur local d'établir un plan d'entretien et reportez-vous au calendrier d'entretien de la page suivante pour vous guider dans les contrôles fréquents, l'entretien et le remplacement des pièces.

# ENTRETIEN

## VÉRIFICATION ET RÉGLAGES LORS DE LA REMISE DU PRODUIT

Demandez à votre revendeur d'effectuer les vérifications suivantes et de régler le vélo pour vous. Demandez à votre revendeur de cocher les points qui ont été effectués.

### GÉNÉRALITÉS

| **Vérification et réglages** | **Les cases cochées ci-dessous indiquent que la vérification a été effectuée** |
|---|---|
| Cadre/fourche/suspension | |
| Guidon/potence avant | |
| Selle/tige de selle | |
| Roues/pneus/axes de moyeu | |
| Boîtier de pédalier | |
| Pédales | |
| Manettes de dérailleur/dérailleurs | |
| Chaîne ou courroie | |
| Freins | |
| Lumières/réflecteurs | |
| Joints filetés | |
| Vérification des câbles | |
| Supports élastiques | |
| Test de fonctionnement effectué | |
| Documentation technique/autres accessoires fournis au propriétaire du vélo | |

### PEDELEC/S-PEDELEC

| **Vérification et réglages** | **Les cases cochées ci-dessous indiquent que la vérification a été effectuée** |
|---|---|
| Contrôle fonctionnel général (comme l'aide à la poussée, les modes d'assistance, les fonctions des boutons) | |
| Réglage de l'affichage pour le client (contraste, luminosité, langue) | |
| Batterie | |
| Connexions des vis du moteur | |
| Position du capteur de vitesse et de l'aimant de rayon (le cas échéant) | |
| Chargeur de la batterie | |
| Version du logiciel (selon le modèle), mise à jour effectuée si nécessaire | |
| Vérification et réglages effectués à la remise du produit | |

Date, signature du client

## VÉRIFICATION ET RÉGLAGES LORS DE LA REMISE DU PRODUIT

Demandez à votre revendeur de vous montrer et de vous expliquer les points suivants, et essayez le vélo. Demandez à votre revendeur de cocher les points qui ont été effectués.

### GÉNÉRALITÉS

| Points à traiter | Les cases cochées ci-dessous indiquent que la vérification a été effectuée |
|---|---|
| Vérifiez le fonctionnement du vélo | |
| Cadre et pièces en carbone | |
| Poids total du vélo et de l'ensemble | |
| Incompatibilité ou compatibilité des accessoires : porte-bagages, siège pour enfant, remorque, vélo remorque | |
| Transport du vélo (voiture, train, avion) | |
| Nettoyage du vélo et préparation pour l'hiver | |
| Code de la route (par exemple, obligation de porter un casque) | |
| Test de fonctionnement (monter et descendre du vélo en toute sécurité, s'entraîner à passer les vitesses et à freiner) | |

### PEDELEC/S-PEDELEC

| Points à traiter | Les cases cochées ci-dessous indiquent que la vérification a été effectuée |
|---|---|
| Fonctionnement et fonctions de base | |
| Arrêt rapide du Pedelec/S-Pedelec dans une situation dangereuse | |
| Insertion et retrait de la batterie | |
| Batterie : entretien, autonomie, panneau d'affichage, charge, sécurité | |
| Fonction et signification de la vitesse d'arrêt | |
| Consignes de sécurité relatives au moteur | |
| Réglementation relative à l'élimination des composants électroniques | |
| L'entretien de remise en état est terminé | |

Date, signature du client

Le vélo a été remis en bon état :

Date, signature et cachet du revendeur

### INTERVALLES D'ENTRETIEN

Étant donné que les rayons se détendent, que les câbles de frein et de changement de vitesse s'étirent et que les roulements s'usent au cours des premières sorties, la première inspection doit être effectuée après environ 100 km ou six semaines à compter de la date d'achat. Par la suite, veuillez vous rendre dans un atelier spécialisé une fois par an ou tous les 2 000 km (1 250 mi). Faites régler, vérifier (couples de serrage, usure), remplacer si nécessaire, nettoyer et, si nécessaire et possible, lubrifier les composants indiqués pour les intervalles d'entretien.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Tout dysfonctionnement peut entraîner des chutes graves. Respectez les intervalles d'entretien. Les intervalles recommandés dans les tableaux d'entretien ne doivent être utilisés qu'à titre indicatif pour un fonctionnement normal et peuvent varier en fonction des conditions (par exemple, les conditions météorologiques).

Respectez également les spécifications figurant dans le mode d'emploi des composants. Assurez-vous que le vélo est entretenu conformément à nos spécifications et que toutes les opérations d'entretien sont enregistrées. Les composants peuvent présenter des défaillances si l'usure et les dommages ne sont pas identifiés à temps. Si cela se produit alors que vous êtes à vélo, vous risquez des blessures très graves voire mortelles. Remplacez les composants usés, endommagés ou déformés avant de réutiliser le vélo.

Si vous utilisez votre vélo de manière intensive, n'oubliez pas qu'il sera davantage exposé à l'usure. De nombreuses pièces de vélo, en particulier les vélos de sport légers, sont conçues pour une durée d'utilisation spécifique. Une fois cette durée dépassée, le risque de défaillance des composants est considérable.

Veuillez noter que l'entretien est payant.

# GARANTIE

## GARANTIE DU CADRE ET DE LA FOURCHE À VIE

Santa Cruz Bicycles réparera ou remplacera à sa discrétion tout cadre ou fourche rigide fabriqué(e) par Santa Cruz Bicycles qu'il détermine être défectueux dans les matériaux ou la fabrication. La garantie sera en vigueur pour la durée de vie du cadre ou de la fourche rigide et n'est disponible que pour le propriétaire original et enregistré. Afin de confirmer que vous êtes le propriétaire original, veuillez vous enregistrer à l'aide de notre formulaire d'enregistrement de garantie au moment de l'achat. Nonobstant ce qui précède, les cadres achetés avant le 1er mai 2015 sont couverts par la garantie précédente pendant cinq ans à compter de la date d'achat initiale.

## GARANTIE DES ROULEMENTS À VIE

Les roulements à pivot de Santa Cruz Bicycles sont garantis à vie au propriétaire original du vélo. Le processus de retour est simple : remplissez le formulaire de remplacement de roulements sous garantie, téléchargez une copie de votre facture d'achat, et nous vous enverrons un nouveau jeu de roulements dans les 48 heures !

#### GUIDONS

Les guidons en carbone Santa Cruz sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une période de cinq ans à partir de la date d'achat initiale.

#### REMPLACEMENT SANS FAUTE

Santa Cruz Bicycles mettra à la disposition du propriétaire original enregistré des pièces de cadre de remplacement à un prix réduit en cas d'accident ou autre situation non couverte par la garantie pour la durée de vie du vélo.

#### DÉPOSER UNE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE

Quelque chose ne va pas ? Déposez une réclamation sous garantie grâce à notre Formulaire de réclamation sous garantie. Nous ferons tout notre possible pour vous permettre de retourner pédaler au plus vite.

Pour toute autre question, ou pour le suivi d'une réclamation sous garantie, contactez notre Service Garantie.

#### LIMITATIONS, EXCLUSIONS ET CLAUSES DE NON-RESPONSABILITÉ

La seule solution envisageable dans le cadre de la garantie expresse exprimée ci-dessus, et de toutes les garanties implicites, consiste à réparer ou remplacer les pièces défectueuses par d'autres pièces de valeur égale ou supérieure, selon ce que Santa Cruz Bicycles déterminera, à sa seule discrétion. La garantie ne couvre pas la main-d'œuvre, les finitions personnalisées, l'usure normale ou les dommages résultant d'une utilisation commerciale. La garantie s'annule dans le cas d'une modification apportée à l'état originel de la pièce ou dans le cas d'une utilisation dépassant le cadre d'une utilisation normale, ce que Santa Cruz Bicycles déterminera, à sa seule discrétion. La garantie couvrant les dommages résultant d'un accident, d'une chute ou de tout autre choc se limite au remplacement proposé à un tarif préférentiel, comme exposé ci-dessus.

LA GARANTIE EXPOSÉE CI-DESSUS EST LA SEULE ET UNIQUE GARANTIE EXCLUSIVE OFFERTE PAR SANTA CRUZ BICYCLES. DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE (Y COMPRIS, MAIS SANS LIMITATION, LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE QUELCONQUE) EST REJETÉE PAR LA PRÉSENTE. DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, EN AUCUN CAS SANTA CRUZ BICYCLES OU L'UN DE SES PROPRIÉTAIRES, DIRIGEANTS, EMPLOYÉS, REPRÉSENTANTS, AGENTS OU COLLABORATEURS (OU L'UN DE LEURS SUCCESSEURS OU CESSIONNAIRES) NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE OU TENU POUR RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF RÉSULTANT DE L'ACHAT, L'UTILISATION OU LA POSSESSION DE SES PRODUITS, Y COMPRIS, MAIS SANS LIMITATION, LES DOMMAGES LIÉS À DES BLESSURES PERSONNELLES, LES DOMMAGES AUX BIENS PRIVÉS OU LES PERTES ÉCONOMIQUES, QUE CELA S'APPUIE SUR UN CONTRAT, UNE GARANTIE, UNE NÉGLIGENCE, UNE FIABILITÉ DU PRODUIT OU TOUTE AUTRE THÉORIE.

Certains états ou pays n'autorisent pas certaines ou l'ensemble des exclusions et limitations exprimées ci-dessus, il est donc possible qu'elles ne s'appliquent pas à vous. Certains états ou pays n'autorisent pas certaines ou l'ensemble des exclusions et limitations exprimées ci-dessus, il est donc possible qu'elles ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous confère des droits spécifiques, et il est possible que vous ayez également d'autres droits pouvant varier d'un état à l'autre et d'un pays à l'autre.

Pour imprimer les formulaires indiqués ci-dessus et pour prendre connaissance des toutes dernières informations concernant la garantie, consultez la page http://www.santacruzbicycles.com/en-US/warranties.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**⚠ ADVERTENCIA**

## INDICACIONES DE SEGURIDAD, INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y AVISOS

Las indicaciones de advertencia, las instrucciones de seguridad y los avisos están estructurados según el siguiente esquema:

**SEÑAL Y PALABRA DE ADVERTENCIA**

Posibles consecuencias y la causa del peligro. Medidas que se deben adoptar para evitar este peligro.

Dependiendo de la situación, se utilizan diferentes señales y palabras de advertencia.

**⚠ ADVERTENCIA**

Indica una situación potencialmente peligrosa. Si no se evita la situación, se puede producir la muerte o lesiones graves.

**⚠ PRECAUCIÓN**

Indica una situación potencialmente peligrosa. Si no se evita la situación, se pueden producir lesiones leves o insignificantes.

**AVISO**

Indica una situación potencialmente dañina. El producto o algo en sus inmediaciones puede resultar dañado si no se evita la situación.

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Estas instrucciones de funcionamiento le ayudarán a utilizar su bicicleta/EPAC (bicicleta con pedaleo asistido) de forma correcta y segura, para que pueda disfrutar de ella durante muchos años. Si no le han entregado la bicicleta completamente montada y ajustada, póngase en contacto con su distribuidor para realizar cualquier ajuste.

**⚠ ADVERTENCIA**

Un montaje incompleto puede provocar lesiones graves o daños en el equipo. Esta bicicleta solo se puede utilizar si todos sus componentes se han montado de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento. Asegúrese de que todos los tornillos/tuercas se han apretado al par de apriete especificado y con la llave dinamométrica adecuada.

**LLAVE DINAMOMÉTRICA**

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**⚠ ADVERTENCIA**

**ESTAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO Y TODA LA DOCUMENTACIÓN ADICIONAL**

**⚠ ADVERTENCIA**

El incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento puede provocar lesiones graves o daños en el equipo.

- Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar la bicicleta por primera vez. Lea y observe también toda la documentación adicional facilitada.
- Familiarícese con el aspecto y el significado de los símbolos de información de seguridad de la página siguiente. En caso de duda, consulte a su distribuidor.
- Asegúrese de que el distribuidor le ha proporcionado todos los documentos incluidos con la bicicleta en el momento de la entrega.
- Conserve estas instrucciones de funcionamiento y toda la documentación adicional para futuras consultas. Entregue estas instrucciones de funcionamiento y toda la documentación adicional a cualquier persona que utilice, mantenga, repare o deseche esta bicicleta.
- La responsabilidad del fabricante y cualquier garantía se considerarán nulas y sin efecto por daños o lesiones debidos al incumplimiento de los símbolos e instrucciones de seguridad.

Suponemos que tiene conocimientos básicos y suficientes sobre el manejo de bicicletas. Sin embargo, debe leer estas instrucciones de funcionamiento en su totalidad y consultar las de los componentes para realizar ajustes especiales.

### SITIOS WEB

También puede obtener más información sobre la bicicleta en el sitio web www.santacruzbicycles.com.

### SU DISTRIBUIDOR

Si tiene alguna duda, pida consejo a nuestros distribuidores de bicicletas. Todos los distribuidores de su región aparecen en el sitio web de la marca.

### ALCANCE ESTÁNDAR DEL SUMINISTRO

| BICICLETA (SIN MOTOR) | PEDELEC |
|---|---|
| INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO ORIGINALES - GENERAL | INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO ORIGINALES - GENERAL |
| | INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO ORIGINALES - SISTEMA |
| | DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE/ DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DEL REINO UNIDO |

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**⚠ ADVERTENCIA**

| CONDICIÓN | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Descripción** | Se aplica a bicicletas y EPAC utilizadas en superficies pavimentadas regulares en las que los neumáticos mantienen el contacto con el suelo a una velocidad media con caídas ocasionales. | Se aplica a bicicletas y EPAC e incluye la condición 1, así como carreteras sin asfaltar y de grava y senderos con pendientes moderadas. En este conjunto de condiciones, puede producirse el contacto con terrenos irregulares y el contacto repetido de los neumáticos con el suelo. Las caídas deben limitarse a 15 cm o menos. | Se aplica a bicicletas y EPAC e incluye las condiciones 1 y 2, así como senderos, caminos no asfaltados y terrenos accidentados, y senderos no acondicionados que requieren habilidades técnicas. Los saltos y caídas deben ser inferiores a 60 cm. | Se aplica a bicicletas y EPAC e incluye las condiciones 1, 2 y 3, o pendientes descendentes en senderos accidentados a velocidades inferiores a 40 km/h, o ambas cosas. Los saltos no deben superar los 120 cm. | Se aplica a bicicletas y EPAC e incluye las condiciones 1, 2, 3 y 4, saltos extremos o pendientes descendentes en senderos accidentados a velocidades superiores a 40 km/h, o ambas cosas. | Incluye la condición 1 y se aplica a bicicletas y EPAC empleadas en competición o de otra forma a una velocidad superior a 50 km/h, como al descender o esprintar. |
| **Velocidad media típica (km/h)** | 15 a 25 | 15 a 25 | No relevante | No relevante | No relevante | 30 a 55 |
| **Altura de caída/salto prevista (cm)** | <15 | <15 | <60 | <120 | <120 | <15 |
| **Uso previsto** | Circulación y ocio con esfuerzo moderado | Ocio y senderismo con esfuerzo moderado | Deportes y competición con senderos técnicos de dificultad moderada | Deportes y competición con senderos técnicos de dificultad alta | Deportes extremos | Deportes y competición con esfuerzo intenso |
| **Tipo de bicicleta** | Bicicletas de ciudad y urbanas | Bicicleta de montaña, bicicleta de viaje | Todoterreno y maratón | All mountain, trail | Descenso, dirt jump, freeride | Carreras en carretera, contrarreloj, triatlón |
| **Habilidades de conducción recomendadas** | No se requieren habilidades específicas | No se requieren habilidades específicas | Se requieren habilidades técnicas y práctica | Se requieren habilidades técnicas, práctica y buen control de la conducción | Se requieren habilidades técnicas extremas, práctica y buen control de la conducción | Se requieren habilidades técnicas y práctica |

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**⚠ ADVERTENCIA**

## CARGA ÚTIL TOTAL PERMITIDA

No supere la carga útil total permitida de la bicicleta, ya que puede provocar la rotura o el fallo de componentes de seguridad importantes. Además, el sistema de frenado está diseñado específicamente para dicha carga. En el caso de las EPAC, consulte la marca en el cuadro para conocer su peso completamente montada.

**Carga útil total permitida = peso del ciclista + peso del equipaje**

**Peso total máximo permitido = peso de la EPAC completamente montada + carga útil total permitida**

| CARGA ÚTIL TOTAL PERMITIDA | |
|---|---|
| **TIPOS DE BICICLETA** | |
| **Bicicleta de carretera** | 125 kg |
| **Bicicleta de ciclocrós/grava/Bicicleta grava pedelec** | 125 kg |
| **Bicicleta de montaña todoterreno** | 136 kg |
| **Bicicleta de trail y all mountain** | 136 kg |
| **Bicicleta de montaña de descenso y freeride** | 136 kg |
| **Bicicleta de montaña de dirt jump** | 136 kg |
| **Pedelec: bicicleta eléctrica de trail y all mountain** | 136 kg |

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**⚠ ADVERTENCIA**

## CONDUCCIÓN SEGURA

Cumpla todas las leyes y normativas locales y estatales sobre bicicletas. Las leyes y normativas incluyen, entre otras cosas, la obtención de la licencia de ciclismo, el uso del casco, la circulación con un portabebés, las leyes de tráfico de bicicletas, la circulación con luces o reflectores y la circulación por aceras, carriles bici y senderos. Usted es responsable de entender y obedecer todas las leyes y reglamentos.

Utilice un casco que cumpla las normas de seguridad CPSC o CE. No llevar casco durante la conducción puede provocar lesiones graves o la muerte.

Mientras conduzca, esté atento a obstáculos tales como baches, vías férreas, vallas de ganado, escombros y variaciones en la carretera. Estos obstáculos pueden dañar las ruedas y las llantas o hacerle perder el control de la bicicleta y accidentarse, lo que podría provocar lesiones graves o la muerte.

Utilice un sistema de alumbrado delantero y trasero y reflectores adecuados al circular en condiciones de escasa visibilidad o poca luz, como con niebla, al crepúsculo, al amanecer o de noche. Los reflectores por sí solos no son suficientes para montar en bicicleta en estas condiciones. No utilizar un sistema de iluminación y reflectores adecuados en estas condiciones podría impedirle ver y que le vieran otras personas. No utilizar un sistema de iluminación o reflectores adecuados en estas condiciones es extremadamente peligroso y puede provocar lesiones graves o la muerte.

Las EPAC plantean riesgos particulares a quienes no están familiarizados con su funcionamiento. Familiarícese completamente con el funcionamiento de esta EPAC antes de usarla. Los usuarios deben practicar la conducción de la EPAC en un entorno seguro, comenzando sin asistencia y aumentándola lentamente conforme aumenten sus habilidades y capacidades; nunca conduzca por encima de su capacidad. Si el propietario o usuario permite utilizar la EPAC a otras personas, es su responsabilidad asegurarse de que los otros usuarios están completamente formados en su manejo y poseen la habilidad y capacidad para hacerlo de forma segura; también debe asegurarse de que la EPAC no se utiliza sin autorización.

No está permitido modificar las EPAC. Si se sustituye una pieza o un componente, debe reemplazarlos por el artículo OEM exacto o por una alternativa aprobada. Si un usuario decide cambiar o sustituir elementos OEM, es su responsabilidad asegurarse de que los repuestos cumplen todos los requisitos normativos y de seguridad.

El nivel de presión acústica de emisión ponderado A en los oídos del conductor es inferior a 70 dB(A).

Las superficies mojadas, embarradas, nevadas o poco firmes afectan a la tracción, la dirección y la capacidad de frenado. El riesgo de accidente aumenta drásticamente en estas condiciones y puede provocar lesiones graves o la muerte.

Preste atención al «solapamiento de punta», que se produce cuando el pie entra en contacto con la rueda delantera, el neumático o el guardabarros al girar la bicicleta a baja velocidad. Esto podría ocasionar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o la muerte. Pruebe la bicicleta a baja velocidad sin pedalear para asegurarse de que queda espacio libre suficiente para el pie durante los giros. Compruebe el solapamiento de punta cada vez que cambie las bielas, las zapatillas, los pedales o los neumáticos.

El ciclismo de montaña y de carretera es una actividad intrínsecamente peligrosa, y puede provocar lesiones incluso a baja velocidad. La conducción acrobática, los saltos en bicicleta, la conducción a alta velocidad, el ciclismo con remonte, las carreras y otros tipos de conducción extrema se consideran muy peligrosos y aumentan el riesgo de lesiones o muerte. Incluso con el equipo de seguridad más avanzado, puede lesionarse gravemente o morir al hacer acrobacias, saltar, conducir a gran velocidad o competir. Para reducir el riesgo de lesiones, conozca sus límites, haga un uso correcto de la bicicleta y utilice siempre un casco y un equipo de seguridad adecuados.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**⚠ ADVERTENCIA**

## SEGURIDAD DE LA BICICLETA

Debe registrar la bicicleta para poder presentar una reclamación durante el periodo de garantía (consulte las instrucciones de la página Garantía).

Conserve este manual como referencia. Es fundamental que consulte a su distribuidor y que lea las instrucciones del fabricante del componente cuando así se indique en este manual, ya que muchas tareas solo debe realizarlas el distribuidor.

Respete todas las especificaciones de tamaño y par de apriete para los elementos a presión y roscados. Un apriete excesivo puede dañar las roscas o provocar el fallo de las piezas. El uso de piezas de tamaño incorrecto puede hacer que estas fallen y causen un accidente, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte. Respete las especificaciones de par de apriete que figuran en los componentes, en el manual del propietario o en el sitio web del fabricante. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con su distribuidor. Una instalación o un par de apriete incorrectos pueden provocar el fallo de una pieza, lo que a su vez puede causar un accidente, lesiones graves o la muerte.

Al igual que todos los componentes mecánicos, las bicicletas están sometidas a desgaste y altas tensiones. Diferentes materiales y componentes pueden reaccionar de diferentes maneras al desgaste o a la fatiga por tensión. Si se ha excedido la vida útil de diseño de un componente, este puede fallar repentinamente y causar un accidente, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte. Cualquier forma de fisura, arañazo, abolladura, delaminación, ruido inusual o cambio de color indica que se ha alcanzado la vida útil del componente y que debe reemplazarse antes de usar la bicicleta.

En caso de impacto o choque, los daños en los componentes de material compuesto o en el cuadro pueden ser invisibles para el usuario. Pida de inmediato una inspección a su distribuidor. La bicicleta requiere un mantenimiento regular, una inspección frecuente y la sustitución de piezas para resolver cualquier problema.

Después de un choque o impacto, o si ha superado el límite máximo de peso, pida de inmediato una inspección a su distribuidor.

No exponga la bicicleta a más de 65 °C. Las altas temperaturas, como una llama u otras fuentes de calor, pueden dañar el adhesivo que mantiene unidas las fibras de carbono o las juntas que mantienen unidas las piezas del cuadro.

La vibración excesiva u «oscilación armónica» producida por el desequilibrio de las ruedas o el cuadro indica un problema serio. Deje de utilizar la bicicleta de inmediato y consulte a su distribuidor.

No intente reparar el compuesto de carbono dañado. Es imposible predecir cómo dañan las fuerzas de un choque o impacto el cuadro o las piezas de carbono. Reparar un cuadro de carbono puede comprometer su seguridad y anula la garantía.

No acerque las manos a una transmisión en movimiento. Las zonas de contacto de la cadena con los piñones o los desviadores delantero y trasero pueden pellizcar los dedos y las manos.

No coloque las manos cerca de las ruedas en movimiento. Una rueda que gira puede atrapar la mano entre los radios y el cuadro u otros componentes y aplastarla.

No acerque las manos a los dientes de los piñones ni a los rotores de los frenos de disco, ya que tienen bordes afilados y pueden cortar la piel. La bicicleta no está diseñada para instalar asientos infantiles y remolques.

# COMPONENTES

Para la instalación y el ajuste de su bicicleta son necesarios conocimientos y herramientas especiales. Para su seguridad, solo un distribuidor autorizado debe instalar, ajustar o realizar el mantenimiento del cuadro y los componentes. Respete las especificaciones de par de apriete que figuran en los componentes, en el manual de usuario o en el sitio web del fabricante. Asegúrese de establecer un programa de mantenimiento con su distribuidor para conservar la bicicleta segura y en óptimas condiciones. Si tiene alguna duda o pregunta sobre la manera correcta de configurar o usar la bicicleta, consulte a su distribuidor. Si considera que la bicicleta tiene algún problema, deje de utilizarla de inmediato y consulte a su distribuidor.

**⚠ ADVERTENCIA**

Cambiar componentes o piezas de la bicicleta puede comprometer la seguridad de la bicicleta, anular la garantía y causar lesiones o la muerte. No se ha probado la compatibilidad, fiabilidad o seguridad de todos los componentes o accesorios de la bicicleta. Antes de realizar cambios en la bicicleta, consulte a su distribuidor.

## CUADRO

Su distribuidor puede ayudarle a determinar la talla correcta para usted. Una bicicleta se ajusta correctamente cuando hay espacio suficiente al colocarse de pie por encima del tubo superior. En la mayoría de las bicicletas, debe haber 2,5 cm de altura libre como mínimo. En las de montaña, debe haber al menos 5-7,5 cm.

**ALTURA LIBRE**

## SUSPENSIÓN

Si la bicicleta está equipada con suspensión trasera o delantera, asegúrese de que esté configurada y ajustada de acuerdo con las recomendaciones del fabricante. Consulte los manuales de usuario y las instrucciones de configuración en el sitio web del fabricante.

Los ajustes de la suspensión varían en función de las preferencias del piloto, su peso (incluido el equipo), su habilidad, el estilo de conducción, el terreno y las condiciones, etc. Antes de cada salida, el usuario debe confirmar lo siguiente para garantizar un funcionamiento seguro de la bicicleta: la suspensión con resorte neumático tiene una presión de aire adecuada o la suspensión con resorte helicoidal tiene un grado de rigidez adecuado, y las amortiguaciones de compresión y de rebote están ajustadas. Su distribuidor puede ayudarle a configurar la suspensión según sus necesidades. También encontrará recomendaciones para el ajuste de la suspensión en https://www.santacruzbicycles.com/en-US/service/suspension-setup.

**⚠ ADVERTENCIA**

Si no se ajusta correctamente la suspensión, puede producirse un mal funcionamiento del producto y aumentan las posibilidades de perder el control y accidentarse, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte. Consulte las instrucciones del fabricante de la suspensión para conocer las instrucciones de seguridad, advertencias, configuración y uso correcto.

Inspeccione periódicamente la suspensión para detectar daños visibles. Si hay fugas de aceite u observa daños en las superficies o las juntas, póngase en contacto con su distribuidor inmediatamente.

## RUEDA Y EJE

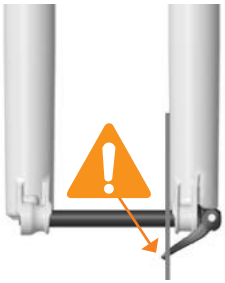
La rueda se fija a la bicicleta con un sistema de montaje de «eje pasante». La parte de eje pasante es un eje roscado que se inserta a través del buje y las punteras de la horquilla/cuadro y se sujeta firmemente en ellas. La bicicleta puede tener dos ejes diferentes para las ruedas delantera y trasera. Consulte a su distribuidor para saber qué tipo de sistemas de montaje de ruedas tiene, cómo utilizar correctamente cada sistema y qué herramientas pueden ser necesarias.

**⚠ ADVERTENCIA**

No utilice la bicicleta si tiene alguna rueda o eje incorrectamente sujetos. Esto puede hacer que la rueda se desplace o se desenganche de la bicicleta y cause un accidente, lo que podría provocar lesiones graves o la muerte. Consulte las instrucciones del fabricante del eje para conocer el procedimiento de instalación adecuado.

La instalación o colocación incorrectas de una palanca de eje podría hacer que esta se quedase atrapada en el rotor del freno de disco o interfiriera con el cuadro u otros componentes y causara un accidente con resultado de lesiones graves o la muerte.

**EJE INSTALADO CORRECTAMENTE**



**EJE INSTALADO INCORRECTAMENTE**

### INSTALACIÓN DEL EJE PASANTE DE PINZA

Santa Cruz Bicycles fabrica un único modelo de eje, el eje pasante de pinza. Sin embargo, nuestras bicicletas se suministran con varias marcas y modelos de eje, como los que se indican en la página siguiente. Es posible que su bicicleta incluya un modelo de eje diferente. Consulte a su distribuidor para que le ayude a identificar el tipo de eje de la bicicleta. Las tecnologías de ejes cambian rápidamente, por lo que debe consultar las instrucciones del fabricante del eje para conocer el procedimiento de instalación de las ruedas y ejes más reciente. Las instrucciones siguientes solo se aplican al eje pasante de pinza.

1. Coloque la cadena en el piñón más exterior.
2. Instale la rueda trasera en las punteras traseras.
3. Inserte el eje a través de las punteras y el buje desde el lado no motriz.
4. Introduzca una llave Allen de 5 mm en la puntera trasera del lado motriz y gire el eje en sentido antihorario hasta alcanzar un par de apriete de 9 N·m.
5. Utilice una llave Allen de 5 mm para girar el perno del eje de la puntera del lado no motriz en sentido horario hasta alcanzar un par de apriete de 12,4 N·m.

### EXTRACCIÓN DEL EJE PASANTE DE PINZA

1. Coloque la cadena en el piñón más exterior.
2. Utilice una llave Allen de 5 mm para girar el perno del eje del lado no motriz dos vueltas en sentido antihorario.
3. Utilice una llave Allen de 5 mm, insertada en la puntera trasera del lado motriz, para girar el eje en sentido horario y extraerlo.
4. Deslice el eje fuera de las punteras y del buje para liberar la rueda trasera.

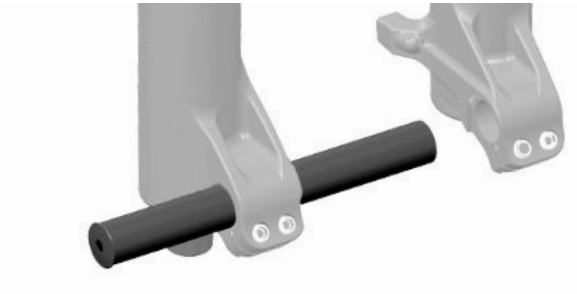
## SISTEMAS DE MONTAJE DE RUEDAS

Las ruedas se fijan mediante distintos tipos de sistemas de montaje:

**EJE PASANTE DT SWISS® RWS**

**EJE PASANTE DE LIBERACIÓN RÁPIDA (LEVA SOBRECENTRADA)**

**EJE PASANTE MECANIZADO**



**EJE PASANTE DE PINZA**

5.

## FRENOS

Los frenos están diseñados para controlar la velocidad, ralentizar y detener la bicicleta. Accione cada maneta para determinar qué freno acciona cada rueda, la delantera o la trasera. Utilice los frenos a baja velocidad en una zona segura para determinar la fuerza máxima de frenado de cada rueda a diferentes velocidades. Evite «bloquear» o detener completamente las ruedas mientras la bicicleta sigue avanzando; esto puede provocar la pérdida de control y un accidente con resultado de lesiones graves o la muerte. Practique el desplazamiento de peso hacia la rueda trasera durante las frenadas fuertes (como los descensos), para evitar que su cuerpo salte por encima del manillar. Los frenos de disco son extremadamente potentes; practique en una zona segura, sin tráfico ni otros obstáculos, hasta que se sienta seguro utilizándolos durante los trayectos.

Antes de cada viaje, compruebe el correcto funcionamiento de los frenos y tome nota de cualquier desgaste. Consulte a su distribuidor para conocer el programa de mantenimiento y solucionar posibles desgastes; observe las especificaciones de par de apriete indicadas en los componentes o el sitio web del fabricante. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con su distribuidor.

Las manetas de freno suelen contar con un ajuste de «alcance» que permite ajustar la distancia entre la maneta y el manillar. Consulte a su distribuidor o las instrucciones del fabricante de frenos para instalar y ajustar los frenos.

**⚠ ADVERTENCIA**

Si no puede alcanzar las manetas de freno con las manos bien colocadas en el manillar, debe ajustar su alcance o sustituirlas por un modelo más adecuado. Conducir con unas manetas de freno fuera de alcance puede hacerle perder el control de la bicicleta y accidentarse, pudiendo provocar lesiones graves o la muerte.

**⚠ ADVERTENCIA**

Respete las limitaciones de tamaño del rotor según las instrucciones del fabricante de la horquilla. Un rotor más grande de lo recomendado puede interferir con la horquilla, el cuadro u otros componentes y provocar un accidente, causando lesiones graves o la muerte.

| MODELO | TAMAÑO MÁXIMO DEL ROTOR |
|---|---|
| Stigmata | 160 mm |
| Resto de modelos | 203 mm (o recomendación del fabricante de la horquilla) |

**⚠ PRECAUCIÓN**

No toque los frenos de disco inmediatamente después de su uso. Los frenos de disco y sus rotores pueden calentarse mucho durante su uso y provocar quemaduras en la piel. Asegúrese de que los frenos y los rotores se han enfriado completamente antes de manipularlos.

**AVISO**

Las pastillas de los frenos de disco hidráulicos se desgastan con el tiempo y pueden desajustarse. Consulte las instrucciones del fabricante de los frenos o a su distribuidor para alinear los frenos de disco hidráulicos e inspeccionar o sustituir los rotores y las pastillas de freno.

No apriete la maneta de freno si la rueda está desmontada. Esto puede alterar la posición de las pastillas e impedirle volver a instalar el freno de disco y la rueda.

## PALANCAS DE CAMBIO, DESVIADORES Y MARCHAS

La palanca derecha controla el desviador trasero. Cambie a piñones más grandes en el casete para conseguir marchas más fáciles. Cambie a piñones más pequeños para obtener marchas más duras. Debe pedalear hacia delante para cambiar de marcha. La palanca izquierda controla el desviador delantero. Cambie a un plato más grande para conseguir una marcha más dura. Cambie a un plato más pequeño para obtener una marcha más fácil. Debe pedalear hacia delante para cambiar de marcha.

Las palancas de cambio y freno del manillar se deben ajustar a la posición de las manos del ciclista. Consulte a su distribuidor para colocar correctamente las palancas de cambio y freno al alcance de las manos del usuario.

Es necesario configurar, ajustar y mantener correctamente los desviadores y las palancas de cambio a fin de que la bicicleta sea segura. Ajuste los siguientes elementos (si corresponde) para que el funcionamiento sea seguro: longitud de la cadena, tornillo de ajuste B, tornillo limitador superior, tornillo limitador inferior y tensión del cable (o microajuste, en el caso de cambios electrónicos). Póngase en contacto con su distribuidor o consulte el manual de usuario del fabricante de la transmisión para conocer los procedimientos de ajuste.

Con el tiempo, los cables del cambio pueden estirarse y necesitarán ajustes para que el cambio siga funcionando correctamente. La tensión del cable del cambio se puede ajustar en los desviadores y mediante un tambor regulador en algunos tipos de palancas de cambio. Póngase en contacto con su distribuidor para ajustar la tensión del cable del cambio y los desviadores.

Para obtener instrucciones sobre el tendido de cables del cambio/desviador para su cuadro, consulte a su distribuidor o visite www.santacruzbicycles.com.

**AVISO**

Si el desviador trasero no se puede ajustar correctamente, puede indicar que la patilla del desviador está doblada. Consulte a su distribuidor para reparar o sustituir la patilla del desviador.

## CADENA

La cadena debe estar correctamente dimensionada e instalada para adaptarse a su transmisión específica. Consulte a su distribuidor y las instrucciones del fabricante de la cadena para obtener información sobre la instalación y el ajuste de la cadena. Una cadena de tamaño inadecuado puede interferir en el funcionamiento del desviador o salirse de los platos. Se requiere una tensión adecuada de la cadena para que el uso sea seguro. Consulte a su distribuidor sobre la tensión adecuada de la cadena para su transmisión específica y compruébela mensualmente.

# MANILLAR Y POTENCIA

Utilice el manillar para dirigir la bicicleta. El manillar está unido a la bicicleta por la potencia y el tubo de dirección de la horquilla. Ajuste la posición de rotación del manillar como prefiera siguiendo las instrucciones del fabricante de la potencia o consultando a su distribuidor.

Antes de su primera salida, practique el manejo de la bicicleta a baja velocidad en una zona segura, sin tráfico ni otros obstáculos, hasta que se sienta seguro.

**POTENCIA, ESPACIADOR Y TAPA SUPERIOR**

**⚠ ADVERTENCIA**

No ajuste la altura del manillar. Ajustar la altura del manillar requiere herramientas especiales y conocimientos de ajuste del rodamiento del juego de dirección, por lo que el procedimiento solo debe realizarlo su distribuidor.

Un juego de dirección, una potencia o un manillar mal instalados pueden dañar el tubo de dirección de la horquilla y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

No retire los espaciadores del tubo de dirección de la horquilla. Retirar los espaciadores requiere herramientas especiales y conocimientos sobre el ajuste del rodamiento del juego de dirección y los requisitos mínimos de los espaciadores, por lo que el procedimiento solo debe realizarlo su distribuidor. En los tubos de horquilla que no son de carbono, debe haber al menos un espaciador de 5 mm debajo de la potencia. En los tubos de horquilla de carbono, debe haber al menos un espaciador de 5 mm debajo y encima de la potencia.

**⚠ ADVERTENCIA**

No añada espaciadores al tubo de dirección de la horquilla porque la potencia no lo sujetará correctamente. Esto puede provocar la pérdida de control y un accidente que podría causar lesiones graves o la muerte. Para Stigmata y Quincy, el grosor máximo de los espaciadores debajo de la potencia no debe superar los 50 mm.

No apriete demasiado los tornillos de la potencia. Esto puede dañar el tubo de dirección de la horquilla y provocar un accidente que cause lesiones graves o la muerte.

Utilice tapones de manillar para cubrir los extremos del manillar. No cubrir los extremos del manillar supone un peligro de pinchazos o cortes durante un accidente, lo que podría provocar lesiones graves o la muerte.

## SILLÍN Y TIJA DE SILLÍN

Las bicicletas vienen equipadas con un collarín de tija de sillín de perno fijo o de liberación rápida (leva sobrecentrada). El collarín sujeta la tija de sillín en su sitio e impide que esta baje o gire durante la conducción.

**COLLARÍN DE TIJA DE SILLÍN DE PERNO FIJO**

**COLLARÍN DE TIJA DE SILLÍN DE LIBERACIÓN RÁPIDA**

Asegúrese de instalar un collarín de tija del tamaño correcto (consulte la tabla siguiente).

| MODELO | DIÁMETRO DEL COLLARÍN DE LA TIJA DE SILLÍN | DIÁMETRO DE LA TIJA DE SILLÍN |
|---|---|---|
| Stigmata, Highball | 31,8 mm | 27,2 mm |
| Jackal, V10 | 34,9 mm | 30,9 mm |
| Resto de modelos | 36,4 mm | 31,6 mm |

### ALTURA DEL SILLÍN

**Cómo determinar la altura óptima del sillín en función del tamaño del cuerpo:**

1. Siéntese en el sillín y, al mismo tiempo, apóyese en una pared.
2. Gire el pedal del lado opuesto a la pared hasta su punto más bajo.
3. Coloque el talón sobre el pedal. La pierna debe estar completamente extendida. Si no lo está, levante el sillín. Baje el sillín si no puede alcanzar el pedal.

**PIERNA COMPLETAMENTE EXTENDIDA**

### INSERCIÓN MÍNIMA DE LA TIJA DE SILLÍN

La tija de sillín tiene una marca de inserción mínima que debe quedar siempre por debajo de la parte superior del tubo del sillín. Debe haber un mínimo de 80 mm de tija dentro del cuadro.

**MARCA DE INSERCIÓN MÍNIMA**

### AJUSTE DE LA ALTURA DE LA TIJA DE SILLÍN

1. **Para collarines de tija de sillín de perno fijo:** Utilice una llave Allen de 4 mm para aflojar el perno de fijación del collarín de la tija.
   **Para collarines de tija de sillín de liberación rápida:** Coloque la palanca de liberación rápida en la posición ABIERTA.
2. Ajuste la altura de la tija de sillín como prefiera. Asegúrese de que la marca de inserción mínima no sea visible por encima del cuadro. Asegúrese de que el sillín esté recto y alineado con el tubo superior de la bicicleta.
3. **Para collarines de tija de sillín de perno fijo:** Utilice una llave Allen de 4 mm para apretar el perno de fijación del collarín de la tija según las recomendaciones del fabricante.
   **Para collarines de tija de sillín de liberación rápida:** Coloque la palanca de liberación rápida en la posición CERRADA.

**⚠ ADVERTENCIA**

Un ajuste incorrecto de la altura del sillín puede provocar caídas, lesiones graves o la muerte. Recomendamos que su distribuidor de bicicletas realice todos los trabajos de montaje y ajuste. Si desea ajustar o instalar algo usted mismo, asegúrese de respetar los pares de apriete de los componentes.

**⚠ ADVERTENCIA**

La palanca de liberación rápida es una leva sobrecentrada. Apriete la tuerca de ajuste para aumentar la fuerza de sujeción cuando la palanca está cerrada. La fuerza necesaria para cerrar la palanca debe dejar una huella en la palma de la mano y le obligará a rodear con la mano la tija de sillín o el cuadro para poder hacer palanca. Si la tensión de la palanca es insuficiente, abra la palanca y gire la tuerca de ajuste en sentido horario en pequeños incrementos hasta que la tensión sea suficiente.

**⚠ ADVERTENCIA**

Si no se aprieta el perno de fijación del collarín de la tija de sillín según las recomendaciones del fabricante de la tija, esta se puede dañar y provocar un accidente, que puede causar lesiones graves o la muerte.

### ESPACIO LIBRE DEL NEUMÁTICO

La altura mínima del sillín viene determinada por la inserción máxima de la tija (marcada en la tija) más al menos 6 mm de espacio libre entre el sillín y el neumático trasero. Este espacio libre del neumático trasero debe medirse con la suspensión trasera tocando fondo y con la tija de sillín (si corresponde) totalmente comprimida.

Consulte a su distribuidor o las instrucciones del fabricante de la suspensión para eliminar la presión de aire o desmontar el amortiguador y hacer que la suspensión toque fondo.

**NOTA:** El latiguillo/cable de la tija de sillín telescópica puede doblarse en la parte inferior del tubo del sillín antes de tocar fondo en el collarín de la tija; asegúrese de que el latiguillo/cable de la tija de sillín telescópica no esté doblado y de que la tija funcione según lo previsto.

### POSICIÓN DEL SILLÍN

El ángulo del sillín se puede ajustar para aumentar la comodidad. La tija de sillín tiene abrazaderas que ajustan el ángulo o inclinación del sillín y la posición adelante-atrás. Aunque el sillín puede moverse por los raíles, asegúrese de que la abrazadera permanece dentro de la sección recta de los raíles. Esta sección recta se indica mediante marcas grabadas o una zona texturizada a lo largo de los raíles del sillín.

**SECCIÓN RECTA DE LOS RAÍLES DEL SILLÍN**

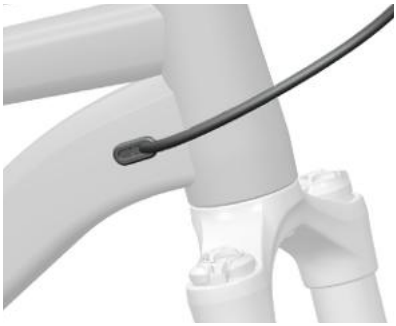
**⚠ ADVERTENCIA**

Un sillín mal ajustado o que no se adapte a su anatomía puede causar lesiones en los tejidos blandos, los nervios y los vasos sanguíneos. Los signos y síntomas incluyen, entre otros, dolor, hormigueo, entumecimiento, rozaduras o llagas. Consulte a su distribuidor o las instrucciones del fabricante de la tija para ajustar la posición del sillín. Consulte a su distribuidor para cambiar el sillín o solicitar un ajuste de la bicicleta.

### TENDIDO DE CABLES DE LA TIJA DE SILLÍN

Las tijas de sillín «telescópicas» son tijas hidráulicas o mecánicas ajustables en altura que requieren el tendido de cables y latiguillos a través de orificios en el cuadro. Consulte el sitio web del fabricante para obtener más información sobre las tijas de sillín telescópicas. La tija de sillín telescópica de la bicicleta no está prevista para usar asientos infantiles ni portaequipajes en ella. Los cuadros de carbono tienen un solo orificio (imagen izquierda) y los de aluminio, tres (ambas imágenes).

Para obtener instrucciones sobre la instalación de la tija de sillín telescópica para su cuadro, consulte a su distribuidor o visite www.santacruzbicycles.com.



**CUADROS DE CARBONO Y ALUMINIO**

**CUADROS DE ALUMINIO**

## NEUMÁTICOS

No infle demasiado el neumático. El neumático podría salirse de la llanta. Infle el neumático a la presión indicada en el lateral o consulte a su distribuidor para obtener más información.

Utilice el tamaño indicado en el lateral del neumático al comprar neumáticos, cámaras o cintas de llanta de repuesto. Para reparar un pinchazo, utilice un kit de parches, sustituya la cámara o repare con sellador (en llantas sin cámara). Consulte a su distribuidor para obtener información sobre la sustitución o reparación de los neumáticos de su bicicleta específica.

**AVISO**

No utilice las mangueras de aire de las gasolineras para inflar los neumáticos. Estas mangueras de aire pueden tener lecturas de presión inexactas e inflar el neumático demasiado rápido, lo que puede causar daños o hacer que el neumático se salga de la llanta.

**⚠ ADVERTENCIA**

En el caso de las horquillas con suspensión delantera, debe haber al menos 6 mm de espacio libre de neumático al liberar el aire de la horquilla y comprimirla por completo. Mida alrededor de los bordes del neumático inflado y la corona, el puente de la horquilla y el tubo de dirección. Si no se dejan al menos 6 mm de espacio libre entre el neumático y la horquilla, el neumático puede hacer contacto con la horquilla al comprimirla, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte.

En las bicicletas de carretera o ciclocrós, debe haber al menos 10 mm de espacio libre entre los bordes del neumático inflado y el cuadro.

## NORMAS DE FUNCIONAMIENTO

Si desea circular por una vía pública, la bicicleta (sin motor) o Pedelec debe estar equipada con los siguientes componentes: sistema de frenado, timbre y dispositivos de alumbrado o reflectores. Todos estos componentes deben mantenerse en buen estado de funcionamiento y correctamente fijados a la bicicleta. La luz/reflector delantera debe mirar directamente hacia delante, y la trasera directamente hacia atrás. Asegúrese de que las luces/reflectores sean visibles en todo momento, y esté atento a la ropa u otros objetos que puedan cubrirlos accidentalmente. La legislación nacional que regula las normas de funcionamiento contempla otras normas. Si su bicicleta no dispone de los componentes que exige la legislación de su país o localidad, deberá instalarlos antes de circular por la vía pública.

## PORTAEQUIPAJES

Algunas bicicletas Santa Cruz son compatibles con un portaequipajes o remolque montado en la parte delantera o trasera. Consulte las instrucciones de su distribuidor o del fabricante del remolque/portaequipajes para conocer los requisitos de montaje, compatibilidad, instalación correcta y uso seguro. Consulte a su distribuidor para programar el mantenimiento de cualquier producto o accesorio añadido. La tija de sillín telescópica de la bicicleta no está prevista para usar asientos infantiles ni portaequipajes en ella.

**⚠ ADVERTENCIA**

El uso de portaequipajes o remolques puede afectar a la dirección, al funcionamiento de la suspensión y a otros componentes, y aumenta la distancia de frenado necesaria para detener o ralentizar la bicicleta. No sobrecargue la bicicleta (consulte los límites de peso en las instrucciones de seguridad). Asegúrese de que el equipaje y las piezas del portaequipajes no cubran las luces o los reflectores ni interfieran con componentes móviles como las ruedas.

# MANTENIMIENTO Y CUIDADOS GENERALES

## ALMACENAMIENTO

Guarde la bicicleta donde no sea un obstáculo y esté protegida de condiciones peligrosas. No aparque la bicicleta cerca de motores eléctricos; el ozono de los motores puede dañar la goma y la pintura. La lluvia o la nieve pueden corroer el metal de la bicicleta. La radiación ultravioleta del sol puede decolorar la pintura y agrietar la goma o el plástico de la bicicleta. Antes de guardar la bicicleta durante un tiempo prolongado, límpiela, realice el mantenimiento y aplique un pulimento al cuadro. Cuelgue la bicicleta con los neumáticos a aproximadamente la mitad de la presión de inflado recomendada. Antes de volver a montar en la bicicleta, asegúrese de que funciona correctamente.

## LIMPIEZA

Limpie la bicicleta con un paño suave humedecido en un limpiador para bicicletas o una solución de agua y lavavajillas. No utilice disolventes industriales ni productos químicos agresivos que puedan dañar la pintura o las piezas móviles. No utilice agua a presión. Cada tres meses, limpie y pula el acabado del cuadro. Algunos acabados no requieren pulido. Si no está seguro, consulte a su distribuidor.

## DAÑOS ACCIDENTALES

No deje caer la bicicleta. No deje la bicicleta con el cuadro o el desviador tocando el suelo. Tenga cuidado con los portabicicletas de coche y los soportes de trabajo. Los dispositivos de sujeción, como los soportes de trabajo o los portabicicletas de coche, pueden dañar la pintura o los tubos del cuadro de la bicicleta. Para sujetar la bicicleta para realizar reparaciones, fíjela por la tija de sillín. Para sujetar la bicicleta para transportarla en un vehículo de motor, fíjela por las ruedas o la horquilla. Si aplica accidentalmente una fuerza de flexión a la horquilla, no monte en la bicicleta hasta que su distribuidor haya inspeccionado la horquilla en busca de daños.

El acabado o pintura de la bicicleta se puede dañar por productos químicos (incluidas algunas bebidas deportivas) o por contacto abrasivo. La suciedad puede arañar o quitar la pintura (e incluso material del cuadro), sobre todo, allí donde roza un cable o se coloca una correa alrededor de un tubo. Mantenga limpia la bicicleta. Utilice almohadillas adhesivas para evitar el rozamiento en los puntos críticos.

## TRANSPORTE

Cuando empaquete su bicicleta para transportarla, utilice una caja rígida o de cartón que la proteja de posibles daños. Coloque material acolchado en todos los tubos del cuadro y la horquilla, y utilice un bloque rígido para proteger los extremos de la horquilla y mantener el soporte estructural de las hojas de la horquilla. Si la bicicleta no está correctamente empaquetada, podría dañarse fácilmente durante el transporte. Si no está seguro, pida a su distribuidor que le empaquete la bicicleta.

## MANTENIMIENTO

El mantenimiento de la bicicleta requiere conocimientos y herramientas especiales y debe realizarlo un mecánico de bicicletas profesional. Este manual de usuario debe utilizarse junto con los manuales proporcionados por los fabricantes de los componentes. Si no ha recibido el manual del fabricante del componente, descárguelo de Internet o póngase en contacto con su distribuidor local. Consulte a su distribuidor local para crear un plan de mantenimiento; consulte el programa de mantenimiento de la página siguiente como guía para la inspección periódica, el mantenimiento y la sustitución de piezas.

# MANTENIMIENTO

## INSPECCIÓN DE ENTREGA Y AJUSTES

Pida a su distribuidor que realice las siguientes inspecciones y que ajuste la bicicleta. Pida a su distribuidor que marque los puntos que se han ejecutado.

**GENERAL**

| **Inspección y ajustes** | **Una marca de verificación en las casillas siguientes indica que la tarea se ha realizado** |
|---|---|
| Cuadro/horquillas/suspensión | |
| Manillar/potencia delantera | |
| Sillín/tija de sillín | |
| Ruedas/neumáticos/ejes de buje | |
| Pedalier | |
| Pedales | |
| Palancas de cambio/desviadores | |
| Cadena o correa | |
| Frenos | |
| Luces/reflectores | |
| Juntas roscadas | |
| Comprobación de cables | |
| Soportes elásticos | |
| Prueba de conducción realizada | |
| Documentación técnica/otros accesorios transferidos al propietario de la bicicleta | |

**PEDELEC/S-PEDELEC**

| **Inspección y ajustes** | **Una marca de verificación en las casillas siguientes indica que la tarea se ha realizado** |
|---|---|
| Comprobación general de funcionamiento (p. ej., asistencia de empuje, modos de asistencia, funciones de los botones) | |
| Pantalla configurada para el cliente (p. ej., contraste, brillo, idioma) | |
| Batería | |
| Conexiones por tornillo del motor | |
| Posición del sensor de velocidad y del imán del radio (si se incluyen) | |
| Cargador de la batería | |
| Versión de software (según el modelo); actualización realizada en caso necesario | |
| Inspección de entrega y ajustes realizados | |

Fecha y firma del cliente

## INSPECCIÓN DE ENTREGA Y AJUSTES

Pida a su distribuidor que le muestre y explique los siguientes puntos y que le haga una prueba de conducción. Pida a su distribuidor que marque los puntos que se han ejecutado.

### GENERAL

| Tema tratado | Una marca de verificación en las casillas siguientes indica que la tarea se ha realizado |
|---|---|
| Comprobación del funcionamiento de la bicicleta | |
| Piezas y cuadro de carbono | |
| Peso total de la bicicleta y del conjunto | |
| Incompatibilidad o compatibilidad de accesorios: equipaje, asiento infantil, remolque o bicicleta con remolque | |
| Transporte de la bicicleta (p. ej. coche, tren o avión) | |
| Limpieza de la bicicleta y preparación para el invierno | |
| Normas de tráfico (p. ej., obligación de llevar casco) | |
| Prueba de conducción (montar y bajar con seguridad, cambio de marchas y práctica de frenado) | |

### PEDELEC/S-PEDELEC

| Tema tratado | Una marca de verificación en las casillas siguientes indica que la tarea se ha realizado |
|---|---|
| Funcionamiento y funciones básicas | |
| Parada rápida de la Pedelec/S-pedelec en una situación peligrosa | |
| Instalación y extracción de la batería | |
| Batería: cuidado, autonomía, pantalla, carga y seguridad | |
| Función y significado de la velocidad de desconexión | |
| Instrucciones de seguridad del motor | |
| Normativa de eliminación de componentes electrónicos | |
| Conversación de entrega realizada | |

Fecha y firma del cliente

La bicicleta se ha entregado en perfectas condiciones:

Fecha, firma y sello del distribuidor

### INTERVALOS DE MANTENIMIENTO

En los primeros recorridos, a medida que los radios se asientan, los cables del freno y del cambio se estiran y los rodamientos se desgastan; por ello, la primera inspección debe realizarse después de aproximadamente 100 km recorridos o seis semanas desde la fecha de compra. Tras la primera inspección, acuda a un taller especializado una vez al año o cada 2000 km recorridos. Haga ajustar, comprobar (pares de apriete, desgaste), sustituir (si es necesario), limpiar y lubricar (si es necesario y posible) los componentes indicados en los intervalos de mantenimiento.

**⚠ ADVERTENCIA**

Se pueden producir caídas graves por fallos de funcionamiento. Respete los intervalos de mantenimiento. Los intervalos recomendados en las tablas de mantenimiento solo deben utilizarse como guía para un funcionamiento normal y pueden variar en función de las condiciones (p. ej., meteorológicas).

Observe también las especificaciones del manual de instrucciones del componente. Asegúrese de que la bicicleta se mantiene de acuerdo con nuestras especificaciones y de que se registran todos los trabajos de mantenimiento. Los componentes pueden fallar si el desgaste y los daños no se identifican a tiempo. Si esto ocurre mientras monta en la bicicleta, corre el riesgo de sufrir lesiones muy graves o incluso mortales. Sustituya cualquier componente desgastado, dañado o doblado antes de volver a usar la bicicleta.

Si utiliza la bicicleta de forma intensiva, recuerde que estará sometida a un mayor desgaste. Muchas piezas de las bicicletas, sobre todo en las deportivas ligeras, están diseñadas para un periodo de uso determinado. Una vez superado, existe un riesgo considerable de que fallen los componentes.

Recuerde que el mantenimiento no es gratuito.

# GARANTÍA

## GARANTÍA DE POR VIDA DEL CUADRO Y LA HORQUILLA

Santa Cruz Bicycles reparará o reemplazará, a su elección, cualquier cuadro u horquilla rígida fabricados por Santa Cruz Bicycles que se determine que presenta defectos materiales o de mano de obra. La garantía dura toda la vida útil del cuadro o la horquilla rígida y solo el propietario original registrado puede hacer uso de ella. Para confirmar que usted es el propietario original, regístrese utilizando nuestro formulario de registro de garantía en el momento de la compra. No obstante, los cuadros adquiridos antes del 1 de mayo de 2015 están cubiertos por la garantía anteriormente existente durante cinco años a partir de la fecha de compra original.

## GARANTÍA DE POR VIDA DE RODAMIENTOS

Los rodamientos de pivote de Santa Cruz Bicycles está garantizados de por vida para el propietario original de la bicicleta. El proceso de devolución es sencillo: rellene el formulario de sustitución de rodamientos en garantía, adjunte una copia del recibo de compra y le enviaremos un nuevo juego de rodamientos en un plazo de 48 horas.

#### MANILLARES

Los manillares de carbono de Santa Cruz están garantizados frente a defectos materiales y de mano de obra durante un periodo de cinco años a partir de la fecha de compra original.

#### SUSTITUCIÓN SIN CULPA

Santa Cruz Bicycles pondrá a disposición del propietario original registrado piezas de repuesto para el cuadro a un precio reducido en caso de accidente u otra situación no cubierta por la garantía durante la vida útil de la bicicleta.

### CÓMO PRESENTAR UNA RECLAMACIÓN DE GARANTÍA

¿Algo no está bien? Utilice nuestro formulario para presentar una reclamación de garantía. Haremos todo lo posible para que pueda volver a usar su bicicleta cuanto antes.

Si tiene alguna pregunta o desea hacer un seguimiento de su reclamación de garantía, póngase en contacto con nuestro Departamento de garantías.

### LIMITACIONES, EXCLUSIONES Y RENUNCIAS DE RESPONSABILIDAD

El único recurso posible de acuerdo con la garantía expresa anterior y con todas las garantías implícitas es la reparación o sustitución de las piezas defectuosas por otras de igual o mayor valor, según lo determine Santa Cruz Bicycles a su entera discreción. La garantía no cubre costos de mano de obra, acabados personalizados, desgaste normal o daños causados por el uso con fines comerciales. La garantía será nula si la pieza se modifica de cualquier manera respecto a su condición original o si se usa de una forma distinta a la normalmente prevista, según lo determine Santa Cruz Bicycles a su entera discreción. La garantía por daños derivados de accidentes, choques y otros impactos se limita a la sustitución, que se ofrece a un costo reducido según lo establecido anteriormente.

LA GARANTÍA ANTERIOR ES LA ÚNICA Y EXCLUSIVA GARANTÍA OFRECIDA POR SANTA CRUZ BICYCLES. HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY VIGENTE, SE RECHAZAN TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS E IMPLÍCITAS (INCLUIDAS, SIN LIMITACIÓN, LAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO). HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY VIGENTE, SANTA CRUZ BICYCLES Y SUS PROPIETARIOS, FUNCIONARIOS, EMPLEADOS, REPRESENTANTES, AGENTES O FILIALES (O CUALQUIERA DE SUS RESPECTIVOS SUCESORES O CESIONARIOS) NO SERÁN RESPONSABLES NI ESTARÁN OBLIGADOS DE OTRA FORMA POR NINGÚN DAÑO DIRECTO, INCIDENTAL O CONSECUENTE DERIVADO DE LA COMPRA, USO O PROPIEDAD DE SUS PRODUCTOS, LO QUE INCLUYE, SIN LIMITACIÓN, DAÑOS POR LESIONES PERSONALES, DAÑOS A LA PROPIEDAD Y PÉRDIDAS ECONÓMICAS, YA SE BASEN EN CONTRATO, GARANTÍA, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO O CUALQUIER OTRA TEORÍA.

Algunos estados y países no permiten aplicar una parte o la totalidad de las exclusiones o limitaciones anteriores, por lo que podrían no ser aplicables a su caso concreto. Si alguna parte de la garantía anterior (o de sus exclusiones o limitaciones) se considera no válida o no aplicable de acuerdo con las leyes vigentes, se considerará modificada de forma que resulte válida y aplicable en la medida máxima compatible con dichas leyes. Esta garantía le otorga derechos legales específicos; además puede tener otros derechos que varían de un estado o país a otro.

Para imprimir los formularios indicados y consultar la información de garantía más actual, visite http://www.santacruzbicycles.com/en-US/warranties.

# VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**⚠ WAARSCHUWING**

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN, VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN MEDEDELINGEN

De waarschuwingen, veiligheidsinstructies en mededelingen zijn opgebouwd volgens het volgende schema:

**WAARSCHUWINGSTEKEN EN SIGNAALWOORD**

Mogelijke gevolgen en de oorzaak van het gevaar. Maatregel die moet worden genomen om dit gevaar te vermijden.

Er kunnen verschillende waarschuwingsborden en signaalwoorden worden gebruikt, afhankelijk van de situatie.

**⚠ WAARSCHUWING**

Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan. Als deze situatie niet wordt vermeden, kan dit tot dodelijk of ernstig letsel leiden.

**⚠ VOORZICHTIG**

Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan. Als deze situatie niet wordt vermeden, kan dit leiden tot licht of verwaarloosbaar letsel.

**MEDEDELING**

Geeft een mogelijk schadelijke situatie aan. Het product of iets in de onmiddellijke omgeving kan beschadigd raken als de situatie niet wordt vermeden.

## GEBRUIKSAANWIJZING

Deze gebruiksaanwijzing helpt u om uw fiets/EPAC (Electrically Power Assisted Cycle) goed en veilig te gebruiken, zodat u er vele jaren plezier van zult hebben. Als u uw fiets niet volledig gemonteerd en afgesteld heeft ontvangen, neem dan contact op met uw dealer voor eventuele aanpassingen.

**⚠ WAARSCHUWING**

Onvolledige montage kan ernstig letsel en/of schade aan de uitrusting veroorzaken. Deze fiets mag alleen worden gebruikt als alle onderdelen volgens de gebruiksaanwijzing zijn gemonteerd. Zorg ervoor dat alle schroeven/moeren zijn aangedraaid met het opgegeven aanhaalmoment en de juiste momentsleutel.

**MOMENTSLEUTEL**

# VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**⚠ WAARSCHUWING**

### DEZE GEBRUIKSAANWIJZING EN ALLE VERDERE DOCUMENTATIE

**⚠ WAARSCHUWING**

Het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies kan ernstig letsel en/of schade aan de uitrusting tot gevolg hebben.

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u uw fiets voor het eerst in gebruik neemt. Lees ook alle bijgeleverde aanvullende documentatie en neem deze in acht.
- Maak uzelf vertrouwd met het uiterlijk en de betekenis van de veiligheidssymbolen op de volgende pagina. Neem in geval van twijfel contact op met uw dealer.
- Zorg ervoor dat uw dealer u bij levering alle documenten heeft gegeven die bij de fiets zijn geleverd.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing en alle aanvullende documentatie voor toekomstig gebruik. Geef deze gebruiksaanwijzing en alle aanvullende documentatie door aan iedereen die deze fiets gebruikt, onderhoudt, repareert of afdankt.
- De aansprakelijkheid van de fabrikant en elke garantie worden als nietig beschouwd bij schade of letsel veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidssymbolen en -instructies.

Wij gaan ervan uit dat u over voldoende basiskennis beschikt om met fietsen om te gaan. U moet deze gebruiksaanwijzing echter in zijn geheel lezen en de gebruiksaanwijzing van de onderdelen raadplegen voor speciale instellingen.

### WEBSITES

U kunt ook meer informatie over uw fiets lezen op de website www.santacruzbicycles.com.

### UW DEALER

Als u vragen hebt, vraag dan advies aan onze fietsdealers. Alle dealers in uw regio staan vermeld op de website van het merk.

### STANDAARDOMVANG VAN DE LEVERING

| FIETS (ZONDER MOTOR) | PEDELEC |
|---|---|
| ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING - ALGEMEEN | ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING - ALGEMEEN |
| | ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING - SYSTEEM |
| | EU-CONFORMITEITSVERKLARING/VK-CONFORMITEITSVERKLARING |

# VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**⚠ WAARSCHUWING**

| VOORWAARDEN | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Omschrijving** | Geldt voor fietsen en EPAC's die gebruikt worden op gewone verharde oppervlakken, waarop de banden zijn bedoeld om contact met de grond te houden bij een gemiddelde snelheid met af en toe een afdaling. | Geldt voor fietsen en EPAC's en omvat voorwaarde 1 en onverharde en grondwegen en paden met matige afdalingen. In deze reeks voorwaarden kan contact met onregelmatig terrein en herhaaldelijk contact met de banden en de grond optreden. De dalingen dienen 15 cm of minder te zijn. | Geldt voor fietsen en EPAC's en omvat voorwaarden 1 en 2, evenals ruwe paden, ruwe onverharde wegen, ruw terrein en onverharde paden die technische vaardigheden vereisen. De sprongen en afdalingen moeten minder dan 60 cm zijn. | Geldt voor fietsen en EPAC's en omvat voorwaarden 1, 2 en 3, of dalingen op ruwe paden met snelheden van minder dan 40 km/u, of beide. De sprongen moeten minder dan 120 cm zijn. | Geldt voor fietsen en EPAC's en omvat voorwaarden 1, 2, 3 en 4; extreme sprongen; of afdalingen op ruwe paden met snelheden boven 40 km/u; of een combinatie daarvan. | Geldt voor fietsen en EPAC's en omvat voorwaarde 1, voor gebruik in wedstrijden of anderszins met hoge snelheden van meer dan 50 km/u, zoals bij afdalingen of sprinten. |
| **Gemiddeld snelheidsbereik (km/u)** | 15 tot 25 | 15 tot 25 | Niet van toepassing | Niet van toepassing | Niet van toepassing | 30 tot 55 |
| **Beoogde hoogte van afdaling/ sprong (cm)** | <15 | <15 | <60 | <120 | <120 | <15 |
| **Beoogd rijdoel** | Woon-werkverkeer en vrije tijd met gemiddelde inspanning | Vrije tijd en trekking met gemiddelde inspanning | Sportief en competitief met gemiddeld uitdagende technische parcourskenmerken | Sportief en competitief met zeer uitdagende technische parcourskenmerken | Extreme sporten | Sportief en competitief met intensieve inspanning |
| **Type fiets** | Stadsfietsen | Trekkingfiets, reisfiets | Crosscountry en marathon | All-mountain, parcours | Downhill, dirt jump, freeride | Wegracen, tijdrijden, triatlon |
| **Aanbevolen rijvaardigheden** | Geen specifieke rijvaardigheden vereist | Geen specifieke rijvaardigheden vereist | Dit vereist technische vaardigheden en oefening | Dit vereist technische vaardigheden, oefening en een goede beheersing van het rijden | Dit vereist extreme technische vaardigheden, oefening en beheersing van het rijden | Dit vereist technische vaardigheden en oefening |

# VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**⚠ WAARSCHUWING**

## TOEGESTANE TOTALE LAADVERMOGEN

Overschrijd het totale toegestane laadvermogen van de fiets niet, omdat dit kan leiden tot breuk of defect raken van belangrijke veiligheidsonderdelen. Bovendien is het remsysteem alleen ontworpen voor het toegestane totale laadvermogen van de fiets. Zie voor EPAC's de markering op het frame voor het gewicht van de volledig gemonteerde EPAC.

**Toegestane totale laadvermogen = gewicht van de fietser + gewicht van de bagage**

**Maximaal toegestane totaalgewicht = gewicht van volledig gemonteerde EPAC + toegestane totale laadvermogen**

| TOEGESTANE TOTALE LAADVERMOGEN | |
|---|---|
| **TYPE FIETSEN** | |
| **Racefiets** | 125 kg (275 lb) |
| **Cyclocross/gravelbike/Pedelec gravelbike** | 125 kg (275 lb) |
| **Crosscountry-mountainbike** | 136 kg (300 lb) |
| **Trail- en all-mountainbike** | 136 kg (300 lb) |
| **Downhill- en freeride-mountainbike** | 136 kg (300 lb) |
| **Dirt jump-mountainbike** | 136 kg (300 lb) |
| **Pedelec: Elektrische trail- en all-mountainbike** | 136 kg (300 lb) |

# VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**⚠ WAARSCHUWING**

## VEILIG RIJDEN

Houd u aan alle lokale en nationale fietswetten en -voorschriften. Wetten en voorschriften omvatten, maar zijn niet beperkt tot, het verkrijgen van een fietsrijbewijs, het dragen van een helm, het rijden met een kinderzitje, verkeersregels voor fietsers, het rijden met verlichting of reflectoren en het rijden op trottoirs, fietspaden en paden. U bent verantwoordelijk voor het begrijpen en naleven van alle wetten en voorschriften.

Draag een helm die voldoet aan de CPSC- of CE-veiligheidsnormen. Het niet dragen van een helm tijdens het rijden kan ernstig letsel en/of de dood tot gevolg hebben.

Let tijdens het rijden op gevaren, zoals kuilen, spoorrails, afrasteringen voor vee, puin of oneffenheden in de weg. Deze gevaren kunnen wielen en banden beschadigen of ervoor zorgen dat u de controle over uw fiets verliest en ten val komt, wat ernstig letsel en/of de dood tot gevolg kan hebben.

Gebruik een goede voor- en achterverlichting en reflectoren voor het rijden onder omstandigheden met slecht zicht of weinig licht, zoals mist, schemering, dageraad of 's nachts. Alleen reflectoren zijn niet voldoende om in deze omstandigheden op een fiets te rijden. Als u in deze omstandigheden niet de juiste verlichting en reflectoren gebruikt, kunt u mogelijk niet goed zien en kunt u mogelijk niet door andere mensen worden gezien. Het niet gebruiken van een goed verlichtingssysteem of reflectoren in deze omstandigheden is uiterst gevaarlijk en kan ernstig letsel en/of de dood tot gevolg hebben.

EPAC's vormen unieke risico's voor mensen die niet bekend zijn met hun werking. Maak uzelf volledig vertrouwd met de werking van deze EPAC voordat u gaat rijden. Gebruikers moeten het rijden op deze EPAC in een veilige omgeving oefenen, beginnend zonder ondersteuning en langzaam naar hogere ondersteuningsniveaus toewerken, naarmate hun vaardigheid en bekwaamheden toenemen; rijd nooit boven uw vermogen. Als de eigenaar en/of gebruiker een andere persoon of personen toegang verschaft tot een EPAC, is het de verantwoordelijkheid van de eigenaar en/of gebruiker om ervoor te zorgen dat andere gebruikers volledig zijn geïnstrueerd over het gebruik van de EPAC. Daarnaast moeten zij over de vaardigheid en bekwaamheid beschikken om dit veilig te doen; het is de verantwoordelijkheid van de eigenaar en/of gebruiker om ervoor te zorgen dat onbevoegd gebruik niet mogelijk is.

Het aanpassen van EPAC's is niet toegestaan. Als een onderdeel of component wordt vervangen, moet dit worden vervangen door het exacte OEM-artikel of een goedgekeurd alternatief. Als een gebruiker besluit om OEM-onderdelen te wijzigen of te vervangen, is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om ervoor te zorgen dat de vervangen onderdelen aan alle wettelijke en veiligheidsvereisten voldoen.

De A-gewogen geluidsemissiedruk op de oren van de fietser is lager dan 70 dB(A).

Nat, modderig, besneeuwd of los wegdek vermindert de tractie, het stuur- en remvermogen. Het risico op een val is in deze omstandigheden aanzienlijk groter en kan leiden tot ernstig letsel en/of de dood.

Let op 'teenoverlapping'; dit is wanneer uw voet contact maakt met het voorwiel, de band of het spatbord wanneer u een bocht maakt met de fiets bij lage snelheden. Hierdoor kunt u vallen, wat ernstig letsel en/of de dood tot gevolg kan hebben. Test uw uitrusting bij lage snelheden zonder te trappen om er zeker van te zijn dat uw voet voldoende ruimte heeft tijdens het nemen van bochten bij lage snelheden. Controleer elke keer dat u uw cranks, schoenen, pedalen of banden verwisselt of uw tenen elkaar niet overlappen.

Mountainbiken en rijden op de weg is van nature een gevaarlijke activiteit, die zelfs bij lage snelheden tot letsel kan leiden. Stuntrijden, springen op uw fiets, rijden met hoge snelheden, liften, racen en andere vormen van extreem rijden, worden als uiterst gevaarlijk beschouwd en verhogen uw risico op letsel en/of de dood. Zelfs met de meest geavanceerde veiligheidsuitrusting kunt u ernstig gewond raken of overlijden tijdens het stuntrijden, springen, rijden met hoge snelheden of wedstrijden. Om uw risico op letsel te verkleinen, moet u uw grenzen kennen, uw fiets op de juiste manier gebruiken en altijd een geschikte helm en geschikte veiligheidsuitrusting dragen.

# VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**⚠ WAARSCHUWING**

## FIETSVEILIGHEID

U moet uw fiets registreren om aanspraak te kunnen maken op garantie (zie de instructies op de pagina Garantie).

Bewaar deze handleiding als naslagwerk. Het is van cruciaal belang dat u uw dealer en de instructies van de onderdelenfabrikant raadpleegt waar dit in deze handleiding wordt aangegeven, aangezien veel taken alleen door uw dealer mogen worden uitgevoerd.

Houd u aan alle koppel- en maatspecificaties voor perspassingen en schroefdraadpassingen. Als u de schroeven te vast aandraait, kan schroefdraad beschadigd raken of kunnen onderdelen defect raken. Als u een onderdeel van de verkeerde maat gebruikt, kunnen onderdelen defect raken en een val veroorzaken, wat ernstig letsel en/of de dood tot gevolg kan hebben. Houd u aan de koppelspecificaties op de onderdelen, in de gebruikershandleiding en/of op de website van de fabrikant. Neem contact op met uw dealer als u vragen hebt. Onjuiste installatie of onjuist koppel kan leiden tot defecten aan onderdelen, wat een val, ernstig letsel en/of de dood tot gevolg kan hebben.

Zoals alle mechanische onderdelen, is de fiets onderhevig aan slijtage en hoge spanningen. Verschillende materialen en onderdelen kunnen op verschillende manieren reageren op slijtage of spanningsvermoeidheid. Als de ontwerplevensduur van een onderdeel is overschreden, kan het plotseling defect raken en een val veroorzaken, wat ernstig letsel en/of de dood tot gevolg kan hebben. Elke vorm van barst, kras, deuk, delaminatie, ongewoon geluid of verandering van kleur geeft aan dat de levensduur van het onderdeel is bereikt en dat het moet worden vervangen voordat u gaat rijden.

Bij een botsing of val kan schade aan de composietonderdelen of het frame onzichtbaar zijn voor de gebruiker. Neem onmiddellijk contact op met uw dealer voor inspectie. Uw fiets vereist regelmatig onderhoud, regelmatige inspectie en vervanging van onderdelen om eventuele problemen op te lossen.

Neem onmiddellijk contact op met uw dealer voor inspectie na een aanrijding of val, of als u de maximale gewichtslimieten hebt overschreden.

Stel uw fiets niet bloot aan meer dan 65°C. Hoge temperaturen, zoals een open vlam of andere warmtebronnen, kunnen de lijm beschadigen die de koolstofvezels samenhoudt of de verbindingen die de framedelen samenhouden.

Overmatige trillingen of 'harmonische oscillatie' door onbalans van de wielen of het frame duidt op een ernstig probleem. Stop onmiddellijk met fietsen en raadpleeg uw dealer.

Probeer beschadigd koolstofcomposiet niet te repareren. Het is onmogelijk te voorspellen hoe krachten van een ongeval of val een carbon frame of onderdelen beschadigen. Reparatie van een carbon frame kan uw veiligheid in gevaar brengen en maakt de garantie ongeldig.

Houd uw handen uit de buurt van een bewegende aandrijflijn. De plaatsen waar de ketting in contact komt met de voor- en achtertandwielen of derailleurs kunnen vingers en handen beknellen.

Houd uw handen uit de buurt van een bewegend wiel. Uw hand kan klem komen te zitten tussen de spaken en het frame of andere onderdelen van een bewegend wiel, waardoor uw hand verbrijzeld kan raken.

Houd uw handen uit de buurt van tandwieltanden of schijfremrotors. Deze hebben scherpe randen die in de huid kunnen snijden. De fiets is niet bedoeld voor het gebruik van kinderzitjes en aanhangers.

# COMPONENTEN

Er is speciaal gereedschap en kennis nodig voor de installatie en afstelling van uw fiets. Voor uw veiligheid mag alleen een erkende dealer het frame of de onderdelen installeren, afstellen of onderhouden. Neem de koppelspecificaties op de onderdelen, in de gebruikershandleiding en/of op de website van de fabrikant in acht. Zorg ervoor dat u met uw dealer een onderhoudsschema opstelt om uw fiets veilig te houden en optimaal te laten presteren. Raadpleeg uw dealer als u vragen of zorgen hebt over de juiste afstelling en het rijden op uw fiets. Stop onmiddellijk met fietsen en raadpleeg uw dealer als u problemen met uw fiets vermoedt.

**⚠ WAARSCHUWING**

Het vervangen van onderdelen op uw fiets kan de veiligheid van uw fiets in gevaar brengen, de garantie ongeldig maken en kan letsel en/of de dood tot gevolg hebben. Niet alle onderdelen of accessoires voor uw fiets zijn getest op compatibiliteit, betrouwbaarheid of veiligheid. Neem contact op met uw dealer voordat u wijzigingen aan uw fiets aanbrengt.

**VRIJE HOOGTE BOVEN DE GROND**

## FRAME

Uw dealer kan u helpen om de juiste maat voor u te bepalen. Een fiets past goed als er voldoende ruimte is wanneer u over de bovenbuis staat. Voor de meeste fietsen moet er minimaal 2,5 cm vrije ruimte zijn. Voor mountainbikes moet er minimaal 5 tot 7,5 cm vrije ruimte boven de fiets zijn.

## VERING

Als uw fiets is uitgerust met achter- en/of voorvering, zorg er dan voor dat de vering is ingesteld en afgesteld volgens de aanbevelingen van de fabrikant. Raadpleeg de website van de fabrikant van uw vering voor gebruikershandleidingen en instellingsinstructies.

De veringinstellingen variëren, afhankelijk van: de voorkeuren van de fietser, het gewicht van de fietser (inclusief versnelling), de vaardigheid van de fietser, de rijstijl, het terrein en de omstandigheden, enz. Voor elke rit moet de fietser het volgende controleren om een veilige werking van de fiets te garanderen: de vering met een luchtveer heeft voldoende luchtdruk en/of de vering met een spiraalveer heeft een voldoende veerconstante, de compressiedemping is afgesteld en de terugveringsdemping is afgesteld. Uw dealer kan u helpen om uw vering op uw behoeften af te stemmen. U vindt ook aanbevolen startpunten voor het instellen van de vering op https://www.santacruzbicycles.com/en-US/service/suspension-setup.

**⚠ WAARSCHUWING**

Als u uw vering niet goed instelt, kan het product defect raken en neemt de kans toe dat u de controle verliest en ten val komt, wat ernstig letsel en/of de dood tot gevolg kan hebben. Raadpleeg de instructies van de fabrikant van uw vering voor alle veiligheidsinstructies, waarschuwingen, instellingen en correct gebruik.

Controleer uw vering regelmatig op zichtbare schade. Als er olie lekt of u schade aan de oppervlakken of afdichtingen opmerkt, neem dan onmiddellijk contact op met uw dealer.

# WIEL EN AS

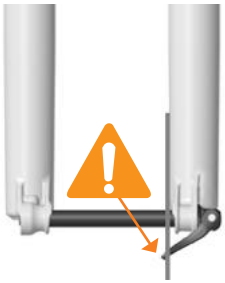
Het wiel wordt aan de fiets bevestigd met een 'steekas'-wielbevestigingssysteem. Het steekasgedeelte is een as met schroefdraad die door de naaf en de dropouts van de vork/het frame steekt en stevig aan de dropouts van de vork/het frame wordt vastgeklemd. Uw fiets kan twee verschillende assen hebben voor het voor- en achterwiel. Raadpleeg uw verkoper om te weten welk(e) type(n) wielbevestigingssysteem (-systemen) u hebt, hoe u elk systeem correct gebruikt en welk gereedschap nodig kan zijn.

**⚠ WAARSCHUWING**

Fiets niet met een verkeerd bevestigd wiel of verkeerd bevestigde as. Hierdoor kan het wiel bewegen of losraken van de fiets, waardoor u kunt vallen, wat ernstig letsel en/of de dood tot gevolg kan hebben. Raadpleeg de instructies van de fabrikant van uw as voor de juiste installatieprocedure.

De onjuiste installatie of plaatsing van een ashendel kan ertoe leiden dat de hendel komt vast te zitten in de rotor van de schijfrem of het frame en andere onderdelen belemmert, waardoor u kunt vallen, wat ernstig letsel en/of de dood tot gevolg kan hebben.

JUIST GEÏNSTALLEERDE AS



ONJUIST GEÏNSTALLEERDE AS

### DE SPANTANG DOOR DE AS INSTALLEREN

Santa Cruz Bicycles produceert één type as: de steekas met spantang. Onze fietsen worden echter geleverd met assen van verschillende merken en in verschillende modellen, zoals de assen op de volgende pagina. Het kan zijn dat uw fiets met een ander type as is uitgerust. Raadpleeg uw dealer voor hulp bij het identificeren van de assen die op uw fiets zitten. As-technologieën veranderen snel. Raadpleeg dus de instructies van uw asfabrikant voor de meest recente installatieprocedure voor wielen en assen. De onderstaande instructies gelden alleen voor de steekas met spantang.

1. Plaats de ketting op het buitenste tandwiel.
2. Installeer het achterwiel in de achterste vorkeinden.
3. Steek de as vanaf de niet-aangedreven kant door de dropouts en de naaf.
4. Steek een 5mm-inbussleutel in de achterste dropout aan de aandrijfzijde en draai de as linksom tot een koppel van 9 N·m.
5. Gebruik een 5mm-inbussleutel om de asbout van de dropout aan de niet-aandrijfzijde rechtsom aan te draaien tot 12,4 N·m.

### DE SPANTANG DOOR DE AS VERWIJDEREN

1. Plaats de ketting op het buitenste tandwiel.
2. Gebruik een 5mm-inbussleutel om de asbout aan de niet-aangedreven kant twee slagen linksom te draaien.
3. Gebruik een 5mm-inbussleutel en steek deze in de dropout aan de aandrijfzijde om de as rechtsom te draaien en te verwijderen.
4. Schuif de as uit de dropouts en de naaf om het achterwiel los te maken.

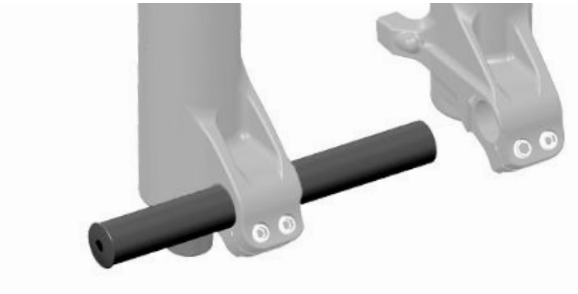
## BEVESTIGINGSSYSTEMEN VOOR WIELEN

Wielen worden vastgezet met verschillende soorten bevestigingssystemen:

**DT SWISS® RWS STEEKAS**

**SNELSPANNER STEEKAS (MECHANISME MET HAAK EN MIDDENPLAAT)**

**STEEKAS MET GEBRUIK VAN GEREEDSCHAP**



**SPANTANG STEEKAS**

5.

## REMMEN

Remmen zijn ontworpen om de snelheid te regelen, de fiets af te remmen en te stoppen. Trek aan elke hendel om te bepalen welke rem welk wiel bedient, voor of achter. Gebruik uw remmen bij lage snelheden in een veilig gebied om de maximale remkracht voor elk wiel bij verschillende snelheden te bepalen. Voorkom 'blokkeren' of het volledig stoppen van de wielen terwijl de fiets nog voorwaarts beweegt, wat kan leiden tot verlies van controle en een val met ernstig letsel en/of de dood tot gevolg. Oefen met het verplaatsen van uw gewicht naar het achterwiel tijdens krachtig remmen (zoals afdalen) om te voorkomen dat uw lichaam over het stuur gaat. Schijfremmen zijn uiterst krachtig. Zorg er dus voor dat u oefent in een veilig gebied zonder verkeer en andere obstakels, totdat u er vertrouwen in hebt om ze tijdens ritten te gebruiken.

Controleer vóór elke rit of de remmen goed werken en let op eventuele slijtage. Raadpleeg uw dealer voor het onderhoudsschema en om eventuele slijtage te verhelpen. Neem de koppelspecificaties op de onderdelen en/of de website van de fabrikant in acht. Neem contact op met uw dealer als u vragen hebt.

Remhendels hebben vaak een 'bereikafstelling', waarmee de afstand tussen de remhendel en het stuur kan worden aangepast. Raadpleeg uw dealer of raadpleeg de instructies van uw remmenfabrikant om uw remmen te installeren en af te stellen.

**⚠ WAARSCHUWING**

Als u niet bij de remhendels kunt wanneer uw handen stevig op het stuur zitten, moet u het bereik aanpassen of de remhendels vervangen door een beter passend model. Als u rijdt terwijl u niet bij de remhendels kunt, is het mogelijk dat u de controle over uw fiets verliest en ten val komt, wat ernstig letsel en/of de dood tot gevolg kan hebben.

**⚠ WAARSCHUWING**

Houd u aan de beperkingen van de rotormaat volgens de instructies van de fabrikant van uw vork. Een grotere rotor dan aanbevolen kan de vork, het frame of andere onderdelen belemmeren en een val veroorzaken, wat ernstig letsel en/of de dood tot gevolg kan hebben.

| MODEL | MAXIMALE ROTORGROOTTE |
|---|---|
| Stigmata | 160 mm |
| Alle overige modellen | 203 mm (of aanbeveling van de fabrikant van der vork) |

**⚠ VOORZICHTIG**

Raak de schijfremmen niet onmiddellijk na gebruik aan. Schijfremmen en schijfremrotors kunnen tijdens het gebruik zeer heet worden en de huid verbranden. Zorg ervoor dat uw remmen en rotors volledig afgekoeld zijn voordat u ze aanraakt.

**MEDEDELING**

Hydraulische schijfremblokken slijten na verloop van tijd en kunnen verkeerd uitgelijnd raken. Raadpleeg de instructies van de fabrikant van uw rem of neem contact op met uw dealer om uw hydraulische schijfremmen uit te lijnen en de rotors en remblokken te inspecteren of te vervangen.

Knijp niet in de remhendel wanneer het wiel is verwijderd. Hierdoor kan de positie van de remblokken veranderen en kunt u de schijfrem en het wiel mogelijk niet opnieuw installeren.

## SCHAKELHENDELS, DERAILLEURS EN VERSNELLINGEN

De rechterschakelhendel bedient de achterderailleur. Schakel naar grotere tandwielen op de cassette om makkelijker te kunnen schakelen. Schakel naar kleinere tandwielen op de cassette voor zwaardere versnellingen. U moet vooruit trappen om te kunnen schakelen. De linkerschakelhendel bedient de voorderailleur. Schakel naar een groter kettingblad voor een zwaardere versnelling. Schakel naar een kleiner kettingblad voor een makkelijkere versnelling. U moet vooruit trappen om te kunnen schakelen.

De positie van de versnellings- en remhendels op het stuur moet worden aangepast aan de handpositie van de fietser. Raadpleeg uw dealer om de versnellings- en remhendels binnen het bereik van de handen van de fietser in te stellen.

De juiste instelling, afstelling en het juiste onderhoud van derailleurs en schakelhendels is vereist voor een veilige werking van de fiets. De volgende onderdelen moeten worden ingesteld of afgesteld voor een veilige werking (indien van toepassing): Kettinglengte, B-stelschroef, bovenste limietschroef, onderste limietschroef en kabelspanning (of Micro Adjust voor elektronisch schakelen). Neem contact op met uw dealer of raadpleeg de gebruikershandleiding van de fabrikant van de aandrijflijn voor afstelprocedures.

Na verloop van tijd kunnen versnellingskabels uitrekken en moeten ze worden bijgesteld om goed te blijven werken. De spanning van de versnellingskabel kan worden afgesteld bij de derailleur(s) en met een stelschroef op sommige typen versnellingshendels. Neem contact op met uw dealer om de spanning van de versnellingskabel en de derailleur(s) af te stellen.

Voor instructies over het geleiden van de versnellings-/derailleurkabel voor uw frame, raadpleegt u uw dealer of gaat u naar www.santacruzbicycles.com.

**MEDEDELING**

Als de achterderailleur niet goed kan worden afgesteld, kan dit erop wijzen dat de derailleurhanger is verbogen. Neem contact op met uw dealer voor reparatie of vervanging van uw derailleurhanger.

## KETTING

De ketting moet de juiste afmeting hebben en correct worden geïnstalleerd om op uw specifieke aandrijflijn te passen. Raadpleeg uw dealer en de instructies van de fabrikant van de ketting voor informatie over de installatie en afstelling van de ketting. Een ketting die niet de juiste maat heeft, kan de derailleurfunctie belemmeren of ervoor zorgen dat de ketting van de kettingbladen valt. Een juiste kettingspanning is vereist voor veilig gebruik. Raadpleeg uw dealer over de juiste kettingspanning voor uw specifieke aandrijving en controleer maandelijks uw kettingspanning.

## STUUR EN STUURPEN

Gebruik het stuur om de fiets te besturen. Het stuur is met de fiets verbonden via de stuurpen en de stuurbuis van de vork. Pas de draaistand van het stuur aan uw voorkeur aan met behulp van de instructies van de stuurpenfabrikant of raadpleeg uw dealer.

Oefen vóór uw eerste rit het besturen van uw fiets bij lage snelheden in een veilige omgeving zonder verkeer en andere obstakels, totdat u zich zeker voelt.

**STUURPEN, AFSTANDSHOUDER EN BOVENDOP**

**⚠ WAARSCHUWING**

Pas de stuurhoogte niet aan. Het afstellen van de stuurhoogte vereist speciaal gereedschap en kennis voor het afstellen van het balhoofdlager en mag alleen door uw dealer worden gedaan.

Een onjuist geïnstalleerd(e) balhoofdstel, stuurpen of stuur kan de stuurbuis van de vork beschadigen en een val veroorzaken, wat ernstig letsel en/of de dood tot gevolg kan hebben.

Verwijder de afstandshouders niet van de stuurbuis van de vork. Het verwijderen van afstandshouders vereist speciaal gereedschap en kennis voor het afstellen van het balhoofdlager en de minimale vereisten voor afstandshouders, en mag alleen door uw dealer worden gedaan. Voor niet-carbon stuurbuizen moet er minstens één afstandshouder van 5 mm onder de stuurpen zitten. Voor carbon stuurbuizen moet er minstens één afstandshouder van 5 mm onder en boven de stuurpen zitten.

**⚠ WAARSCHUWING**

Voeg geen afstandshouders toe aan de stuurbuis, omdat de stuurpen dan niet goed op de stuurbuis klemt. Dit kan leiden tot controleverlies en een val, wat ernstig letsel en/of de dood tot gevolg kan hebben. Voor Stigmata en Quincy mogen de afstandshouders onder de stuurpen niet meer dan 50 mm bedragen.

Draai de stuurpenbouten niet te strak aan. Dit kan de stuurbuis van de vork beschadigen en een val veroorzaken, wat ernstig letsel en/of de dood tot gevolg kan hebben.

Gebruik stuurpluggen om de uiteinden van het stuur af te dekken. Als de uiteinden van het stuur niet worden afgedekt, kan de fietser tijdens een val worden geprikt of gesneden, wat ernstig letsel en/of de dood tot gevolg kan hebben.

# ZADEL EN ZADELPEN

Fietsen zijn uitgerust met een zadelpenkraag met vaste bout of een zadelpenkraag met snelsluiting (mechanisme met haak en middenplaat). De zadelpenklem houdt de zadelpen op zijn plaats en voorkomt dat deze tijdens het fietsen naar beneden beweegt of draait.

ZADELPENKLEM MET VASTE BOUT

ZADELPENKLEM MET SNELSLUITING

Zorg ervoor dat u de juiste maat zadelpenklem voor uw zadelpenmaat installeert (zie onderstaande tabel).

| MODEL | DIAMETER ZADELPENKLEM | DIAMETER ZADELPEN |
|---|---|---|
| Stigmata, Highball | 31,8 mm | 27,2 mm |
| Jackal, V10 | 34,9 mm | 30,9 mm |
| Alle overige modellen | 36,4 mm | 31,6 mm |

### ZADELHOOGTE

**De optimale zadelhoogte voor uw lichaamslengte bepalen:**

1. Ga op het zadel zitten en leun tegelijkertijd tegen een muur.
2. Draai het voetpedaal aan de andere kant van de muur naar het laagste punt.
3. Plaats uw hiel op het pedaal. Uw been moet volledig zijn gestrekt. Als uw been niet volledig is gestrekt wanneer u uw hiel op het pedaal plaatst, zet u het zadel hoger. Zet het zadel lager als u niet bij het pedaal kunt.

VOLLEDIG GESTREKT BEEN

### MINIMALE INSTEEKDIEPTE VAN ZADELPEN

De zadelpen heeft een minimale insteekmarkering die altijd onder de bovenkant van de zitbuis moet blijven. De zadelpen moet minimaal 80 mm in het frame zijn geïnstalleerd.

MINIMALE INSTEEKMARKERING

**DE HOOGTE VAN DE ZADELPEN AANPASSEN**

1. **Voor zadelpenklemmen met vaste bout:** Gebruik een 4mm-inbussleutel om de binderbout van de zadelpenklem los te draaien.
   **Voor zadelpenklemmen met snelsluiting:** Zet de snelspanhendel in de stand GEOPEND.
2. Pas de hoogte van de zadelpen aan uw voorkeur aan. Zorg ervoor dat de minimale insteekmarkering niet zichtbaar is boven het frame. Zorg ervoor dat het zadel recht is en in lijn is met de bovenbuis van de fiets.
3. **Voor zadelpenklemmen met vaste bout:** Gebruik een 4mm-inbussleutel om de binderbout van de zadelpenklem vast te draaien volgens de aanbevelingen van de fabrikant van de zadelpen.
   **Voor zadelpenklemmen met snelsluiting:** Zet de snelspanhendel in de stand GESLOTEN.

**⚠ WAARSCHUWING**

Een onjuiste instelling van de zithoogte kan leiden tot vallen, ernstig letsel en/of de dood. Wij raden aan om alle montage- en afstelwerkzaamheden door uw rijwielhandelaar te laten uitvoeren. Als u zelf iets wilt afstellen of installeren, zorg er dan voor dat u de aandraaimomenten voor uw onderdelen in acht neemt.

**⚠ WAARSCHUWING**

De snelspanner is een mechanisme met haak en middenplaat. Draai de stelmoer vast om de klemkracht te vergroten wanneer de hendel is gesloten. De kracht die nodig is om de hendel te sluiten, moet een afdruk op uw handpalm achterlaten en vereist dat u uw hand om de zadelpen of het frame wikkelt voor een hefboomwerking. Als de spanning van de hendel onvoldoende is, opent u de hendel en draait u de stelmoer stapsgewijs naar rechts totdat de spanning voldoende is.

**⚠ WAARSCHUWING**

Als u de bevestigingsbout van de zadelpenklem niet vastdraait volgens de aanbevelingen van de fabrikant van de zadelpen, kan de zadelpen beschadigd raken en een val veroorzaken, wat ernstig letsel en/of de dood tot gevolg kan hebben.

**BANDENSPELING**

De minimale zadelhoogte wordt bepaald door de maximale insteek van de zadelpen (aangegeven op de zadelpen), plus minimaal 6 mm ruimte tussen het zadel en de achterband. Deze speling moet worden gemeten met de achterwielophanging in de laagste stand en met de zadelpen (indien van toepassing) volledig ingedrukt.

Raadpleeg de instructies van uw dealer of de fabrikant van de vering om de luchtdruk te verwijderen en/of de schokdemper te verwijderen om de onderste positie te bereiken.

**OPMERKING:** De slang/kabel van de dropper zadelpen kan knikken in de onderkant van de zitbuis voordat deze op de klem van de zadelpen valt; zorg ervoor dat de slang/kabel van de dropper zadelpen niet is geknikt en dat de zadelpen naar behoren werkt.

## ZADELPOSITIE

De hoek van het zadel kan worden aangepast voor meer comfort. De zadelpen heeft zadelklemmen die de hoek of helling van het zadel en de lengtepositie aanpassen. Hoewel het zadel langs de rails kan worden verplaatst, moet u ervoor zorgen dat de klem van het zadel binnen het rechte deel van de rails blijft. Dit rechte gedeelte moet worden aangegeven door gegraveerde markeringen of een gestructureerd gebied langs de rails van het zadel.

**RECHT GEDEELTE VAN DE ZADELRAILS**

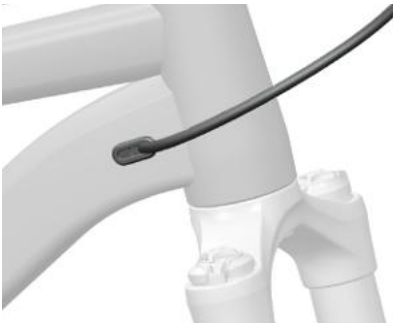
**⚠ WAARSCHUWING**

Een zadel dat niet goed is afgesteld of niet bij uw lichaamsbouw past, kan letsel veroorzaken aan zachte weefsels, zenuwen en bloedvaten. Tekenen en symptomen zijn onder andere (maar niet beperkt tot) pijn, tintelingen, gevoelloosheid, schuurplekken of zadelpijn. Neem contact op met uw dealer of raadpleeg de instructies van de fabrikant van uw zadelpen om uw zadelpositie aan te passen. Neem contact op met uw dealer om uw zadel te vervangen of om een fietspassing aan te vragen.

## ZADELPENGELEIDING

'Dropper' zadelpennen zijn in hoogte verstelbare hydraulische of mechanische zadelpennen die een kabel-/slanggeleiding via de framepoort(en) vereisen. Raadpleeg de website van de fabrikant voor meer informatie over dropper zadelpennen. De dropper zadelpen op uw fiets is niet bedoeld voor het gebruik van kinderzitjes en bagagedragers. Carbon frames hebben een enkele poort (linkerafbeelding) en aluminium frames hebben drie poorten (beide afbeeldingen).

Voor instructies over het installeren van de dropper zadelpengeleiding voor uw frame, raadpleegt u uw dealer of gaat u naar www.santacruzbicycles.com.



**CARBON EN ALUMINIUM FRAMES**

**ALUMINIUM FRAMES**

## BANDEN

Pomp de band niet te hard op. Hierdoor kan de band van de velg klappen. Pomp de band op tot de spanning die op de zijkant van de band staat vermeld of raadpleeg uw dealer voor meer informatie.

Gebruik de maat die op de zijwand van de band vermeld staat wanneer u extra banden, binnenbanden of velgstroken koopt. Om een lekke band te repareren, gebruikt u een reparatieset, vervangt u de binnenband of repareert u de band met afdichtmiddel (voor velgen zonder binnenband). Raadpleeg uw dealer voor informatie over het vervangen of repareren van een band voor uw specifieke fiets.

**MEDEDELING**

Gebruik geen luchtslangen bij benzinestations om banden op te pompen. Deze luchtslangen kunnen onnauwkeurige drukwaarden hebben en de band te snel oppompen, waardoor schade kan ontstaan of de band van de velg kan klappen.

**⚠ WAARSCHUWING**

Bij verende voorvorken moet u minstens 6 mm bandenspeling hebben wanneer de lucht uit de vork wordt gelaten en de vork volledig wordt samengedrukt. Meet rond de randen van de opgepompte band en de kroon, vorksteun en stuurpen. Als u niet een bandenspeling van ten minste 6 mm aanhoudt, kan de band tegen de vork tot stilstand komen wanneer de vork wordt samengedrukt, wat ernstig letsel en/of de dood tot gevolg kan hebben.

Voor racefietsen of cyclocross-fietsen moet er minstens 10 mm ruimte zijn tussen de randen van de opgepompte band en het frame.

## BEDRIJFSVOORSCHRIFTEN

Als u op de openbare weg wilt rijden, moet uw (motorloze) fiets of elektrische fiets zijn voorzien van de volgende onderdelen: remsysteem, bel, verlichting en/of reflectoren. Al deze onderdelen moeten in goede staat worden gehouden en goed aan de fiets worden bevestigd. De voorste lamp/reflector moet recht naar voren wijzen en de achterste lamp/reflector moet recht naar achteren wijzen. Zorg ervoor dat de lichten/reflectoren altijd zichtbaar zijn en let op voor kleding of andere voorwerpen die ze onbedoeld kunnen bedekken. Verdere vereisten worden uiteengezet in de nationale wetgeving voor bedrijfsvoorschriften. Als onderdelen die in uw land of locatie wettelijk verplicht zijn, niet op uw fiets gemonteerd zijn, moet u deze achteraf monteren voordat u op de openbare weg gaat rijden.

## BAGAGEDRAGERS

Sommige fietsen van Santa Cruz zijn compatibel met een voor- of achteraan gemonteerde bagagedrager of aanhanger. Raadpleeg de instructies van uw dealer of de fabrikant van de aanhanger/bagagedrager voor de montagevereisten, compatibiliteit, juiste installatie en veilig gebruik. Raadpleeg uw dealer om een onderhoudsschema te volgen voor eventuele toegevoegde producten of accessoires. De dropper zadelpen op uw fiets is niet bedoeld voor het gebruik van kinderzitjes en bagagedragers

**⚠ WAARSCHUWING**

Het gebruik van bagagedragers of aanhangers kan het sturen en de prestaties van de vering en andere onderdelen beïnvloeden, waardoor de remafstand die nodig is om de fiets te stoppen of af te remmen, groter is. Overbelast de fiets niet (zie gewichtslimieten, Veiligheidsinstructies). Zorg ervoor dat onderdelen van bagage en bagagedragers geen verlichting of reflectoren bedekken of bewegende onderdelen, zoals wielen, belemmeren.

# ALGEMEEN ONDERHOUD EN ZORG

## STALLING

Stal uw fiets op een plek waar hij niet in de weg staat en is beschermd tegen gevaarlijke omstandigheden. Parkeer uw fiets niet in de buurt van elektromotoren; ozon van motoren kan rubber en verf beschadigen. Regen of sneeuw kan ervoor zorgen dat het metaal op uw fiets gaat roesten. Ultraviolette straling van de zon kan de lak doen verbleken en het rubber of plastic van uw fiets doen barsten. Reinig en onderhoud uw fiets voordat u hem voor langere tijd opbergt en breng framepoets aan. Hang uw fiets van de grond en zorg ervoor dat de banden ongeveer de helft van de aanbevolen bandenspanning hebben. Controleer voordat u weer op uw fiets gaat rijden of deze goed werkt.

## REINIGING

Maak uw fiets schoon met een zachte, vochtige doek en fietsreiniger of een oplossing van afwasmiddel en water. Gebruik geen industriële oplosmiddelen of agressieve chemicaliën die de verf of bewegende delen kunnen beschadigen. Gebruik geen water onder hoge druk. Reinig en polijst om de drie maanden de afwerking van het frame. Sommige afwerkingen vereisen geen polijstmiddel. Raadpleeg bij twijfel uw detailhandelaar.

## INCIDENTELE SCHADE

Laat uw fiets niet vallen. Zorg ervoor dat het frame en de derailleur van uw fiets niet de grond raken. Wees voorzichtig met autorekken en werkstandaarden. Klemmen, zoals die op een werkstandaard of autodrager, kunnen schade veroorzaken aan de lak of buizen van fietsframes. Om de fiets vast te zetten voor reparaties, klemt u de zadelpen vast. Om de fiets vast te zetten voor vervoer op een motorvoertuig, klemt u de fiets vast aan de wielen of de vork. Als u per ongeluk een buigende kracht op de vork uitoefent, mag u niet op de fiets rijden totdat uw dealer de vork op schade heeft gecontroleerd.

De afwerking of lak van uw fiets kan beschadigd raken door chemicaliën (zoals die in sommige sportdranken) of schurend contact. Vuil kan krassen veroorzaken of verf (en zelfs framemateriaal) verwijderen, vooral op plaatsen waar een kabel schuurt of een riem om een buis zit. Houd de fiets schoon. Gebruik zelfklevende wattering om wrijving op belangrijke plaatsen te voorkomen.

## TRANSPORT

Gebruik voor het verpakken van uw fiets voor onderweg een harde koffer of doos die de fiets tegen beschadiging beschermt. Breng wattering aan op alle frame- en vorkbuizen en gebruik een stijf blok om de vorkpunten te beschermen en de vorkbladen structureel te ondersteunen. Als de fiets niet goed is verpakt, kan deze tijdens het transport gemakkelijk beschadigd raken. Vraag bij twijfel uw detailhandelaar om uw fiets voor u te verpakken.

## ONDERHOUD

Fietsonderhoud vereist speciale kennis en gereedschappen, en moet worden uitgevoerd door een professionele fietsmonteur. Deze gebruikershandleiding moet samen met de handleidingen van de onderdelenfabrikanten worden gebruikt. Als u de handleiding van de fabrikant van de component niet hebt ontvangen, downloadt u het materiaal van internet of neemt u contact op met uw plaatselijke dealer. Raadpleeg uw plaatselijke dealer om een onderhoudsplan op te stellen en raadpleeg het onderhoudsschema op de volgende pagina als richtlijn voor regelmatige inspectie, onderhoud en vervanging van onderdelen.

# ONDERHOUD

## OVERDRACHTSINSPECTIE EN INSTELLINGEN

Zorg dat uw dealer om de volgende inspecties uit te voeren en de fiets voor u af te stellen. Vraag uw dealer om de voltooide items af te vinken.

**ALGEMEEN**

| Inspectie en instellingen | Vinkjes in de onderstaande vakken geven aan dat ze zijn ingevuld |
|---|---|
| Frame/vorken/vering | |
| Stuur/voorste stuurpen | |
| Zadel/zadelpen | |
| Wielen/banden/naafassen | |
| Trapas | |
| Pedalen | |
| Versnellingen/derailleurs | |
| Ketting of riem | |
| Remmen | |
| Verlichting/reflectoren | |
| Schroefdraadverbindingen | |
| Kabelcontrole | |
| Elastische bevestigingen | |
| Proefrit voltooid | |
| Technische documentatie/overige accessoires die zijn overgedragen aan de fietseigenaar | |

**PEDELEC/S-PEDELEC**

| Inspectie en instellingen | Vinkjes in de onderstaande vakken geven aan dat ze zijn ingevuld |
|---|---|
| Algemene functiecontrole (bijv. duwhulp, ondersteuningsmodi, knopfuncties) | |
| Display ingesteld voor de klant (d.w.z. contrast, helderheid, taal) | |
| Accu | |
| Motorschroefverbindingen | |
| Positie van de snelheidssensor en spaakmagneet (indien aanwezig) | |
| Acculader | |
| Softwareversie (afhankelijk van model), update voltooid, indien nodig | |
| De overdrachtsinspectie en instellingen zijn uitgevoerd | |

Datum, handtekening van de klant

## OVERDRACHTSINSPECTIE EN INSTELLINGEN

Zorg dat uw dealer u de volgende punten laten zien en uitleggen, en maak een proefrit. Vraag uw dealer om de voltooide items af te vinken.

### ALGEMEEN

| Discussiepunten | Vinkjes in de onderstaande vakken geven aan dat ze zijn ingevuld |
|---|---|
| Functionaliteit van de fiets controleren | |
| Carbon frame en onderdelen | |
| Totaalgewicht van de fiets en de montage | |
| Incompatibiliteit of compatibiliteit van accessoires: bagagedrager, kinderzitje, aanhanger, aanhangfiets | |
| Fietstransport (d.w.z. auto, trein, vliegtuig) | |
| De fiets schoonmaken en winterklaar maken | |
| Verkeersregels (bijv. helmplicht) | |
| Proefrit (veilig op- en afstappen, schakelen en remmen oefenen) | |

### PEDELEC/S-PEDELEC

| Discussiepunten | Vinkjes in de onderstaande vakken geven aan dat ze zijn ingevuld |
|---|---|
| Werking en basisfuncties | |
| De pedelec/s-pedelec snel tot stilstand brengen in een gevaarlijke situatie | |
| De accu plaatsen en verwijderen | |
| Accu: onderhoud, bereik, display, opladen, veiligheid | |
| Functie en betekenis van uitschakelsnelheid | |
| Veiligheidsinstructies voor de motor | |
| Voorschriften voor de verwijdering van elektronische onderdelen | |
| Het overdrachtsgesprek is afgerond | |

Datum, handtekening van de klant

De fiets is in goede staat overhandigd:

Datum, handtekening en stempel van de dealer

### ONDERHOUDSINTERVALLEN

Aangezien de spaken zich zetten, de rem- en schakelkabels uitrekken en de lagers inlopen tijdens de eerste paar ritten, moet de eerste inspectie worden uitgevoerd na ongeveer 100 km rijden of zes weken na de aankoopdatum. Ga daarna één keer per jaar of na elke 2000 km naar een gespecialiseerde fietsenmaker. Laat de voor de onderhoudsintervallen vermelde onderdelen afstellen, controleren (aanhaalmomenten, slijtage), indien nodig vervangen, reinigen en, indien nodig en mogelijk, smeren.

**⚠ WAARSCHUWING**

Door defecten kunnen ernstige valpartijen ontstaan. Neem de onderhoudsintervallen in acht. De intervallen die in de onderhoudstabellen worden aanbevolen, dienen alleen als richtlijn voor normaal gebruik te worden aangehouden en kunnen variëren afhankelijk van de omstandigheden (bijv. het weer).

Neem ook de specificaties in de gebruiksaanwijzing van de componenten in acht. Zorg ervoor dat de fiets volgens onze specificaties wordt onderhouden en dat alle onderhoudswerkzaamheden worden bijgehouden. Onderdelen kunnen defect raken als slijtage en schade niet tijdig worden vastgesteld. Als dit gebeurt terwijl u fietst, loopt u het risico op zeer ernstig of zelfs dodelijk letsel. Vervang alle versleten, beschadigde of verbogen onderdelen voordat u de fiets weer in gebruik neemt.

Vergeet niet dat uw fiets aan meer slijtage onderhevig is als u hem intensief gebruikt. Veel onderdelen van fietsen, vooral van lichte sportfietsen, zijn ontworpen voor een specifieke gebruiksperiode. Zodra deze wordt overschreden, bestaat er een aanzienlijk risico dat onderdelen defect raken.

Houd er rekening mee dat onderhoud niet gratis is.

# GARANTIE

## LEVENSLANGE GARANTIE OP FRAME EN VORK

Santa Cruz Bicycles repareert of vervangt naar eigen goeddunken alle frames of stijve vorken die zijn gemaakt door Santa Cruz Bicycles, waarvan Santa Cruz Bicycles heeft vastgesteld dat deze materiaal- of fabricagefouten vertonen. De garantie geldt voor de gehele levensduur van het frame of de stijve vork en is alleen beschikbaar voor de oorspronkelijke, geregistreerde eigenaar. Om te bevestigen dat u de oorspronkelijke eigenaar bent, dient u zich op het moment van aankoop te registreren met behulp van ons garantieregistratieformulier. Niettegenstaande het voorgaande, worden frames die vóór 1 mei 2015 zijn gekocht, gedekt door de eerder bestaande garantie van vijf jaar vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum.

## LEVENSLANGE GARANTIE OP LAGERS

Voor draaipuntlagers van Santa Cruz Bicycles geldt een levenslange garantie voor de oorspronkelijke eigenaar van de fiets. Het retourproces is eenvoudig: vul het garantieformulier voor het vervangen van lagers in, upload een kopie van uw aankoopbon en wij sturen u binnen 48 uur een nieuwe set lagers!

#### STUREN

Carbon sturen van Santa Cruz hebben een garantie van vijf jaar tegen materiaal- en fabricagefouten, gerekend vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum.

#### VERVANGING IN GEVALLEN DIE BUITEN DE GARANTIE VALLEN

Santa Cruz Bicycles stelt gedurende de levensduur van de fiets vervangende frameonderdelen beschikbaar aan de oorspronkelijke, geregistreerde eigenaar tegen een gereduceerd tarief in het geval van een ongeluk of een andere situatie die niet onder de garantie valt.

### EEN GARANTIECLAIM INDIENEN

Is iets niet in orde? Gebruik ons garantieclaimformulier om een garantieclaim in te dienen. We zullen er alles aan doen om u zo snel mogelijk weer te laten rijden.

Als u andere vragen hebt of een garantieclaim wilt opvolgen, neem dan contact op met onze garantieafdeling.

### BEPERKINGEN, UITSLUITINGEN EN VRIJWARINGEN

Het enige rechtsmiddel dat beschikbaar is onder de voorgaande uitdrukkelijke garantie en alle impliciete garanties, is de reparatie of vervanging van defecte onderdelen door onderdelen van gelijke of grotere waarde, naar eigen goeddunken van Santa Cruz Bicycles. De garantie dekt geen arbeidskosten, op maat gemaakte afwerkingen, normale slijtage of schade door commercieel gebruik. De garantie vervalt indien het onderdeel op enige wijze van zijn oorspronkelijke staat is gewijzigd of buiten het normale beoogde gebruik is gebruikt, hetgeen door Santa Cruz Bicycles naar eigen goeddunken is vastgesteld. De garantie voor schade die voortvloeit uit ongevallen, botsingen en andere gevolgen, is beperkt tot het aanbieden van vervanging tegen een gereduceerd tarief, zoals hierboven uiteengezet.

DE VOORGAANDE GARANTIE IS DE ENIGE EN EXCLUSIEVE GARANTIE DIE DOOR SANTA CRUZ BICYCLES WORDT GEBODEN. VOOR ZOVER IS TOEGESTAAN DOOR HET TOEPASSELIJK RECHT, WORDEN ALLE OVERIGE EXPLICIETE EN IMPLICIETE GARANTIES (MET INBEGRIP VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT DE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL) HIERBIJ AFGEWEZEN. VOOR ZOVER IS TOEGESTAAN DOOR HET TOEPASSELIJK RECHT ZAL SANTA CRUZ BICYCLES OF EEN VAN DIENS EIGENAREN, FUNCTIONARISSEN, WERKNEMERS, VERTEGENWOORDIGERS, AGENTEN OF FILIALEN (OF EEN VAN HUN RESPECTIEVELIJKE OPVOLGERS OF RECHTVERKRIJGENDEN) IN GEEN GEVAL VERANTWOORDELIJK OF ANDERSZINS AANSPRAKELIJK ZIJN VOOR ENIGE DIRECTE, INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE VOORTVLOEIEND UIT DE AANKOOP, HET GEBRUIK OF HET EIGENDOM VAN ZIJN PRODUCTEN, MET INBEGRIP VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT SCHADEVERGOEDING VOOR PERSOONLIJK LETSEL, MATERIËLE SCHADE OF ECONOMISCHE VERLIEZEN, HETZIJ OP BASIS VAN CONTRACT, GARANTIE, NALATIGHEID, PRODUCTAANSPRAKELIJKHEID OF EEN ANDERE THEORIE.

Sommige staten en landen staan sommige of alle van de voorgaande uitsluitingen of beperkingen niet toe, waardoor ze mogelijk niet op u van toepassing zijn. Indien enig deel van de voorgaande garantie (of de uitsluitingen of beperkingen daarvan) ongeldig of niet-afdwingbaar wordt geacht krachtens de toepasselijke wetgeving, dan wordt deze geacht zodanig te zijn gewijzigd dat deze geldig en afdwingbaar is voor zover dit in overeenstemming is met dergelijke wetgeving. Deze garantie geeft u specifieke juridische rechten. U kunt tevens andere rechten hebben die van staat tot staat en van land tot land verschillen.

Om de bovenstaande formulieren af te drukken en de meest actuele garantie-informatie te bekijken, gaat u naar http://www.santacruzbicycles.com/en-US/warranties.

# ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**⚠ AVVERTENZA**

## AVVISI DI SICUREZZA, ISTRUZIONI DI SICUREZZA E AVVISI GENERALI

Gli avvisi di sicurezza, le istruzioni di sicurezza e gli avvisi generali sono strutturati secondo il seguente schema:

**SEGNO DI AVVERTENZA E TESTO DI SEGNALAZIONE**

Possibili conseguenze e causa del pericolo. Misure che devono essere prese per evitare questo pericolo.

A seconda della situazione, possono essere utilizzati vari segni di avvertenza e testi di segnalazione.

**⚠ AVVERTENZA**

Indica una situazione potenzialmente pericolosa. Se la situazione non venisse evitata, potrebbero verificarsi incidenti gravi o mortali.

**⚠ ATTENZIONE**

Indica una situazione potenzialmente pericolosa. Se la situazione non venisse evitata, potrebbero verificarsi lesioni lievi o trascurabili.

**AVVISO**

Indica una situazione potenzialmente dannosa. Il prodotto o qualcosa nelle sue immediate vicinanze può subire dei danni se la situazione non venisse evitata.

## ISTRUZIONI D'USO

Queste istruzioni d'uso aiuteranno a utilizzare la bicicletta/EPAC (Electrically Power Assisted Cycle) in modo corretto e sicuro, permettendo di godere di molti anni di divertimento. Se la bicicletta non è stata consegnata completamente assemblata e regolata, contattare il rivenditore per eventuali interventi.

**⚠ AVVERTENZA**

Un assemblaggio incompleto può comportare lesioni gravi e/o danni alle attrezzature. Questa bicicletta può essere utilizzata solo se tutti i suoi componenti sono stati assemblati secondo le istruzioni d'uso. Assicurarsi che viti/dadi siano stati serrati alla coppia specificata con una chiave dinamometrica appropriata.

**CHIAVE DINAMOMETRICA**

# ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**⚠ AVVERTENZA**

**QUESTE ISTRUZIONI D'USO E TUTTA L'ULTERIORE DOCUMENTAZIONE**

**⚠ AVVERTENZA**

Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso può causare lesioni gravi e/o danni alle attrezzature.

- Leggere attentamente queste istruzioni d'uso prima di utilizzare la bicicletta per la prima volta. Leggere e rispettare le indicazioni riportate in tutta la documentazione aggiuntiva in dotazione.
- Acquisire familiarità con l'aspetto e il significato dei simboli delle informazioni di sicurezza nella pagina successiva. In caso di dubbi, contattare il proprio rivenditore.
- Verificare che il rivenditore abbia fornito tutti i documenti in dotazione alla bicicletta al momento della consegna.
- Conservare le istruzioni d'uso e tutta la documentazione aggiuntiva per future consultazioni. Consegnare queste istruzioni d'uso e tutta la documentazione aggiuntiva a chiunque utilizzi, mantenga, ripari o smaltisca questa bicicletta.
- La responsabilità del produttore e qualsiasi garanzia decadono in caso di danni o lesioni provocati dal mancato rispetto dei simboli e delle istruzioni di sicurezza.

Partiamo dal presupposto che l'utente disponga di conoscenze base sufficienti in relazione alle biciclette. Si consiglia tuttavia di leggere integralmente queste istruzioni d'uso e di fare riferimento alle istruzioni d'uso dei componenti per le impostazioni speciali.

**SITI WEB**

Ulteriori informazioni sulla bicicletta sono disponibili sul sito web www.santacruzbicycles.com.

**RIVENDITORI**

In caso di domande, è possibile chiedere consigli ai nostri rivenditori. Tutti i rivenditori sono elencati sul sito Web del marchio.

**DOTAZIONE STANDARD**

| BICICLETTA (SENZA MOTORE) | PEDELEC |
|---|---|
| ISTRUZIONI D'USO ORIGINALI - GENERALI | ISTRUZIONI D'USO ORIGINALI - GENERALI |
| | ISTRUZIONI D'USO ORIGINALI - SISTEMA |
| | DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE/ DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UK |

# ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**⚠ AVVERTENZA**

| CONDIZIONI | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Descrizione** | Vale per biciclette ed EPAC utilizzate su superfici pavimentate regolari dove gli pneumatici sono destinati a mantenere il contatto con il suolo a velocità media con sobbalzi occasionali. | Vale per biciclette ed EPAC e include la condizione 1, nonché strade e sentieri non asfaltati e sterrati con pendenze moderate. In questo insieme di condizioni possono verificarsi contatti con terreni irregolari e intermittenti dello pneumatico con il suolo. I sobbalzi devono essere limitati a 15 cm o meno. | Vale per biciclette ed EPAC e include le condizioni 1 e 2, nonché sentieri accidentati, strade sconnesse non asfaltate, fondi accidentati e tratti non migliorati che richiedono competenze tecniche. I salti e i sobbalzi devono essere inferiori a 60 cm. | Vale per biciclette ed EPAC e include le condizioni 1, 2 e 3 o tratti in pendenza in discesa su sentieri accidentati a velocità inferiori a 40 km/h, o entrambi. I salti devono essere inferiori a 120 cm. | Vale per biciclette ed EPAC e include le condizioni 1, 2, 3 e 4; salto estremo; o tratti in pendenza in discesa su sentieri sconnessi a velocità superiori a 40 km/h; o una loro combinazione. | Vale per biciclette ed EPAC e include la condizione 1; da utilizzare in competizione o comunque a velocità anche superiori a 50 km/h, per esempio su tratti in discesa o durante uno sprint. |
| **Gamma di velocità media tipica (km/h)** | da 15 a 25 | da 15 a 25 | Non rilevante | Non rilevante | Non rilevante | da 30 a 55 |
| **Altezza sobbalzo/ salto prevista (cm)** | <15 | <15 | <60 | <120 | <120 | <15 |
| **Destinazione d'uso prevista** | Pendolarismo e tempo libero con intensità moderata | Tempo libero e trekking con intensità moderata | Guida sportiva e competitiva con aspetti tecnici moderatamente impegnativi | Guida sportiva e competitiva con aspetti tecnici molto impegnativi | Sport estremi | Guida sportiva e competitiva con uno sforzo intenso |
| **Tipo di bicicletta** | Biciclette da città e urbane | Biciclette da trekking, biciclette da viaggio | Cross country e marathon | All mountain, trail | Downhill, dirt jump, freeride | Corse su strada, corse a cronometro, triathlon |
| **Abilità di guida consigliate** | Non sono richieste abilità di guida specifiche | Non sono richieste abilità) di guida specifiche | Richiede abilità tecniche ed esperienza | Richiede abilità tecniche, esperienza e una padronanza di guida di buon livello | Richiede abilità tecniche, esperienza e padronanza di guida di livello estreme | Richiede abilità tecniche ed esperienza |

# ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**⚠ AVVERTENZA**

## CARICO UTILE TOTALE CONSENTITO

Non superare il carico utile totale consentito dalla bicicletta. Ciò può causare la rottura o il guasto di importanti componenti di sicurezza. Inoltre, l'impianto frenante è progettato solo per il carico utile totale consentito dalla bicicletta. Per le EPAC, controllare la marcatura sul telaio per verificare il peso del mezzo completamente assemblato.

**Carico utile totale consentito = peso del ciclista + peso del bagaglio**

**Peso totale massimo consentito = peso EPAC completamente assemblata + carico utile totale consentito**

| CARICO UTILE TOTALE CONSENTITO | |
|---|---|
| **TIPI DI BICICLETTE** | |
| **Bicicletta da corsa** | 275 lb (125 kg) |
| **Bicicletta ciclocross/gravel/Bicicletta gravel Pedelec** | 275 lb (125 kg) |
| **Mountain bike cross country** | 300 lb (136 kg) |
| **Bicicletta all-mountain e trail** | 300 lb (136 kg) |
| **Mountain bike downhill e freeride** | 300 lb (136 kg) |
| **Mountain bike dirt jump** | 300 lb (136 kg) |
| **Pedelec: E-bike all-mountain e trail** | 300 lb (136 kg) |

# ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**⚠ AVVERTENZA**

## PEDALARE IN SICUREZZA

Rispettare tutte le normative e i regolamenti locali e nazionali relativi alla circolazione delle biciclette. Le normative e i regolamenti disciplinano, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la concessione in licenza di una bicicletta, l'uso del casco, l'utilizzo di un seggiolino per bambini, le norme sulla circolazione in bicicletta, l'utilizzo di luci o catarifrangenti e l'utilizzo di marciapiedi, piste ciclabili e sentieri. Il ciclista è personalmente responsabile in merito alla comprensione e al rispetto di tutte le norme e i regolamenti.

Indossare un casco conforme agli standard di sicurezza CPSC o CE. Il mancato utilizzo del casco durante la guida può essere all'origine di lesioni gravi o mortali.

Durante la guida prestare attenzione a pericoli quali buche, binari ferroviari, grate, detriti o variazioni del fondo stradale. Questi pericoli possono danneggiare ruote e pneumatici o causare la perdita di controllo della bicicletta, con conseguenti lesioni gravi e/o mortali.

Utilizzare un sistema di illuminazione anteriore e posteriore adeguato e dei catarifrangenti per la guida in condizioni di scarsa visibilità o scarsa illuminazione, come ad esempio in presenza di nebbia, al tramonto, all'alba o di notte. I catarifrangenti da soli non sono sufficienti per andare in bicicletta in tali condizioni. Il mancato utilizzo di un adeguato sistema di illuminazione e di catarifrangenti in queste condizioni potrebbe impedire di vedere e/o di essere visti da altre persone. Il mancato utilizzo di un sistema di illuminazione o di catarifrangenti adeguati in queste condizioni è estremamente pericoloso e può essere all'origine di lesioni gravi o mortali.

Le EPAC comportano dei rischi unici per coloro che non hanno familiarità con il loro funzionamento. Familiarizzare con il funzionamento dell'EPAC prima di salire in sella. Gli utilizzatori devono esercitarsi nella guida dell'EPAC in un ambiente sicuro, iniziando senza assistenza alla pedalata e progredendo lentamente verso livelli di assistenza sempre più elevati man mano che le capacità e le abilità aumentano; non guidare mai al di sopra delle proprie capacità. Se il proprietario e/o l'utilizzatore dell'EPAC consente ad altri utenti di accedere al mezzo, è sua responsabilità personale verificare che tali utenti siano completamente formati sul funzionamento dell'EPAC e possiedano le abilità e le capacità necessarie per guidare in sicurezza; è responsabilità personale del proprietario e/o dell'utilizzatore impedire l'uso non autorizzato.

La modifica delle EPAC non è consentita. Se una parte o un componente viene sostituito, deve essere sostituito con l'articolo OEM esatto o con un prodotto alternativo approvato. Se un utilizzatore decide di modificare o sostituire gli articoli OEM, è sua responsabilità personale garantire che gli articoli sostituiti soddisfino tutti i requisiti normativi e di sicurezza.

Il livello di pressione sonora di emissione ponderato A medio alle orecchie del ciclista è inferiore a 70 dB(A).

Superfici bagnate, fangose, innevate o dissestate compromettono la trazione, la sterzata e la capacità di frenata. In queste condizioni il rischio di incidenti che possono comportare lesioni gravi o mortali aumenta notevolmente.

Fare attenzione alla "sovrapposizione della punta del piede". Ciò si verifica quando il piede entra in contatto con la ruota anteriore, lo pneumatico o il parafango della bicicletta mentre si sterza a bassa velocità. Ciò può causare incidenti che possono essere all'origine di lesioni gravi o mortali. Per verificare che piede abbia uno spazio sufficiente durante le curve a bassa velocità, effettuare un test a bassa velocità senza pedalare. Controllare la sovrapposizione della punta del piede ogni volta che vengono sostituiti guarnitura, scarpe, pedali o pneumatici.

Il mountain biking e la guida su strada sono attività intrinsecamente pericolose e possono essere all'origine di lesioni anche durante la guida a bassa velocità. Le acrobazie, i salti, la guida ad alta velocità, l'uso di impianti di risalita, le corse e altri tipi di ciclismo estremo sono considerati molto pericolosi e aumentano il rischio di incidenti e di lesioni gravi o mortali. Praticando acrobazie, salti, corse ad alta velocità o gare è possibile rimanere gravemente feriti o uccisi anche utilizzando l'equipaggiamento di sicurezza più avanzato. Per ridurre il rischio di lesioni, è necessario essere consapevoli dei propri limiti, utilizzare correttamente la bicicletta e indossare sempre un casco di tipo appropriato e un'adeguata attrezzatura di sicurezza.

# ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**⚠ AVVERTENZA**

## SICUREZZA DELLA BICICLETTA

Per poter far valere la garanzia (vedere le istruzioni alla pagina Garanzia) è necessario registrare la bicicletta.

Conservare questo manuale come riferimento. È fondamentale consultare le istruzioni del rivenditore e del produttore dei componenti laddove indicato in questo manuale in quanto molte attività possono essere eseguite solo dal rivenditore.

Rispettare tutte le specifiche di coppia e dimensionamento relative agli accoppiamenti a pressione e filettati. Un serraggio eccessivo può danneggiare le filettature o causare il danneggiamento delle parti. L'utilizzo di parti di dimensioni errate può provocare il guasto delle parti stesse e originare incidenti con conseguenti lesioni gravi e/o mortali. Rispettare le specifiche di coppia riportate sui componenti, nel manuale dell'utilizzatore e/o nel sito Web del produttore. In caso di domande, contattare il rivenditore. L'installazione o il serraggio non corretti di un componente possono portare a guasti con conseguenti incidenti e lesioni gravi o mortali.

Come tutti i congegni meccanici, anche la bicicletta è soggetta ad usura e sollecitazioni. Materiali e componenti di tipo diverso possono reagire all'usura o all'affaticamento da stress in modi diversi. Se la durata di un componente specificata nel progetto venisse superata, questo potrebbe guastarsi improvvisamente e causare un arresto anomalo, con conseguenti lesioni gravi o mortali. Qualsiasi segno di incrinatura, graffio, ammaccatura, delaminazione e rumore insolito o qualsiasi variazione di colorazione indicano che il componente ha raggiunto i propri limiti e deve essere sostituito prima di usare il mezzo.

In caso di impatto o incidente, i danni ai componenti o al telaio in materiale composito possono risultare invisibili all'utente. Consultare immediatamente il proprio rivenditore per un'ispezione. Per risolvere eventuali problemi, la bicicletta richiede una manutenzione regolare, ispezioni frequenti e la sostituzione delle parti che presentano delle anomalie.

Dopo qualsiasi incidente o impatto, o se vengono superati i limiti massimi di carico, contattate immediatamente il rivenditore per un controllo.

Non esporre la bicicletta a temperature superiori a 65°C (150°F). Le alte temperature, le fiamme libere e altre fonti di calore possono danneggiare l'adesivo che tiene insieme le fibre di carbonio o i giunti che collegano tra loro le parti del telaio.

Vibrazioni eccessive o "oscillazioni armoniche" dovute a sbilanciamenti delle ruote o del telaio indicano un problema grave. Interrompere immediatamente l'uso della bicicletta e consultare il proprio rivenditore.

Non tentare di riparare il materiale composito di carbonio danneggiato. Prevedere in che modo le sollecitazioni dovute a un incidente o a un impatto abbiano danneggiato un telaio o delle parti in carbonio è impossibile. La riparazione di un telaio in carbonio può compromettere la sicurezza personale e invalidare la garanzia.

Non avvicinare le mani a un sistema di trasmissione in movimento. I punti in cui la catena entra in contatto con la corona anteriore e il pignone posteriore o con i deragliatori possono intrappolare le dita e le mani.

Non avvicinare le mani a una ruota in movimento. Una ruota in movimento può intrappolare la mano tra i raggi e il telaio o altri componenti, provocando uno schiacciamento.

Non posizionare le mani vicino ai pignoni della trasmissione o ai rotori dei freni a disco: questi componenti presentano dei bordi affilati che possono provocare delle ferite. La bicicletta non è destinata all'uso di trailer e seggiolini per bambini.

# COMPONENTI

Per l'installazione e la regolazione della bicicletta sono necessari strumenti e conoscenze speciali. Per la propria sicurezza, l'installazione, la regolazione o la riparazione del telaio e dei componenti possono essere effettuate solo da un rivenditore autorizzato. Rispettare le specifiche di coppia riportate sui componenti, nel manuale d'uso e/o nel sito Web del produttore. Per tutelare la sicurezza e le prestazioni della bicicletta, stabilire un programma di manutenzione con il proprio rivenditore. Consultare il proprio rivenditore in caso di domande o dubbi sulla corretta configurazione e sulla guida della bicicletta. Interrompere immediatamente la guida e consultare il proprio rivenditore se si sospetta che la bicicletta presenti dei problemi.

**⚠ AVVERTENZA**

La sostituzione dei componenti della bicicletta può compromettere la sicurezza del mezzo, invalidare la garanzia e causare lesioni gravi o mortali. Non tutti i componenti o gli accessori sono stati testati sulla bicicletta in termini di compatibilità, affidabilità o sicurezza. Verificare con il proprio rivenditore prima di apportare qualsiasi modifica alla bicicletta.

## TELAIO

Il rivenditore dovrebbe aiutare a determinare la misura corretta della bicicletta. La bicicletta è di misura corretta quando lo spazio tra il tubo orizzontale e il cavallo del ciclista è adeguato. Per la maggior parte delle biciclette, lo spazio libero minimo dovrebbe essere di 2,5 cm (1 pollice). Per le mountain bike, lo spazio libero minimo dovrebbe essere di 5-7,5 cm (2-3 pollici) .

**ALTEZZA STAND-OVER**

## AMMORTIZZATORI

Se la bicicletta è dotata di ammortizzatore posteriore e/o sospensione anteriore, verificare che sia configurato e regolato secondo le raccomandazioni del produttore. Fare riferimento al sito Web del produttore dell'ammortizzatore per i manuali d'uso e le istruzioni di installazione.

Le impostazioni degli ammortizzatori variano in base a: preferenze del ciclista, peso del ciclista (attrezzatura inclusa), abilità del ciclista, stile di guida, terreno, condizioni di guida, eccetera. Per garantire la sicurezza della bicicletta, prima dell'uso il ciclista deve verificare quanto segue: che la pressione dell'aria di un ammortizzatore a molla pneumatica e/o la rigidità della molla di un ammortizzatore a molla elicoidale siano adeguate; che lo smorzamento della compressione sia regolato; che l'attenuazione del ritorno sia regolata. Il rivenditore sarà in grado aiutare a configurare gli ammortizzatori in base alle esigenze personali. Al link https://www.santacruzbicycles.com/en-US/service/suspension-setup sono indicati i livelli di partenza consigliati per l'impostazione degli ammortizzatori.

**⚠ AVVERTENZA**

Una configurazione non corretta degli ammortizzatori può causare il malfunzionamento del prodotto e aumentare le possibilità di perdere il controllo e incorrere in incidenti che possono comportare lesioni gravi o mortali. Fare riferimento alle istruzioni del produttore dell'ammortizzatore per quanto riguarda le istruzioni di sicurezza, le avvertenze, l'impostazione e l'uso corretto.

Ispezionare regolarmente gli ammortizzatori per verificare l'assenza di danni visibili. In caso di fuoriuscita di olio o se si notano danni alle superfici o alle guarnizioni, contattare immediatamente il proprio rivenditore.

# RUOTA E PERNO

La ruota è fissata alla bicicletta con un sistema di montaggio a “perno passante”. Il perno passante è un elemento filettato che si inserisce attraverso il mozzo e i forcellini della forcella/telaio fissandosi saldamente ad essi. La bicicletta potrebbe prevedere due perni diversi, uno per la ruota anteriore e uno per la ruota posteriore. Rivolgersi al rivenditore per capire il tipo di sistema di montaggio delle ruote utilizzato, come gestire correttamente ciascun sistema e quali strumenti potrebbero essere necessari.

**⚠ AVVERTENZA**

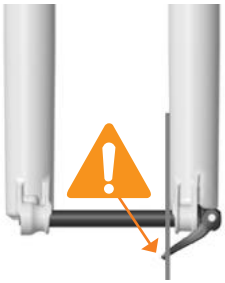
Non guidare la bicicletta con una ruota o un perno fissati in modo inadeguato. Ciò può consentire alla ruota di muoversi o sganciarsi dalla bicicletta e può essere all'origine di incidenti con conseguenti lesioni gravi e/o mortali. Consultare le istruzioni del produttore del perno per la corretta procedura di installazione.

L'installazione o il posizionamento errati della leva del perno può provocare l'interferenza della leva stessa con il rotore del freno a disco, con il telaio o con altri componenti, causando incidenti che possono provocare conseguenti lesioni gravi e/o mortali.

**PERNO INSTALLATO CORRETTAMENTE**

### INSTALLAZIONE DEL PERNO PASSANTE A BUSSOLA

Santa Cruz Bicycles produce uno stile di perno: il perno passante a bussola. Tuttavia, le nostre biciclette possono essere equipaggiate con perni di altri produttori, come quelli elencati nella pagina successiva. La bicicletta acquistata potrebbe essere equipaggiata con un perno di stile diverso. Consultare il proprio rivenditore per assistenza nell'identificazione dei tipi di perno installati sulla bicicletta. Le tecnologie cambiano rapidamente, quindi fare riferimento alle istruzioni del produttore per la procedura di installazione più aggiornata di ruote e perni. Le seguenti istruzioni valgono solo per il perno passante a bussola.



**PERNO INSTALLATO IN MODO ERRATO**

1. Posizionare la catena sul pignone più esterno.
2. Installare la ruota posteriore nei forcellini posteriori.
3. Inserire il perno attraverso i forcellini e il mozzo dal lato opposto alla trasmissione.
4. Inserire una chiave a brugola da 5 mm nel forcellino posteriore lato trasmissione e ruotare il perno in senso antiorario serrandolo a una coppia di 9 N·m (80 in-lb).
5. Utilizzare una chiave a brugola da 5 mm per ruotare in senso orario la vite del perno sul forcellino lato opposto alla trasmissione serrandolo a una coppia di 12,4 N·m (110 in-lb).

### RIMOZIONE DEL PERNO PASSANTE A BUSSOLA

1. Posizionare la catena sul pignone più esterno.
2. Utilizzare una chiave a brugola da 5 mm e ruotare di due giri in senso antiorario la vite del perno sul lato opposto alla trasmissione.
3. Inserire una chiave a brugola da 5 mm nel forcellino posteriore lato trasmissione per ruotare il perno in senso orario e rimuoverlo.
4. Far scorrere il perno fuori dai forcellini e dal mozzo per sganciare la ruota posteriore.

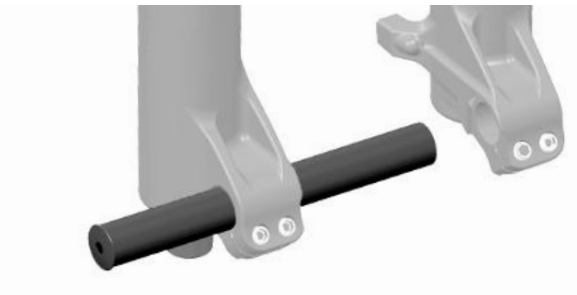
## SISTEMA DI MONTAGGIO DELLE RUOTE

Le ruote vengono fissate utilizzando vari tipi di sistemi di montaggio:

**PERNO PASSANTE DT SWISS® RWS**

**PERNO PASSANTE A SGANCIO RAPIDO (CAMMA FUORICENTRO)**

**PERNO PASSANTE BORDATO**



**PERNO PASSANTE A BUSSOLA**

5.

## FRENI

I freni sono progettati per controllare la velocità, per rallentare e per arrestare la bicicletta. Azionare ogni leva per verificare quale freno comanda (ruota anteriore o posteriore). Usare i freni a bassa velocità in un'area sicura al fine di determinare la potenza di arresto massima di ciascuna ruota a diverse velocità. Evitare di "bloccare" o arrestare completamente le ruote mentre la bicicletta è ancora in movimento: ciò può causare la perdita di controllo del mezzo, con conseguenti lesioni gravi o mortali. Esercitarsi a spostare il peso verso la ruota posteriore durante le frenate più decise (come in discesa) per evitare che il corpo venga proiettato oltre il manubrio. I freni a disco sono estremamente potenti; quindi, esercitarsi in un'area sicura, senza traffico o altri ostacoli, finché non si acquisisce la sicurezza necessaria per usarli durante la normale attività.

Prima di ogni uscita, controllare che i freni funzionino correttamente e prestare attenzione all'eventuale usura. Consultare il proprio rivenditore per informazioni sul programma di manutenzione e per risolvere eventuali problemi di usura. Rispettare le specifiche di coppia indicate sui componenti e/o sul sito Web del produttore. In caso di domande, contattare il rivenditore.

Le leve dei freni spesso prevedono la regolazione del "reach", cioè della distanza tra la leva del freno e il manubrio. Consultare il rivenditore o fare riferimento alle istruzioni del produttore del freno per installare e regolare i freni.

**⚠ AVVERTENZA**

Se non si riesce a raggiungere le leve dei freni quando le mani sono saldamente posizionate sul manubrio, occorre regolare il reach o sostituire le leve con un modello più appropriato. Guidare con le leve dei freni fuori portata può causare perdite di controllo della bicicletta e incidenti, con conseguenti lesioni gravi o mortali.

**⚠ AVVERTENZA**

Rispettare i limiti delle misure dei rotori in base a quanto indicato dal produttore della forcella. Un rotore più grande della misura raccomandata può interferire con la forcella, il telaio o altri componenti e causare incidenti che possono comportare lesioni gravi o mortali.

| MODELLO | MISURA MASSIMA DEL ROTORE |
|---|---|
| Stigmata | 160 mm |
| Tutti gli altri modelli | 203 mm (o secondo la raccomandazione del produttore della forcella) |

**⚠ ATTENZIONE**

Non toccare i freni a disco subito dopo l'uso. I freni a disco e i rotori dei freni a disco possono diventare molto caldi durante l'uso e possono ustionare la pelle. Verificare che i freni e i rotori si siano raffreddati completamente prima di toccarli.

**AVVISO**

Le pastiglie dei freni a disco idraulici si consumano nel tempo e possono disallinearsi. Fare riferimento alle istruzioni del produttore del freno o consultare il rivenditore per allineare i freni a disco idraulici e ispezionare o sostituire i rotori e le pastiglie freno.

Non azionare la leva del freno quando una ruota viene rimossa. Ciò potrebbe alterare la posizione delle pastiglie freno e impedire di reinstallare il freno a disco e la ruota.

## COMANDI DEL CAMBIO, DERAGLIATORI E PIGNONI

Il comando del cambio destro controlla il deragliatore posteriore. Passare sui pignoni più grandi della cassetta per ottenere un rapporto più leggero. Passare sui pignoni più piccoli della cassetta per ottenere un rapporto più duro. Per cambiare rapporto è necessario pedalare in avanti. Il comando del cambio sinistro controlla il deragliatore anteriore. Passare su una corona più grande per ottenere un rapporto più duro. Passare su una corona più piccola per ottenere un rapporto più leggero. Per cambiare rapporto è necessario pedalare in avanti.

La posizione delle leve del cambio e delle leve dei freni sul manubrio deve essere regolata in base alla posizione della mano del ciclista. Consultare il proprio rivenditore per impostare correttamente il reach delle leve del cambio e delle leve freno in base alle mani del ciclista.

Per un funzionamento sicuro della bicicletta è necessario che deragliatori e comandi del cambio siano correttamente configurati, regolati e sottoposti a manutenzione. Per la sicurezza d'uso devono essere impostati o regolati i seguenti elementi (ove pertinente): Lunghezza catena, vite di regolazione B, vite di finecorsa superiore, vite di finecorsa inferiore e tensione del cavo (o microregolazione per i cambi di tipo elettronico). Contattare il rivenditore o consultare il manuale d'uso del produttore della trasmissione per le procedure di regolazione.

Nel corso del tempo, i cavi del cambio possono allungarsi e devono essere regolati per garantire il corretto funzionamento delle operazioni di cambiata. La tensione del cavo del cambio può essere regolata sul/i deragliatore/i e, su alcuni tipi di leve del cambio, attraverso un regolatore a barilotto. Contattare il rivenditore per regolare la tensione del cavo del cambio e il/i deragliatore/i.

Per istruzioni sull'instradamento dei cavi del comando del cambio/deragliatore del proprio telaio, consultare il rivenditore o il link www.santacruzbicycles.com.

**AVVISO**

Un deragliatore posteriore non regolabile correttamente può essere un'indicazione del fatto che l'attacco è piegato. Rivolgersi al proprio rivenditore per riparare o sostituire l'attacco deragliatore.

## CATENA

La catena deve essere correttamente dimensionata e installata in base al tipo specifico di trasmissione. Consultare le istruzioni del rivenditore e del produttore della catena per informazioni sull'installazione e la regolazione della catena. Una catena dimensionata non correttamente può interferire con il funzionamento del deragliatore o "cadere" dalle corone. Per un uso sicuro è necessario che la catena sia tesa correttamente. Consultare il rivenditore per informazioni sulla corretta tensione della catena in base alla propria trasmissione. Controllare mensilmente la tensione della catena.

# MANUBRIO E ATTACCO MANUBRIO

Usare il manubrio per fare cambiare la direzione alla bicicletta. Il manubrio è collegato alla bicicletta tramite l'attacco manubrio e il cannotto della forcella. Regolare l'angolo di rotazione del manubrio secondo le proprie preferenze rispettando le istruzioni del produttore dell'attacco manubrio o consultare il rivenditore.

Antecedentemente alla prima uscita, esercitarsi a guidare la bicicletta a bassa velocità in un'area in assenza di traffico o di altri ostacoli finché non si acquisisce una padronanza sufficiente.

**ATTACCO MANUBRIO, DISTANZIALE E TERMINALE SUPERIORE**

**⚠ AVVERTENZA**

Non regolare l'altezza del manubrio. La regolazione dell'altezza del manubrio richiede strumenti e conoscenze speciali per l'impostazione del cuscinetto della serie sterzo e deve essere eseguita solo dal rivenditore.

Una serie sterzo, un attacco manubrio o un manubrio installati in modo errato possono danneggiare il cannotto della forcella e causare incidenti con conseguenti lesioni gravi o mortali.

Non rimuovere i distanziali dal cannotto della forcella. La rimozione dei distanziali richiede strumenti e conoscenze speciali per l'impostazione del cuscinetto della serie sterzo e deve essere eseguita solo dal rivenditore. Inoltre, i distanziali sono soggetti a requisiti minimi. Per i cannotti forcella non in carbonio, deve essere previsto almeno un distanziale da 5 mm sotto l'attacco manubrio. Per i cannotti forcella in carbonio, deve essere previsto almeno un distanziale da 5 mm sotto e sopra l'attacco manubrio.

**⚠ AVVERTENZA**

Non aggiungere distanziali al cannotto della forcella: l'attacco manubrio non si bloccherebbe correttamente sul cannotto della forcella. Ciò potrebbe causare perdite di controllo e incidenti con conseguenti lesioni gravi o mortali. Per le versioni Stigmata e Quincy, i distanziali massimi sotto l'attacco manubrio non devono superare i 50 mm.

Non serrare eccessivamente le viti dell'attacco manubrio. Ciò può danneggiare il cannotto della forcella e causare incidenti con conseguenti lesioni gravi o mortali.

Utilizzare i tappi per manubrio per coprire le estremità del manubrio. La mancata copertura delle estremità del manubrio può causare ferite o tagli al ciclista in caso di incidente, con conseguenti lesioni gravi o mortali.

# SELLA E REGGISELLA

Le biciclette possono essere dotate di un collarino reggisella a vite di tipo fisso o di un collarino reggisella a sgancio rapido (camma fuoricentro). Il collarino del reggisella mantiene il reggisella in posizione e impedisce che si sposti o ruoti durante la guida.

**COLLARINO REGGISELLA A VITE DI TIPO FISSO**

**COLLARINO REGGISELLA A SGANCIO RAPIDO**

Installare il collarino del reggisella della misura corretta per la misura del reggisella (vedere la tabella di seguito).

| MODELLO | DIAMETRO COLLARINO REGGISELLA | DIAMETRO REGGISELLA |
|---|---|---|
| Stigmata, Highball | 31,8 mm | 27,2 mm |
| Jackal, V10 | 34,9 mm | 30,9 mm |
| Tutti gli altri modelli | 36,4 mm | 31,6 mm |

### ALTEZZA DELLA SELLA

**Come determinare l'altezza ottimale della sella per la propria corporatura:**

1. Sedersi sulla sella e allo stesso tempo appoggiarsi a un muro.
2. Ruotare il pedale sul lato opposto al muro fino al punto più basso.
3. Posizionare il tallone sul pedale. La gamba deve essere completamente estesa.
   Se la gamba non è completamente estesa quando il tallone è sul pedale, alzare la sella. Abbassare la sella se non si riesce a raggiungere il pedale.

**GAMBA COMPLETAMENTE ESTESA**

### INSERIMENTO MINIMO DEL REGGISELLA

Il reggisella presenta un segno di inserimento minimo che deve rimanere sempre al di sotto della sommità del tubo reggisella. Il reggisella deve essere inserito nel telaio per un minimo di 3,15 pollici (80 mm).

**SEGNO DI INSERIMENTO MINIMO**

**REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL REGGISELLA**

1. **Per collarini reggisella a vite di tipo fisso:** Utilizzare una chiave a brugola da 4 mm per allentare la vite del collarino reggisella.
   **Per collarini reggisella a sgancio rapido:** Spostare la leva di sgancio rapido in posizione APERTA.
2. Regolare l'altezza del reggisella secondo le preferenze. Assicurarsi che il segno di inserimento minimo non sia visibile sopra il telaio. Verificare che la sella sia dritta e allineata al tubo orizzontale della bicicletta.
3. **Per collarini reggisella a vite di tipo fisso:** Utilizzare una chiave a brugola da 4 mm per stringere la vite del collarino reggisella secondo le raccomandazioni del produttore del reggisella.
   **Per collarini reggisella a sgancio rapido:** Spostare la leva di sgancio rapido in posizione CHIUSA.

**⚠ AVVERTENZA**

La regolazione errata dell'altezza della sella può causare cadute che possono comportare lesioni gravi o mortali. Si consiglia di far eseguire tutti gli interventi di installazione e regolazione dal proprio rivenditore di biciclette. Se si desidera regolare o installare in prodotto in autonomia, rispettare le coppie di serraggio dei componenti.

**⚠ AVVERTENZA**

La leva di sgancio rapido è una camma fuoricentro. Serrare il dado di regolazione per aumentare la forza di bloccaggio quando la leva è chiusa. La leva è chiusa con la forza necessaria se lascia un'impronta sul palmo della mano. Durante la chiusura, afferrare il reggisella o il telaio per aiutarsi. Se la tensione della leva è insufficiente, aprire la leva e girare il dado di regolazione in senso orario a piccoli incrementi finché la tensione non è adeguata.

**⚠ AVVERTENZA**

Il mancato serraggio della vite di fissaggio del collarino reggisella secondo le raccomandazioni del produttore del reggisella può danneggiare il reggisella e può causare incidenti che possono comportare lesioni gravi o mortali.

**PASSAGGIO RUOTA PER GLI PNEUMATICI**

L'altezza minima della sella è determinata dall'inserimento massimo del reggisella (contrassegnato con una tacca sul reggisella), a cui vanno aggiunti almeno i 6 mm della distanza tra la sella e lo pneumatico posteriore. Questo spazio per lo pneumatico posteriore (passaggio ruota) deve essere misurato con l'ammortizzatore posteriore a fondocorsa e con il reggisella telescopico (ove presente) completamente compresso.

Consultare le istruzioni del rivenditore o del produttore dell'ammortizzatore per azzerare la pressione dell'aria e/o rimuovere l'ammortizzatore stesso al fine di raggiungere la posizione di fondocorsa.

**NOTA:** Il tubo/cavo del reggisella telescopico potrebbe attorcigliarsi nella parte inferiore del tubo reggisella prima che questo tocchi il collare del reggisella; assicurarsi che il tubo/cavo del reggisella telescopico non sia attorcigliato e che il reggisella funzioni come previsto.

### POSIZIONE DELLA SELLA

L'inclinazione della sella può essere regolata per aumentare il comfort. Il reggisella presenta dei morsetti che regolano il posizionamento anteroposteriore e l'angolo, o l'inclinazione, della sella. Sebbene la sella possa essere spostata lungo i binari, assicurarsi che il morsetto rimanga sempre all'interno della sezione rettilinea dei binari stessi. La sezione rettilinea è indicata da appositi segni incisi o da un'area ruvida ricavata lungo i binari.

**SEZIONE RETTILINEA DEI BINARI SELLA**

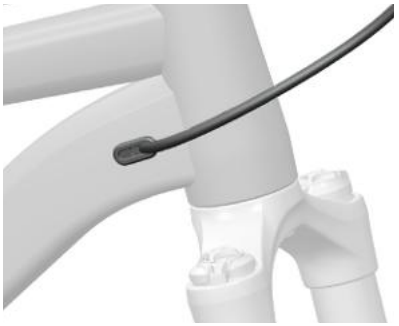
**⚠ AVVERTENZA**

Una sella impostata non correttamente o non in sintonia con le proprie caratteristiche anatomiche può causare lesioni ai tessuti molli, ai nervi e ai vasi sanguigni. Segni e sintomi di disagio includono (per esempio) dolore, formicolio, intorpidimento, sfregamento o piaghe da sella. Consultare il rivenditore o fare riferimento alle istruzioni del produttore del reggisella per informazioni sulla regolazione della posizione di guida. Consultare il rivenditore per sostituire la sella o per richiedere una regolazione della bicicletta.

### INSTRADAMENTO DEL CAVO/TUBO DEL REGGISELLA TELESCOPICO

I reggisella "telescopici" sono costituiti da elementi idraulici o meccanici regolabili in altezza che richiedono l'instradamento di cavi/tubi attraverso apposite porte ricavate nel telaio. Fare riferimento al sito Web del produttore per ulteriori informazioni sui reggisella telescopici. Il reggisella telescopico di una bicicletta non permette l'uso di trailer e seggiolini per bambini. I telai in carbonio prevedono una singola porta (immagine a sinistra) mentre i telai in alluminio prevedono tre porte (entrambe le immagini).

Per istruzioni sull'instradamento del cavo/tubo del reggisella telescopico nel proprio telaio, consultare il rivenditore o il link www.santacruzbicycles.com.



**TELAI IN CARBONIO E IN ALLUMINIO**

**TELAI IN ALLUMINIO**

## PNEUMATICI

Non gonfiare eccessivamente lo pneumatico. Ciò può provocare la fuoriuscita dello pneumatico dal cerchio. Gonfiare lo pneumatico alla pressione indicata sul fianco dello pneumatico stesso o consultare il rivenditore per ulteriori informazioni.

Fare riferimento le misure indicate sul fianco dello pneumatico quando si acquistano pneumatici di ricambio, camere d'aria, o strisce copricerchio. Per ripristinare una foratura, utilizzare l'apposito kit di riparazione, sostituire la camera d'aria o ricorrere a un sigillante (per cerchi tubeless). Consultare il rivenditore per informazioni sulla sostituzione o la riparazione degli pneumatici della propria bicicletta.

**AVVISO**

Non utilizzare le colonnine delle stazioni di servizio per gonfiare gli pneumatici. Oltre a produrre letture di pressione imprecise, queste colonnine possono gonfiare lo pneumatico troppo velocemente. Ciò può danneggiare o far fuoriuscire lo pneumatico dal cerchio.

**⚠ AVVERTENZA**

Per le sospensioni anteriori, è necessario prevede almeno 6 mm di passaggio ruota quando la forcella è depressurizzata ed è completamente compressa. Misurare la distanza dai bordi dello pneumatico gonfiato alla testa, all'archetto e al cannotto della forcella. Al di sotto dei 6 mm di passaggio ruota lo pneumatico può interferire con la forcella quando questa è compressa, con conseguenti lesioni gravi o mortali.

Per le biciclette da corsa o da ciclocross, devono essere previsti almeno 10 mm di passaggio ruota tra i bordi dello pneumatico gonfiato e il telaio.

## CODICE DELLA STRADA

In caso di circolazione su una strada pubblica, la bicicletta (senza motore) o Pedelec deve essere dotata dei seguenti componenti: impianto frenante, campanello, dispositivo di illuminazione e/o catarifrangenti. Tutti questi componenti devono essere mantenuti in buone condizioni e devono essere adeguatamente fissati alla bicicletta. La luce/catarifrangente anteriore deve essere rivolta direttamente in avanti (verso il senso di marcia) mentre la luce/catarifrangente posteriore deve essere rivolta direttamente verso la parte posteriore della bicicletta. Verificare che le luci/catarifrangenti siano sempre visibili e fare attenzione che vestiti o altri oggetti possano coprirli accidentalmente. Ulteriori requisiti sono contemplati nella normativa nazionale che disciplina la circolazione. Se i componenti richiesti dalla normativa nel proprio paese o in una specifica località non sono montati sulla bicicletta, è necessario installarli prima di percorrere le strade pubbliche.

## TRASPORTO DEI CARICHI

Alcune biciclette Santa Cruz sono compatibili con portapacchi/portaoggetti installati anteriormente o posteriormente e con i trailer. Consultare le istruzioni del rivenditore o del produttore del trailer o del portapacchi/portaoggetti in merito ai requisiti di montaggio, alla compatibilità, all'installazione e alla sicurezza d'uso. Consultare il rivenditore in merito al programma di manutenzione per eventuali prodotti o accessori aggiuntivi. Il reggisella telescopico di una bicicletta non permette l'uso di trailer e portapacchi/portaoggetti

**⚠ AVVERTENZA**

L'uso di portaoggetti o trailer può condizionare i cambi di direzione nonché le prestazioni degli ammortizzatori e di altri componenti. Inoltre, aumenterà lo spazio di frenata necessario per arrestare o rallentare la bicicletta. Non sovraccaricare la bicicletta (consultare Limiti di peso, Istruzioni di sicurezza). Assicurarsi che i componenti del portaoggetti e del portapacchi non coprano luci o catarifrangenti o interferiscano con componenti in movimento, come le ruote.

# MANUTENZIONE GENERALE E CURA

## CONSERVAZIONE

Conservare la bicicletta in un luogo in cui non costituisca un ostacolo e sia protetta da condizioni pericolose. Non parcheggiare la bicicletta vicino ai motori elettrici; l'ozono dei motori può danneggiare la gomma e la vernice. La pioggia o la neve possono corrodere gli elementi in metallo della bicicletta. Le radiazioni ultraviolette del sole possono sbiadire la vernice e crepare gli elementi in gomma o plastica della bicicletta. Prima di immagazzinare la bicicletta per un periodo di tempo prolungato, pulirla, eseguire la manutenzione e applicare del prodotto di protezione specifico per i telai. Sollevare la bicicletta da terra con gli pneumatici gonfi a circa metà della pressione consigliata. Prima di utilizzare nuovamente la bicicletta, assicurarsi che funzioni correttamente.

## PULIZIA

Pulire la bicicletta con un panno morbido e umido e un detergente specifico o una soluzione di detersivo per piatti e acqua. Non utilizzare solventi industriali o prodotti chimici aggressivi che possano danneggiare la vernice o le parti in movimento. Non utilizzare acqua ad alta pressione. Ogni tre mesi, pulire e lucidare la finitura del telaio. Alcune finiture non richiedono lucidatura. In caso di dubbi, rivolgersi al proprio rivenditore.

## DANNI ACCIDENTALI

Non far cadere la bicicletta. Non appoggiare a terra la bicicletta facendo toccare il telaio o il deragliatore. Prestare attenzione durante l'uso di portabici per auto e cavalletti da officina. I dispositivi di bloccaggio, come quelli presenti sui cavalletti da officina o sui portabici per auto, possono causare danni alla verniciatura o ai tubi del telaio. Per sostenere la bicicletta per le riparazioni, bloccarla tramite il reggisella. Per sostenere la bicicletta per il trasporto su un veicolo a motore, bloccarla tramite le ruote o la forcella. Se si applica accidentalmente una forza di flessione alla forcella, non utilizzare la bicicletta fino a quando il rivenditore non avrà verificato che questa non sia danneggiata.

La finitura o la verniciatura della bicicletta possono subire danni da sostanze chimiche (comprese alcune bevande sportive) o da contatto abrasivo. Lo sporco può graffiare o rimuovere la verniciatura (e persino il materiale del telaio), specialmente dove sfregano i cavi o sotto eventuali cinghie posizionate attorno a un tubo. Mantenere la bicicletta pulita. Utilizzare imbottiture adesive per evitare lo sfregamento nei punti critici.

## TRASPORTO

Quando si imballa la bicicletta per una spedizione o un viaggio, utilizzare una custodia rigida o un imballaggio in cartone che la protegga da eventuali danni. Fissare delle imbottiture a tutti i tubi del telaio e della forcella e utilizzare un blocco rigido per proteggere le punte della forcella e garantire il supporto strutturale dei foderi. Se la bicicletta non viene imballata correttamente, può danneggiarsi facilmente durante il trasporto. In caso di dubbi, chiedere a proprio rivenditore di imballare la bicicletta.

## MANUTENZIONE

La manutenzione della bicicletta richiede conoscenze e strumenti speciali e deve essere eseguita da un meccanico di biciclette professionista. Questo manuale d'uso deve essere utilizzato insieme ai manuali forniti dai produttori dei componenti. Se i manuali forniti dai produttori dei componenti non sono stati consegnati, scaricarli da Internet o contattare il rivenditore locale. Consultare il rivenditore locale per concordare un piano di manutenzione. Fare riferimento al programma di manutenzione riportato nella pagina successiva per informazioni su ispezioni frequenti, assistenza e sostituzione dei componenti.

# MANUTENZIONE

## ISPEZIONE E MESSA A PUNTO

Chiedere al rivenditore di eseguire i seguenti controlli e di mettere a punto la bicicletta. Chiedere al rivenditore di spuntare i passaggi che sono stati completati.

**GENERALE**

| **Ispezione e messa a punto** | **I segni di spunta nelle caselle sottostanti indicano che il passaggio è stato completato** |
|---|---|
| Telaio / forcelle / ammortizzatori | |
| Manubrio / attacco manubrio | |
| Sella / reggisella | |
| Ruote / pneumatici / perni dei mozzi | |
| Movimento centrale | |
| Pedali | |
| Comandi del cambio / deragliatori | |
| Catena o cinghia | |
| Freni | |
| Luci / Catarifrangenti | |
| Giunti filettati | |
| Cavi | |
| Supporti elastici | |
| Giro di prova | |
| Documentazione tecnica / altri accessori trasferiti all'acquirente della bicicletta | |

**PEDELEC/S-PEDELEC**

| **Ispezione e messa a punto** | **I segni di spunta nelle caselle sottostanti indicano che il passaggio è stato completato** |
|---|---|
| Controllo funzionale generale (per esempio, assistenza alla spinta, modalità di supporto, funzioni dei pulsanti) | |
| Impostazione display per il cliente (per esempio, luminosità, lingua) | |
| Batteria | |
| Collegamenti a vite del motore | |
| Posizione del sensore velocità e magnete da raggio (se presente) | |
| Caricabatteria | |
| Versione software (a seconda del modello), aggiornamento se necessario | |
| L'ispezione e la messa a punto consegna sono state eseguite | |

Data, firma del cliente

## ISPEZIONE E MESSA A PUNTO

Chiedere al concessionario di mostrare e spiegare i seguenti punti, quindi fare un giro di prova. Chiedere al rivenditore di spuntare i passaggi che sono stati completati.

### GENERALE

| Argomenti da approfondire | I segni di spunta nelle caselle sottostanti indicano che il passaggio è stato completato |
|---|---|
| Verifica delle funzionalità della bicicletta | |
| Telaio e componenti in carbonio | |
| Peso totale della bicicletta e dell'insieme | |
| Incompatibilità o compatibilità degli accessori: portaoggetti, seggiolino per bambini, trailer, biciclette trailer | |
| Trasporto bicicletta (auto, treno, aereo) | |
| Pulizia della bicicletta e preparazione per l'inverno | |
| Norme sul traffico (per esempio, requisiti dei caschi) | |
| Giro di prova (salita e discesa dalla sella in sicurezza, cambio di rapporto e frenata) | |

### PEDELEC/S-PEDELEC

| Argomenti da approfondire | I segni di spunta nelle caselle sottostanti indicano che il passaggio è stato completato |
|---|---|
| Funzionamento e funzioni di base | |
| Arresto rapido della Pedelec/S-Pedelec in una situazione pericolosa | |
| Inserimento e rimozione della batteria | |
| Batteria: cura, autonomia, display, ricarica, sicurezza | |
| Funzione e significato della velocità di spegnimento | |
| Istruzioni relative alla sicurezza del motore | |
| Norme per lo smaltimento dei componenti elettronici | |
| La spiegazione per la consegna è stata completata | |

Data, firma del cliente

La bicicletta è stata consegnata in buone condizioni:

Data, firma e timbro del concessionario

### INTERVALLI DI MANUTENZIONE

Poiché in occasione delle prime uscite i raggi si assestano, i cavi dei freni e del cambio si allungano e i cuscinetti si rodano, occorre effettuare una prima ispezione o dopo circa 100 km percorsi o dopo sei settimane dalla data di acquisto. Successivamente, recarsi presso un'officina specializzata o una volta all'anno o dopo ogni 2000 km percorsi. Fare controllare (coppie di serraggio, usura) e regolare i componenti elencati secondo gli intervalli di manutenzione: se necessario sostituirli, pulirli e, laddove sia richiesto o possibile, lubrificarli.

**⚠ AVVERTENZA**

I malfunzionamenti possono provocare cadute con conseguenze gravi. Rispettare gli intervalli di manutenzione. Gli intervalli consigliati nelle tabelle di manutenzione devono essere utilizzati solo come linee guida relative a un normale utilizzo; quindi, possono variare a seconda delle condizioni (ad es. meteorologiche) d'impiego effettive.

Osservare anche le indicazioni riportate nelle istruzioni d'uso dei componenti. Assicurarsi che la manutenzione della bicicletta sia conforme alle specifiche indicate e che tutti i lavori effettuati siano registrati. I componenti possono guastarsi se usura e danni non vengono identificati tempestivamente. In caso di guasto durante l'uso della bicicletta, si corre il rischio di lesioni molto gravi o addirittura mortali. Sostituire eventuali componenti usurati, danneggiati o piegati prima di utilizzare nuovamente la bicicletta.

Se si usa la bicicletta in modo intensivo, ricordare che sarà soggetta a maggiore usura. Molte componenti delle biciclette, in particolare delle biciclette sportive leggere, sono progettati per sopportare un periodo di utilizzo specifico. Una volta superato il periodo specifico, il rischio che i componenti si guastino aumenta considerevolmente.

Si prega di notare che la manutenzione non è gratuita.

# GARANZIA

## GARANZIA A VITA TELAIO E FORCELLA

Santa Cruz Bicycles riparerà o sostituirà a sua discrezione qualsiasi telaio o forcella rigida fabbricati da Santa Cruz Bicycles che ritenga difettosi a causa dei materiali o della lavorazione. La garanzia, valida per tutta la durata del telaio o della forcella rigida, è riservata al proprietario originale registrato. Per registrarsi come proprietario originale, utilizzare il nostro modulo di registrazione della garanzia al momento dell'acquisto. Nonostante quanto sopra, i telai acquistati prima del 1° maggio 2015 sono coperti dalla garanzia preesistente di cinque anni dalla data di acquisto originale.

## GARANZIA A VITA CUSCINETTI

I cuscinetti del fulcro Santa Cruz Bicycles sono garantiti a vita. Questa garanzia è riservata al proprietario originale della bicicletta. Il processo di reso è semplice: compilare il modulo di sostituzione dei cuscinetti in garanzia e caricare una copia della ricevuta di acquisto. Il nuovo set di cuscinetti sarà spedito entro 48 ore!

#### MANUBRI

I manubri in carbonio Santa Cruz sono garantiti da difetti dei materiali e di lavorazione per un periodo di cinque anni dalla data originale di acquisto.

#### SOSTITUZIONE IN ASSENZA DI COLPA

In caso di incidente o altra situazione non coperta da garanzia, Santa Cruz Bicycles metterà a disposizione del proprietario registrato originale le parti sostitutive del telaio a un costo ridotto per tutta la durata della bicicletta.

### RICHIESTA DI INTERVENTO IN GARANZIA

Qualcosa non va? Utilizzare il nostro modulo di richiesta di garanzia per presentare una richiesta di garanzia. Faremo tutto il possibile per permettere tornare in sella il più velocemente possibile.

In caso di ulteriori domande o se si desidera dare seguito a una richiesta di intervento in garanzia, contattare il nostro Warranty Department.

### LIMITAZIONI, ESCLUSIONI ED ESONERI DI RESPONSABILITÀ

L'unico rimedio disponibile ai sensi della suddetta garanzia espressa e di tutte le garanzie implicite è la riparazione o la sostituzione delle parti difettose con parti di valore uguale o superiore, come determinato a esclusiva discrezione di Santa Cruz Bicycles. La garanzia non copre i costi di manodopera, le finiture personalizzate, la normale usura o i danni causati da uso commerciale. La garanzia decade se la parte viene modificata in qualsiasi modo rispetto allo stato originale o utilizzata al di fuori della normale destinazione d'uso, come determinato a esclusiva discrezione di Santa Cruz Bicycles. La garanzia per danni derivanti da incidenti, sinistri e altri impatti è limitata alla sostituzione offerta a un costo ridotto come sopra indicato.

LA SUDDETTA GARANZIA È L'UNICA ED ESCLUSIVA GARANZIA OFFERTA DA SANTA CRUZ BICYCLES. NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA NORMATIVA IN VIGORE, OGNI ALTRA GARANZIA ESPRESSA E IMPLICITA (COMPRESE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, LE GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE) È ESCLUSA. NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA NORMATIVA IN VIGORE, IN NESSUN CASO SANTA CRUZ BICYCLES O QUALUNQUE DEI TITOLARI, FUNZIONARI, DIPENDENTI, RAPPRESENTANTI, AGENTI O AFFILIATI (O QUALSIASI RISPETTIVO SUCCESSORE O AFFILIATO) SARÀ RESPONSABILE O ALTRIMENTI PERSEGUIBILE PER QUALSIASI DANNO DIRETTO, ACCIDENTALE O CONSEQUENZIALE DERIVANTE DALL'ACQUISTO, DALL'UTILIZZO O DALLA TITOLARITÀ DEI PROPRI PRODOTTI, COMPRESI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, DANNI PER LESIONI PERSONALI, DANNI A PROPRIETÀ O PERDITE ECONOMICHE, SULLA BASE DI CONTRATTI, GARANZIE, NEGLIGENZA, PERSEGUIBILITÀ DEL PRODOTTO O QUALSIASI ALTRA TEORIA.

Taluni stati e nazioni non ammettono alcune o tutte le esclusioni o limitazioni di cui sopra; pertanto, queste potrebbero non essere applicabili all'utente. Se una qualsiasi parte della garanzia di cui sopra (o delle esclusioni o limitazioni) è ritenuta non valida o inapplicabile ai sensi della normativa in vigore, essa sarà considerata modificata in modo da essere valida e applicabile nella misura massima coerente con tale normativa. La presente garanzia concede all'utente diritti legali specifici; l'utente può avere anche altri diritti, che possono variare da uno stato all'altro e da una nazione all'altra.

Per stampare i moduli sopra menzionati e per visualizzare le informazioni più aggiornate sulla garanzia, visitare il sito Web http://www.santacruzbicycles.com/en-US/warranties.

## NOTES

## NOTES

## NOTES

This page is intentionally left blank.

**Santa Cruz Bicycles**

2841 Mission Street
Santa Cruz, CA. 95060
santacruzbicycles.com

Copyright Santa Cruz Bicycles 2023